Aluminium Keyboard Case

For Apple iPad

CS SK HU EN BG SR PL LT ET LV

RO HR SL MK FR ES IT DE PT

EPI-NA-C92_ON

Keyboard Case

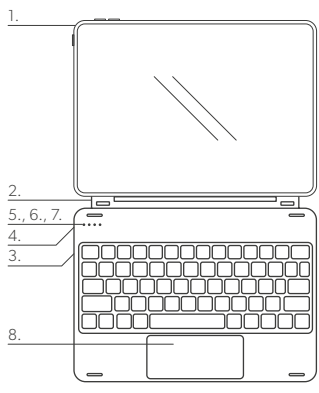
CS

NÁVOD K POUŽITÍ

Děkujeme, že jste si zakoupili náš produkt. Věříme, že budete s naším výrobkem spokojeni.

Technické parametry

Standardní Bluetooth rozhraní, provozní vzdálenost: 10 m
Systém modulace: GFSK
Provozní napětí: 3.3–4.2 V
Provozní proud: <250 mA (klávesnice je v provozu)
Doba v pohotovostním režimu: až 90 dní
Doba nabíjení: <3 hodiny
Kapacita Lithium akumulátoru: 500 mAh
Životnost Lithium akumulátoru: 2 roky
Doba provozu (bez přerušení): s podsvícením <5 h bez podsvícení až 90 h
Provozní teplota: 0 °C – 45 °C
Materiál: PC, syntetická kůže, ABS, hliník
Rozměry: 193 × 250 × 26 mm
Hmotnost: 700 g



1. Pouzdro
2. Magnetický proužek
3. Dobíjecí port
4. Tlačítko zapnutí/vypnutí
5. LED dioda Caps lock
6. LED dioda párování
7. LED dioda dobíjení
8. Touchpad

Obsah balení

1x KEYBOARD CASE
1x návod k použití
1x USB-C kabel o délce 0,8 m

Vložení tabletu

Otevřete pouzdro a vložte iPad do prostoru pro tablet.

Postup Bluetooth připojení

1. Jakmile je přepínač uveden do polohy „ON" (zapnuto), světelná kontrolka se rozsvítí na 3 sekundy. Stiskněte tlačítka FN + C a klávesnice se přepne do režimu spárování.
2. Zapněte a odemkněte svůj tablet a klikněte na ikonu „Settings" (Nastavení).
3. V nabídce Settings (Nastavení) klikněte na nabídku Bluetooth.
4. Zapněte Bluetooth na klávesnici a tablet spustí automatické vyhledávání dostupných Bluetooth zařízení.
5. Ze seznamu vyberte klávesnici „Epico Keyboard" a klikněte na ni. V závislosti na systému vložte párovací heslo „****" a stiskněte tlačítko Enter pro potvrzení a automatické připojení.
   Poznámka: Některé modely nemusí vyžadovat párovací heslo.
6. Jakmile je Bluetooth připojení úspěšně dokončeno, světelná kontrolka zůstane svítit a označení „Connected" (Připojeno) se zobrazí v seznamu vyhledaných Bluetooth zařízení.

Světelné kontrolky

Světelná kontrolka Bluetooth připojení: Stiskněte tlačítka FN + C a klávesnice se přepne do režimu spárování.

Světelná kontrolka CapsLock: Stiskněte klávesu CapsLock, když potřebujete psát velkými písmeny. Rozsvítí se světelná kontrolka.

Indikace stavu nabití:
Modrá LED dioda svítí po celou dobu používání klávesnice
Modrá LED dioda se rozbliká při nízkém stavu baterie
Červená LED dioda svítí při nabíjení
Červená LED didoda zhasne po plném nabití

Dobíjecí port

ON OFF Tlačítko zapnutí / vypnutí

Funkční klávesová zkratka fn+

	Domovská stránka		Jas –		Jas +
	Klávesnice na obrazovce		Vyhledat		Přepínání klávesnice
	Přerušit přehrávání / Spustit přehrávání		Následující skladba		Předchozí skladba
	Kopírovat		Vložit		Zamykací obrazovka
	Hlasitost –		Hlasitost +		

Zvláštní pokyny pro některá funkční tlačítka

fn +	Zapnutí/vypnutí dotykové funkce.	fn + 3 Š #	Otevření virtuální klávesnice.
	Tlačítko pro zapnutí podsvícení		Dvakrát stiskněte tlačítko pro zapnutí pulzujícího světla
+	Ztlumení podsvícení	+	Zesílení podsvícení
fn +	Přepínač sedmi barev podsvícení	fn +	Stránka dolů
control +	Přepnutí primárního jazyka	fn +	Stránka nahoru
option + OSTATNÍ TLAČÍTKA	vkládání speciálních znaků		

Klávesové zkratky

cmd + A	Vybrat vše	cmd + C connect	Kopírovat
cmd + V	Vložit	cmd + X	Vyjmout
option + " ů ; / ! § '	Speciální znaky		Caps Lock
control	Hlasové zadávání spustíte dvojitým stisknutím		

iOS gesta

	Táhnutí prstem – pohyb kurzoru		Kliknutí jedním prstem – kliknutí levého tlačítka myši
	Klepnutí, klepnutí a podržení, poté táhnutí – kliknutí levým tlačítkem na vybrané položce a táhnutí		Zmáčknutí a podržení jedním prstem – kliknutí a podržení
	Zmáčknutí trackpadu či jiné klávesnice – probuzení iPadu		Přejetí dvěma prsty doprava na ploše nebo uzavřené obrazovce – otevření zobrazení dnešního dne
	Přejetím jedním prstem ukazatelem pod dolní okraj displeje – otevření Docku		Přejetí dvěma prsty dolů – otevření hledání z plochy
	Přejetí jedním prstem ukazatelem pod dolní okraj displeje, po objevení Docku, opakované přejetí ukazatelem pod dolní okraj displeje – návrat na plochu		Kliknutí dvěma prsty zobrazí nabídku rychlých akcí pro různé položky, například ikony na ploše, zprávy ve schránce nebo tlačítko Fotoaparát v Ovládacím centru – sekundární kliknutí
	Přejetí dvěma prsty nahoru nebo dolů – rolování nahoru a dolů		Přesunutím ukazatele jedním prstem vyberete stavové ikony vpravo nahoře, kliknutí – otevření Ovládacího centra
	Přejetí dvěma prsty doleva nebo doprava – rolování doleva a doprava		Přesunutím ukazatele jedním prstem vybere stavové ikony vlevo nahoře, kliknutí – otevření oznamovacího centra
	Položení dvou prstů blízko sebe, jejich rozevřením zobrazení přiblížíte, sevřením ho oddálíte – zvětšení/zmenšení		Stisknutí a podržení třemi prsty – snímek obrazovky
	Přejetí třemi prsty nahoru – návrat na plochu		Přejetí třemi prsty nahoru, na okamžik zastavit a poté prsty zvednout – otevření přepínače aplikací

Nabíjení

Klávesnice je vybavena vestavěným lithiovým akumulátorem, který je třeba pravidelně dobíjet.

Před prvním použitím plně klávesnici nabijte.

1. Abyste prodloužili životnost klávesnice, nabíjejte ji pouze, když se rozbliká světelná kontrolka zapnutí. Doporučená doba nabíjení je 2–3 hodiny.
2. Vložte koncovku USB kabelu do nabíjecího portu v klávesnici.
3. Druhou koncovku USB kabelu vložte do USB-C-portu v počítači nebo v síťovém adaptéru.
4. Světelná kontrolka zapnutí bude svítit během nabíjení. Jakmile zhasne, je klávesnice nabitá.

Poznámka:

1. Pokud nebudete klávesnici používat déle než 15 minut, automaticky se přepne do režimu spánku. Všechny LED kontrolky zhasnou. Stiskněte libovolnou klávesnici, vyčkejte asi 3 sekundy a klávesnice se aktivuje.
2. Pokud nebudete klávesnici delší dobu používat, doporučujeme ji vypnout, abyste prodloužili její životnost.

Čištění

Klávesnici i pouzdro udržujte v čistotě. Jen tak můžete dosáhnout spolehlivé i dlouhodobé životnosti produktu.

K čištění klávesnice používejte pouze prostředky, které jsou určeny pro čištění a údržbu tohoto typu elektroniky a příslušenství.

Varování:

V žádném případě nemyjte klávesnici ani pouzdro ve vodě nebo jiné tekutině. K čištění nepoužívejte hrubé čisticí přípravky benzín, rozpouštědla, chemické přípravky apod.

Řešení potíží

Potíž	Řešení
Nerozsvítila se LED kontrolka po zapnutí klávesnice.	Klávesnice je vybitá. Nabijte ji podle pokynů v části „Nabíjení".
Smartphone nebo tablet nevyhledal klávesnici.	Ujistěte se, že jste stiskli tlačítko „Connect". Měli byste vidět blikající modrou LED kontrolku. Pokud LED kontrolka nebliká, nebude klávesnici viditelná pro vaše zařízení.
Spárování selhalo. Klávesnice je v seznamu vyhledaných dostupných bezdrátových zařízení.	Vypněte klávesnici a vymažte ji z vyhledaného seznamu ve vašem telefonu nebo tabletu. Poté spusťte znovu vyhledávání a proveďte nové spárování.
Po delší době nepoužívání klávesnice vyžaduje vložit heslo pro spárování.	Vypněte klávesnici i zařízení a po chvíli je znovu zapněte. Poté zkuste znovu spárovat zařízení s klávesnicí.
Po spárování klávesy nefungují.	Zkontrolujte vstupní nastavení tabletu. Ujistěte se, že všechna nastavení jsou v zapnutém (ON) stavu. Pokud ne, změňte nastavení.

Bezpečnostní pokyny

Používejte klávesnici výhradně podle pokynů uvedených v tomto návodu.
Uchovávejte mimo dosah dětí.
Na klávesnici nepokládejte žádné těžké předměty.
Nerozebírejte klávesnici. Neobsahuje žádné části, které by uživatel mohl opravit sám. Veškeré opravy svěřte autorizovaného servisnímu středisku. Nikdy nepoužívejte klávesnici, pokud je jakkoli poškozena.
Chraňte klávesnici před vlhkostí, prašností, pády a nárazy.
Nevystavujte klávesnici kapající nebo stříkající vodě. Neponořujte klávesnici do vody ani jiné tekutiny. Na klávesnici nepokládejte nádoby naplněné vodou, např. vázy.
Nestavte klávesnici do blízkosti otevřeného ohně, např. svíčky, topení nebo do blízkosti jiných zdrojů tepla.
Pokud zaznamenáte neobvyklé přehřívání klávesnice či jiné známky poruchy, přestaňte ji používat a obraťte se na autorizované servisní středisko.
Výrobek udržujte v čistotě. K čištění používejte pouze prostředky, které jsou určeny pro čištění a údržbu tohoto typu elektroniky a příslušenství.
Do vstupů klávesnice nevkládejte žádné předměty.
Nevkládejte konektor USB-C kabelu do vstupu klávesnice násilím.
Uchovávejte výrobek na suchém, dobře ventilovaném místě mimo dosah dětí nebo domácích mazlíčků.
Vestavěný lithiový akumulátor ekologicky zlikvidujte. Obraťte se na svého prodejce nebo místní samosprávu. Řiďte se podle platných právních předpisů.

Čeština je původní verze.

Vyloučení odpovědnosti

Používejte tento produkt výhradně v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu. Výrobce nenese žádnou odpovědnost za případnou škodu způsobenou nesprávným použitím tohoto produktu.

Tento symbol na produktu nebo v doprovodné dokumentaci označuje, že daný produkt nesmí být považován za běžný komunální odpad a musí být likvidován podle místně platných právních předpisů. Předejte tento produkt k ekologické likvidaci. Správnou likvidací tohoto produktu chráníte životní prostředí. Pro více informací se obraťte na místní samosprávu zabývající se likvidací komunálního odpadu, nejbližší sběrné místo nebo svého prodejce.

Tento produkt splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU, které se na něj vztahují.

Keyboard Case

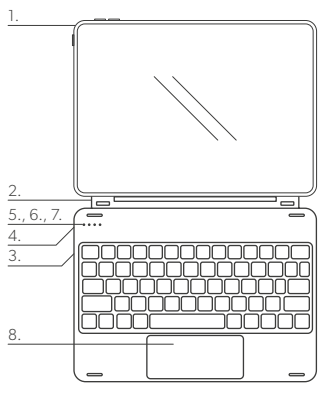
SK

NÁVOD NA POUŽITIE

Ďakujeme, že ste si kúpili náš produkt. Veríme, že budete s naším výrobkom spokojní.

Technické parametre

Štandardné Bluetooth rozhranie, prevádzková vzdialenosť: 10 m
Systém modulácie: GFSK
Prevádzkové napätie: 3.3–4.2 V
Prevádzkový prúd: <250 mA (klávesnica je v prevádzke)
Čas v pohotovostnom režime: až 90 dní
Čas nabíjania: <3 hodiny
Kapacita lítiového akumulátora: 500 mAh
Životnosť lítiového akumulátora: 2 roky
Prevádzková doba (bez prerušenia): s podsvietením <5 h bez podsvietenia až 90 h
Prevádzková teplota: 0 °C – 45 °C
Materiál: PC, syntetická koža, ABS, hliník
Rozmery: 193 × 250 × 26 mm
Hmotnosť: 700 g



1. Puzdro
2. Magnetický prúžok
3. Dobíjací port
4. Tlačidlo zapnutia/vypnutia
5. LED dióda Caps lock
6. LED dióda spárovania
7. LED dióda nabíjania
8. Touchpad

Obsah balenia

1x KEYBOARD CASE
1x návod na použitie
1x USB-C kábel s dĺžkou 0,8 m

Vloženie tabletu

Otvorte puzdro a vložte iPad do priestoru na tablet.

Postup Bluetooth pripojenia

1. Hneď ako je prepínač uvedený do polohy „ON" (zapnuté), svetelná kontrolka sa rozsvieti na 3 sekundy. Stlačte tlačidlá FN + C a klávesnica sa prepne do režimu spárovania.
2. Zapnite a odomknite svoj tablet a kliknite na ikonu „Settings" (Nastavenia).
3. V ponuke Settings (Nastavenia) kliknite na ponuku Bluetooth.
4. Zapnite Bluetooth na klávesnici a tablet spustí automatické vyhľadávanie dostupných Bluetooth zariadení.
5. Zo zoznamu vyberte klávesnicu „Epico Keyboard" a kliknite na ňu. V závislosti od systému vložte spárovacie heslo „****" a stlačte tlačidlo Enter na potvrdenie a automatické pripojenie.

Poznámka: Niektoré modely nemusia vyžadovať spárovacie heslo.

6. Hneď ako je Bluetooth pripojenie úspešne dokončené, svetelná kontrolka zostane svietiť a označenie „Connected" (Pripojené) sa zobrazí v zozname vyhľadaných Bluetooth zariadení.

Svetelné kontrolky

Svetelná kontrolka Bluetooth pripojenia: Stlačte tlačidlá FN + C a klávesnica sa prepne do režimu spárovania.

Svetelná kontrolka CapsLock: Stlačte kláves CapsLock, keď potrebujete písať veľkými písmenami. Rozsvieti sa svetelná kontrolka.

Indikácia stavu nabitia:
Modrá LED dióda svieti po celú dobu používania klávesnice
Modrá LED dióda sa rozbliká pri nízkom stave batérie
Červená LED dióda svieti pri nabíjaní
Červená LED dióda zhasne po plnom nabití

Dobíjací port

ON OFF Tlačidlo zapnutia/vypnutia

Funkčná klávesová skratka fn+

	Domovská stránka		Jas –		Jas +
	Klávesnica na obrazovke		Vyhľadať		Prepínanie klávesnice
	Prerušiť prehrávanie / Spustiť prehrávanie		Nasledujúca skladba		Predchádzajúca skladba
	Kopírovať		Vložiť		Uzamknutie obrazovky
	Hlasitosť –		Hlasitosť +		

Špeciálne pokyny pre niektoré funkčné tlačidlá

fn + T	Zapnutie/vypnutie dotykovej funkcie	fn + 3 Š #	Otvorenie virtuálnej klávesnice
	Tlačidlo pre zapnutie podsvietenia		Stlačením tlačidla dvakrát zapnite svetlo
+	Stlmenie podsvietenia	+	Zosilnenie podsvietenia
fn +	Sedemfarebný prepínač podsvietenia	fn +	Stránka dole
control +	Prepnutie vstupného jazyka	fn +	Stránka hore
option + OSTATNÉ TLAČIDLÁ	môžu vkladať špeciálne znaky		

Klávesové skratky

cmd + A	Vybrať všetko	cmd + C connect	Kopírovať
cmd + V	Vložiť	cmd + X	Vybrať
option + " ů ; / ! § ,	Špeciálne znaky		Caps Lock
control	Dvojitým kliknutím otvoríte hlasový vstup		

iOS gestá

Potiahnutie prstom – pohyb kurzora	Kliknutí jedním prstem – kliknutí levého tlačítka myši
Klepnutie, klepnutie a podržanie, potom ťahanie – kliknutie ľavým tlačidlom na vybranej položke a potiahnutie	Stlačenie a podržanie jedným prstom – kliknutie a podržanie
Stlačenie trackpadu či inej klávesnice – prebudenie iPadu	Prejdenie dvoma prstami doprava na ploche alebo uzatvorenej obrazovke – otvorenie zobrazenia dnešného dňa
Prejdením jedným prstom ukazovateľom pod dolný okraj displeja – otvorenie Docku	Prejdenie dvoma prstami dole – otvorenie hľadania z plochy
Prejdenie jedným prstom ukazovateľom pod dolný okraj displeja, po objavení Docku, opakované prejdenie ukazovateľom pod dolný okraj displeja – návrat na plochu	Kliknutie dvoma prstami zobrazí ponuku rýchlych akcií pre rôzne položky, napríklad ikony na ploche, správy v schránke alebo tlačidlo Fotoaparát v Ovládacom centre – sekundárne kliknutie.
Prejdenie dvoma prstami hore alebo dole – rolovanie hore a dole	Presunutím ukazovateľa jedným prstom vyberiete stavové ikony vpravo hore, kliknutie – otvorenie Ovládacieho centra.
Prejdenie dvoma prstami doľava alebo doprava – rolovanie doľava a doprava	Presunutím ukazovateľa jedným prstom vyberiete stavové ikony vľavo hore, kliknutie – otvorenie oznamovacieho centra.
Položenie dvoch prstov blízko seba, ich roztvorením zobrazenie priblížite, zovretím ho oddialite – zväčšenie/zmenšenie	Stlačenie a podržanie tromi prstami – snímka obrazovky
Prejdenie tromi prstami nahor – návrat na plochu	Prejdenie tromi prstami hore, na okamih zastaviť a potom prsty zdvihnúť – otvorenie prepínača aplikácií

Nabíjanie

Klávesnica je vybavená vstavaným lítiovým akumulátorom, ktorý je potrebné pravidelne dobíjať.

Pred prvým použitím plne klávesnicu nabite.

1. Aby ste predĺžili životnosť klávesnice, nabíjajte ju iba vtedy, keď sa rozbliká svetelná kontrolka zapnutia. Odporúčaný čas nabíjania sú 2 – 3 hodiny.
2. Vložte koncovku USB kábla do nabíjacieho portu v klávesnici.
3. Druhú koncovku USB kábla vložte do USB-C-portu v počítači alebo v sieťovom adaptéri.
4. Svetelná kontrolka zapnutia bude svietiť počas nabíjania. Hneď ako zhasne, je klávesnica nabitá.

Poznámka:

1. Ak nebudete klávesnicu používať dlhšie než 15 minút, automaticky sa prepne do režimu spánku. Všetky LED kontrolky zhasnú. Stlačte ľubovoľnú klávesnicu, vyčkajte asi 3 sekundy a klávesnica sa aktivuje.
2. Ak nebudete klávesnicu dlhší čas používať, odporúčame ju vypnúť, aby ste predĺžili jej životnosť.

Čistenie

Klávesnicu aj puzdro udržiavajte v čistote. Len tak môžete dosiahnuť spoľahlivú aj dlhodobú životnosť produktu.

Na čistenie klávesnice používajte iba prostriedky, ktoré sú určené na čistenie a údržbu tohto typu elektroniky a príslušenstva.

Varovanie:

V žiadnom prípade neumývajte klávesnicu ani puzdro vo vode alebo inej tekutine. Na čistenie nepoužívajte hrubé čistiace prípravky benzín, rozpúšťadlá, chemické prípravky a pod.

Riešenie problémov

Problém	Riešenie
Nerozsvietila sa LED kontrolka po zapnutí klávesnice.	Klávesnica je vybitá. Nabite ju podľa pokynov v časti „Nabíjanie".
Smartfón alebo tablet nevyhľadal klávesnicu.	Uistite sa, že ste stlačili tlačidlo „Connect". Mali by ste vidieť blikajúcu modrú LED kontrolku. Ak LED kontrolka nebliká, nebude klávesnica viditeľná pre vaše zariadenie.
Spárovanie zlyhalo. Klávesnica je v zozname vyhľadaných dostupných bezdrôtových zariadení.	Vypnite klávesnicu a vymažte ju z vyhľadaného zoznamu vo vašom telefóne alebo tablete. Potom spustite znovu vyhľadávanie a vykonajte nové spárovanie.
Po dlhšom čase nepoužívania klávesnica vyžaduje vložiť heslo na spárovanie.	Vypnite klávesnicu aj zariadenie a po chvíli ich znovu zapnite. Potom skúste znovu spárovať zariadenie s klávesnicou.
Po spárovaní klávesy nefungujú.	Skontrolujte vstupné nastavenie tabletu. Uistite sa, že všetky nastavenia sú v zapnutom (ON) stave. Ak nie, zmeňte nastavenie.

Bezpečnostné pokyny

Používajte klávesnicu výhradne podľa pokynov uvedených v tomto návode.
Uchovávajte mimo dosahu detí.
Na klávesnicu neklaďte žiadne ťažké predmety.
Nerozoberajte klávesnicu. Neobsahuje žiadne časti, ktoré by používateľ mohol opraviť sám. Všetky opravy zverte autorizovaného servisnému stredisku. Nikdy nepoužívajte klávesnicu, ak je akokoľvek poškodená.
Chráňte klávesnicu pred vlhkosťou, prašnosťou, pádmi a nárazmi.
Nevystavujte klávesnicu kvapkajúcej alebo striekajúcej vode. Neponárajte klávesnicu do vody ani inej tekutiny. Na klávesnicu neklaďte nádoby naplnené vodou, napr. vázy.
Neumiestňujte klávesnicu do blízkosti otvoreného ohňa, napr. sviečky, kúrenia alebo do blízkosti iných zdrojov tepla.
Ak zaznamenáte neobvyklé prehrievanie klávesnice či iné známky poruchy, prestaňte ju používať a obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
Výrobok udržujte v čistote. Na čistenie používajte iba prostriedky, ktoré sú určené na čistenie a údržbu tohto typu elektroniky a príslušenstva.
Do vstupov klávesnice nevkladajte žiadne predmety.
Nevkladajte konektor USB-C kábla do vstupu klávesnice násilím.
Uchovávajte výrobok na suchom, dobre ventilovanom mieste mimo dosahu detí alebo domácich maznáčikov.
Vstavaný lítiový akumulátor ekologicky zlikvidujte. Obráťte sa na svojho predajcu alebo miestnu samosprávu. Riaďte sa podľa platných právnych predpisov.

Čeština je pôvodná verzia.

Vylúčenie zodpovednosti

Používajte tento produkt výhradne v súlade s pokynmi uvedenými v tomto návode. Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za prípadnú škodu spôsobenú nesprávnym použitím tohto produktu.

Tento symbol na produkte alebo v sprievodnej dokumentácii označuje, že daný produkt sa nesmie považovať za bežný komunálny odpad a musí sa likvidovať podľa miestne platných právnych predpisov. Odovzdajte tento produkt na ekologickú likvidáciu. Správnou likvidáciou tohto produktu chránite životné prostredie. Pre viac informácií sa obráťte na miestnu samosprávu zaoberajúcu sa likvidáciou komunálneho odpadu, najbližšie zberné miesto alebo svojho predajcu.

Tento produkt spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.

Keyboard Case

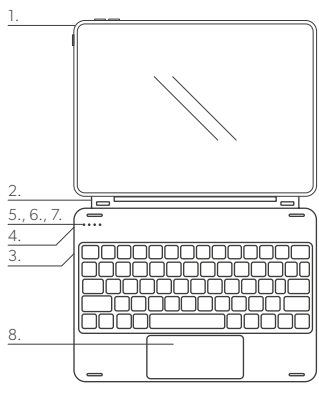
HU

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Köszönjük Önnek, hogy megvásárolta a termékünket! Hisszük, hogy elégedett lesz a termékünkkel!

Műszaki adatok

Standard Bluetooth interfész, üzemi hatótávolság: 10 m
Modulációs rendszer: GFSK
Tápfeszültség: 3.3–4.2 V
Áramfelvétel: <250 mA (működő billentyűzet)
Készenléti időtartam: 90 nap
Töltési idő: <3 óra
Lítium akkumulátor kapacitása: 500 mAh
Lítium akkumulátor élettartama: 2 év
Működési idő (megszakítás nélkül): háttérvilágítással <5 óra háttérvilágítás nélkül 90 óráig
Üzemi hőmérséklet: 0 °C – 45 °C
Anyag: PC, műbőr, ABS, alumínium
Méret: 193 × 250 × 26 mm
Tömeg: 700 g



1. Tok
2. Mágneses szalag
3. Töltő aljzat
4. Be- és kikapcsoló gomb
5. Caps lock LED dióda
6. Párosítás LED dióda
7. Töltés LED dióda
8. Touchpad

A csomagolás tartalma

1x KEYBOARD CASE
1x Használati útmutató
1x 0,8 m hosszú USB-C kábel

A táblagép behelyezése

Nyissa ki a tokot és helyezze az IPad készüléket a táblagép tartóba.

Bluetooth csatlakozás

1. Kapcsolja a kapcsolót ON (bekapcsolva) állásba, a kijelző 3 másodpercre bekapcsol. Nyomja meg a FN + C billentyűket, a billentyűzet párosítás módba kapcsol át.
2. Kapcsolja be és nyissa meg a táblagépet, majd tapintson a „Settings" (beállítások) ikonra.
3. A Settings (beállítások) menüben tapintson a Bluetooth opcióra.
4. Kapcsolja be a Bluetooth adatátvitelt a billentyűzeten, a táblagép automatikusan keresi az elérhető Bluetooth eszközöket.
5. A megjelenő listában tapintson a „Epico Keyboard" billentyűzet elemre. A rendszertől függően esetleg jelszót is meg kell adnia „****", majd nyomja meg az Enter billentyűt az automatikus csatlakozás jóváhagyásához.

Megjegyzés: bizonyos típusok párosításához nem kell jelszót megadni.

6. Ha a Bluetooth-kapcsolat sikeresen létrejött, a jelzőfény égve marad, és a „Csatlakozva" felirat jelenik meg a keresett Bluetooth-eszközök listájában.

Kijelzők

Bluetooth csatlakozás kijelző: Nyomja meg a FN + C billentyűket, a billentyűzet párosítás módba kapcsol át.
CapsLock kijelző: Nagybetűk írásához nyomja meg a CapsLock billentyűt. Bekapcsol a kijelző.

Akkumulátor töltöttség kijelzése:
A kék LED a billentyűzet használatának teljes időtartama alatt világít
A kék LED villogni kezd, ha az akkumulátor lemerül
Töltés közben a piros LED világít
A piros LED a teljes töltés után kialszik

Töltő aljzat

ON OFF Be- / kikapcsoló gomb

Funkció gyorsbillentyű fn+

Kezdőlap	Fényerő –	Fényerő +
Képernyő billentyűzet	Keresés	Billentyűzet átkapcsolása
Lejátszás szüneteltetése / lejátszás indítása	Következő szám	Előző szám
Másolás	Beillesztés	Képernyő lezárása
Hangerő –	Hangerő +	

Különleges utasítások néhány funkciógombhoz

fn + T	Érintéses funkció be/ki kapcsolása	fn + 3 Š #	Virtuális billentyűzet megnyitása
	Gomb a háttérvilágítás bekapcsolásához		Nyomja meg kétszer a gombot a menetfény bekapcsolásához
+ ▾	A fényt tompítja	+ ▴	Világítás hozzáadása
fn + RGB	Hét színű háttérvilágítás kapcsoló gomb	fn + ▾	Page Down
control + RGB	Beviteli nyelv váltása	fn + ▴	Oldal fel
option + EGYÉB GOMBOK	Néhány szokatlan speciális karaktert is előállíthatnak		

Néhány karakteres rövidítés

cmd + A	Összes kiválasztása	cmd + C connect	Másolás
cmd + V	Beillesztés	cmd + X	Nyíró
option + " ů ; / ! § '	Speciális karakterek	⇧	Caps Lock
control	Kattintson kétszer egymás után a hangbevitel megnyitásához		

iOS gesztusok

Ujjhúzás: kurzor mozgatása	Tapintás egy ujjal: kattintás bal egérgombbal
Tapintás, tapintás és tartás, majd ujjhúzás: kattintás bal egérgombbal a kijelölt elemre és húzás	Megnyomás és nyomva tartás egy ujjal – kattintás és tartás
Trackpad vagy billentyű megnyomása – iPad felébresztése	Két ujj jobbra húzása a kezdőképernyőn, vagy zárolt képernyőn – mai nap megnyitása
Kurzor lehúzása egy ujjal a képernyő alsó széle alá – Dock megnyitása	Két ujj lefelé húzása – keresés a kezdőképernyőről
Kurzor lehúzása egy ujjal a képernyő alsó széle alá, majd a Dock megjelenése után a kurzor ismételt lehúzása a képernyő alsó széle alá – visszatérés a főképernyőre	Kétujjas kattintással megjelenik egy gyorsmenü a különböző elemekhez, például a kezdőképernyő ikonokhoz, a fiókban lévő üzenetekhez vagy a Vezérlőközpont Kamera gombhoz - másodlagos kattintás.
Két ujj felfelé vagy lefelé mozgatása – görgetés felfelé vagy lefelé	Kurzor mozgatása egy ujjal a jobb felső sarok felé, kattintás – Vezérlőközpont megnyitása.
Két ujj balra vagy jobbra mozgatása – görgetés balra vagy jobbra	Kurzor mozgatása egy ujjal a bal felső sarok felé, kattintás – értesítési központ megnyitása.
Két ujj egymás közelébe helyezése, széthúzással közelítés, összehúzással távolítás – nagyítás/ kicsinyítés	Megnyomás és megnyomva tartás három ujjal – képernyő kép
Három ujj felfelé húzása – visszatérés a kezdőképernyőre	Három ujj felfelé mozgatása, egy pillanatra megállás majd az ujjak felemelése – alkalmazás kiválasztó megnyitása

Az akkumulátor töltése

A billentyűzetbe lítium akkumulátor van beépítve, amelyet rendszeresen fel kell tölteni.
A billentyűzet első használatba vétele előtt az akkumulátort töltse fel.

1. A billentyűzet akkumulátorának a védelme érdekében az akkumulátort csak akkor töltse fel, ha a töltöttség kijelző villogni kezd. Az ajánlott töltési idő 2-3 óra.
2. Az USB kábel egyik végét csatlakoztassa a billentyűzethez.
3. Az USB kábel másik végét csatlakoztassa számítógép vagy hálózati adaptert USB-C aljzatához.
4. Töltés közben a kijelző világít. A kijelző a töltés befejezése után elalszik.

Megjegyzés:

1. Ha a billentyűzetet 15 percig nem használja, akkor az automatikusan átkapcsol készenléti üzemmódba. Minden LED kijelző elalszik. A felébresztéshez nyomja meg valamelyik billentyűt, és várjon 3 másodpercet a billentyűzet használatba vétele előtt.
2. A beépített akkumulátor védelme érdekében, ha a billentyűzetet hosszabb ideig nem fogja használni, akkor kapcsolja le.

Tisztítás

A billentyűzetet és a tokot tartsa tiszta állapotban. Csak így biztosítható a termék megbízható működése és hosszú élettartama.

A billentyűzet tisztításához csak hasonló típusú elektronikák tisztításához ajánlott készítményeket használjon.

Figyelmeztetés!

A billentyűzetet és a tokot vízben vagy más folyadékba elmosni tilos! A tisztításhoz ne használjon durva és karcoló szereket, benzint, oldószereket, kémiai anyagokat stb.

Problémamegoldás

Probléma	Megoldás
A LED kijelző nem világít a bekapcsolás után.	Az akkumulátor lemerült. A töltéssel foglalkozó fejezetben leírtak szerint töltse fel az akkumulátort.
Az okostelefon vagy a táblagép nincs csatlakoztatva.	Nyomja meg a „Connect" gombot. Csatlakozás közben kék LED villog. Amennyiben a LED nem villog, akkor az okos készülék „nem látja" a billentyűzetet.
A párosítás nem sikerült. A billentyűzet megtalálható a vezeték nélküli eszközök listájában.	Kapcsolja le a billentyűzetet, és törölje az okos készülék által látott vezeték nélküli eszközök listájából. Majd ismét indítsa el a keresést és hajtson végre párosítást.
Hosszabb használati szünet után a csatlakoztatás közben jelszót kér az okos eszköz.	Kapcsolja le a billentyűzetet és az okos eszközt, várjon egy kicsit, majd ismét kapcsolja be a billentyűzetet és az okos eszközt. Próbáljon meg párosítást végrehajtani.
Párosítás után a billentyűzet nem működik.	Ellenőrizze le a táblagép bemeneti beállításait. Ügyeljen arra, hogy minden kapcsolódó beállítás ON (bekapcsolva) állapotban legyen. A kikapcsolt elemeket kapcsolja be.

Biztonsági utasítások

A billentyűzetet csak a jelen útmutatóban leírt módon és célokra használja.
A terméket gyerekektől elzárt helyet tárolja.
A billentyűzetre ne tegyen rá nehéz tárgyakat.
A billentyűzetet ne szerelje szét. A billentyűzetben nincsenek olyan alkatrészek, amelyeket Ön is kicserélhet. A termék minden javítását bízza a legközelebbi márkaszervizre. Ha a billentyűzeten bármilyen sérülés van, akkor azt ne használja.
A billentyűzetet óvja erős rezgésektől és ütésektől, illetve előzze meg a billentyűzet leesését.
A billentyűzetet ne tegye ki fröccsenő vagy folyó víz hatásának. A billentyűzetet vízbe mártani tilos. A billentyűzetre vízzel teli tárgyakat (pl. vázát) ráhelyezni tilos.
A billentyűzetet ne tegye forró helyre, nyílt láng vagy más hőforrások (tűzhely, kályha stb.) közelébe.
A billentyűzet erős felmelegedése vagy más jellegű meghibásodása esetén a billentyűzetet ne használja, forduljon márkaszervizhez.
A terméket tartsa tiszta állapotban. A billentyűzet tisztításához csak hasonló típusú elektronikák tisztításához ajánlott készítményeket használjon.
A billentyűzet nyílásaiba ne dugjon be idegen tárgyakat.
Az USB-C kábel csatlakozóját ne nyomja erővel az aljzatba.
A terméket száraz és jól szellőző helyen, gyerekektől és háziállatoktól elzárt helyen tárolja.
A beépített lítium akkumulátort az élettartama végén adja le újrahasznosításra. További információkért forduljon az eladóhoz vagy a helyi önkormányzathoz. A terméket a helyi előírások szerint kell megsemmisíteni.

Az eredeti nyelv: cseh.

Felelősség kizárása

A készüléket kizárólag csak a jelen útmutatóban leírtak szerint, az utasításokat betartva használja. A gyártó nem vállal semmilyen felelősséget sem a csatlakoztatott mobil eszköz esetleges meghibásodásáért, ami a termék nem megfelelő használata miatt következett be.

Ez a szimbólum a terméken vagy a kísérő dokumentációban azt jelzi, hogy a termék nem tekinthető normál háztartási hulladéknak, a terméket helyi jogszabályoknak megfelelően kell ártalmatlanítani. A használhatatlan terméket adja le környezetbarát ártalmatlanítás céljából. A termék megfelelő ártalmatlanításával ön is hozzájárul a környezetünk védelméhez. A terméket átvevő hulladékgyűjtő telephelyekről további információkat a helyi polgármesteri hivatalban, vagy a termék eladójától kaphat.

A termék megfelel az adott termékekre vonatkozó összes európai uniós műszaki és egyéb előírásnak.

Keyboard Case

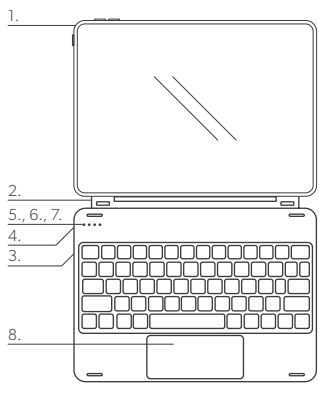
EN

INSTRUCTION MANUAL

Thank you for purchasing our product. We trust that you will be satisfied with our product.

Technical parameters

Standard Bluetooth interface, operating distance: 10 m
Modulation system: GFSK
Operating voltage: 3.3–4.2 V
Operating current: <250 mA (the keyboard is in operation)
Standby time: up to 90 days
Charging time: <3 hours
Lithium battery capacity: 500 mAh
Lithium battery life: 2 years
Operating time (without interruption): with backlight <5 h without backlight up to 90 h
Operating temperature: 0 °C – 45 °C
Material: PC, synthetic leather, ABS, aluminium
Dimensions: 193 × 250 × 26 mm
Weight: 700 g



1. Case
2. Magnetic strip
3. Charging port
4. On / off button
5. Caps Lock LED indicator
6. Pairing LED indicator
7. Charging LED indicator
8. Touchpad

Package content

1x KEYBOARD CASE
1x instruction manual
1x USB-C cable 0.8 m long

Inserting tablet

Open the case and insert the iPad into the tablet compartment.

Bluetooth connection procedure

1. When the switch is set to the „ON" position, the indicator light comes on for 3 seconds. Press the FN + C buttons and the keyboard will switch to pairing mode.
2. Turn on and unlock your tablet and click on the „Settings" icon.
3. In the Settings menu, click the Bluetooth menu.
4. Turn on Bluetooth on the keyboard and the tablet will automatically search for available Bluetooth devices.
5. Select the „Epico Keyboard" from the list and click on it. Depending on the system, enter the pairing password „****" and press the Enter button to confirm and connect automatically.

Note: Some models may not require a pairing password.

6. Once the Bluetooth connection is successfully completed, the indicator light will remain on and „Connected" will be displayed in the list of searched Bluetooth devices.

Light indicators

Bluetooth connection indicator light: Press the FN + C buttons and the keyboard will switch to pairing mode.

CapsLock indicator light: Press the CapsLock key when you need to type in uppercase. The indicator light comes on.

Charge level indicator:
The blue LED lights up the entire time the keyboard is in use
The blue LED will flash when the battery is low
The red LED lights up when charging
The red LED will turn off after full charge

Charging port

ON OFF On / Off button

Function shortcut key fn+

	Home page		Brightness –		Brightness +
	On-screen keyboard		Search		Keyboard switching
	Pause playback / Start playback		Next tune		Previous tune
	Copy		Insert		Lock screen
	Volume –		Volume +		

Special instructions for some function buttons

fn + T	Turn on/off touch function	fn + 3 Š #	Open Virtual keyboard
	Turn on the backlight		Press twice to turn on the breathing light
+	Reducing the brightness of the light	+	Light brightness increase
fn +	Switch colours	fn +	Page Down
control +	Switch primary language	fn +	Page up
option + OTHER KEYS	Can type some special characters that are not commonly used		

Keyboard shortcuts

cmd + A	Select All	cmd + C connect	Copy
cmd + V	Paste	cmd + X	Shear
option + " ů ; / ! § ,	Special symbols		Caps Lock
control	Press twice in a row to open voice input		

iOS gestures

	Drag your finger - move the cursor		One-finger click – left mouse button click
	Tap, tap and hold, then drag - left-click on a selected item and drag		Press and hold, one finger – click and hold.
	Press trackpad or other keyboard – wake iPad.		Swipe two fingers right while on desktop or lock screen – open today's activity.
	Swipe one finger below display bottom edge – open Dock.		Swipe two fingers down – open search from desktop.
	Swipe one figer below display bottom edge; after Dock appears, swipe finger again below display bottom edge – return to desktop.		Tap two fingers to bring up quick action menu for items such as desktop icons, email messages or the Camera button in Control Center – secondary click.
	Swipe two fingers up or down – scroll up or down.		Swipe one finger to top right to select top right status icons; tap to open Control Center.
	Swipe two fingers left or right – scroll left or right.		Swipe one finger to top left to select top left status icons; tap to open Notification Center.
	Swipe two fingers toward or away from each other – zoom out / zoom in.		Press and hold three fingers – screen capture.
	Swipe three fingers up – return to desktop.		Swipe three fingers up, pause briefly, then lift fingers – open app switcher.

Charging

The keyboard is equipped with a built-in lithium battery, which must be recharged regularly.
Charge the keyboard fully before using it for the first time.

1. To extend the life of the keyboard, charge it only when the power light is flashing. The recommended charging time is 2-3 hours.
2. Insert the end of the USB cable into the charging port on the keyboard.
3. Insert the other end of the USB cable into the USB-C-port on your computer or network adapter.
4. The power light will be on during charging. When it goes out, the keyboard is charged.

Note:

1. If you do not use the keyboard for more than 15 minutes, it automatically goes into sleep mode. All LED indicators turn off. Press any key, wait about 3 seconds and the keyboard will activate.
2. If you will not be using the keyboard for an extended period of time, we recommend that you turn it off to extend its life.

Cleaning

Keep the keyboard and the case clean. This is the only way you can achieve a reliable and long product life.

To clean the keyboard, use only products designed for cleaning and maintenance of this type of electronics and accessories.

Warning:

Never wash the keyboard or case in water or any other liquid. Do not use harsh cleaners, gasoline, solvents, chemicals, etc. for cleaning.

Troubleshooting

Problem	Solution
The LED indicator did not light up when the keyboard was turned on.	The keyboard battery is empty. Charge it according to the instructions in the "Charging" section.
The smartphone or tablet did not find the keyboard.	Make sure you have pressed the "Connect" button. You should see a flashing blue LED. If the LED indicator is not flashing, the keyboard will not be visible to your device.
Pairing failed. The keyboard is in the list of searched available wireless devices.	Turn off the keyboard and delete it from the search list on your phone or tablet. Then start the search again and perform a new pairing.
If you do not use the keyboard for a long time, you have to enter password for pairing.	Turn of both the keyboard and device and turn them on again after a while. Then try again pairing the device with the keyboard.
The keys do not work after pairing.	Check the input setting of the tablet. Make sure that all the settings are ON. If not, change the setting.

Safety instructions

Use the keyboard only as instructed in this manual.
Keep out of reach of children.
Do not place any heavy objects on the keyboard.
Do not disassemble the keyboard. It does not contain any parts repairable by the user. Have all repairs carried out by an authorized service center. Never use the keyboard if it is damaged in any way.
Protect the keyboard from moisture, dust, falls, and shocks.
Do not expose the keyboard to dripping or splashing water. Do not immerse the keyboard in water or any other liquid. Do not put containers filled with water on the keyboard, e.g. vases.
Do not place the keyboard near an open flame, such as candles, heaters, or other heat sources.
If you notice unusual keyboard overheating or other signs of malfunction, stop using it and contact an authorized service center.
Keep the product clean. Use only cleaning agents that are intended for cleaning and maintenance of this type of electronics and accessories.
Do not insert any objects into the keyboard inputs.
Do not force the USB-C cable connector into the keyboard input.
Keep the product in a dry, well-ventilated place out of the reach of children or pets.
Dispose of the lithium battery in an environmentally friendly manner. Contact your vendor or local government. Follow the applicable legal regulations.

The language of the original version is Czech.

Disclaimer

Use this product only in accordance with the instructions in this manual. The manufacturer accepts no liability for any damage caused by incorrect use of this product.

This symbol on the product or in the accompanying documentation indicates that the product must not be considered a regular municipal waste and must be disposed of in accordance with local regulations. Pass thi product for environmentally safe disposal. Proper disposal of this product protects the environment. For more information, contact your local municipal waste disposal office, the nearest collection point or your dealer.

CE This product complies with all the essential requirements of the EU directives that apply to it.

Keyboard Case

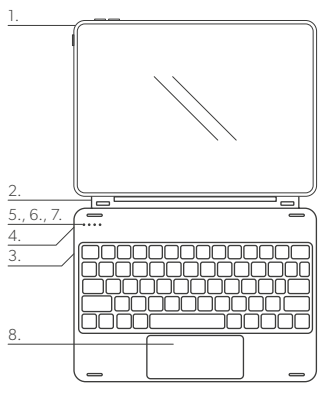
BG

РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Благодарим Ви, че закупихте нашия продукт. Надяваме се, че ще бъдете удовлетворени от него.

Технически параметри

Стандартен блутут (Bluetooth) интерфейс, работен обхват: 10 m
Метод за модулация: GFSK
Работно напрежение: 3.3–4.2 V
Работен ток: <250 mA (при работеща клавиатура)
Престой в режим на Готовност: до 90 дни
Време за зареждане: <3 часа
Капацитет на литиевата акумулаторна батерия: 500 mAh
Живот на литиевата акумулаторна батерия: 2 години
Време на работа (без прекъсване): с подсветка <5 h без подсветка до 90 h
Работна температура: 0 °C – 45 °C
Материали: Поликарбонат, ABS, алуминий
Размери: 193 × 250 × 26 mm
Тегло: 700 g



1. Корпус
3. Магнитна лента
2. Порт за зареждане
4. Бутон Вкл/Изкл
5. Светодиоден (LED) индикатор за Caps Lock (Само главни)
6. Светодиоден (LED) индикатор за Сдвояване
7. Светодиоден (LED) индикатор за нивото на зареждане
8. Тъчпад

Съдържание на опаковката

1x КАЛЪФ ЗА ТАБЛЕТ С КЛАВИАТУРА
1x Ръководство за експлоатация
1x USB-C кабел, с дължина 0.8 m

Поставяне на таблет

Отворете калъфа и поставете своя айпад (iPad) в отсека за таблети.

Процедура за блутут (Bluetooth) свързване

1. Когато бутонът Вкл/Изкл се постави на позиция ON (Вкл), индикаторът светва в продължение на 3 секунди. Натиснете клавишите FN + C и клавиатурата ще премине в режим на блутут сдвояване.
2. Включете и разблокирайте вашия таблет, след което кликнете върху иконата „Settings" (Настройки).
3. В менюто Settings кликнете върху меню Bluetooth (Блутут).
4. Включете Bluetooth (Блутут) на клавиатурата и таблетът ще потърси автоматично достъпните Bluetooth (Блутут) устройства в диапазона на обхват.
5. Изберете от списъка „Epico Keyboard" (Безжична клавиатура) и кликнете върху тази опция. В зависимост от системата въведете паролата за сдвояване (pairing password) „****" и натиснете клавиша Enter (Въведи), за да потвърдите и се свържете автоматично.

Бележка: Някои модели може да не изискват парола за сдвояване.

6. След като Bluetooth връзката приключи успешно, светлинният индикатор ще остане включен и ще се покаже „Свързано". в списъка с търсени Bluetooth устройства.

Светодиодни индикатори

Светодиоден индикатор за Bluetooth (Блутут) връзка: Натиснете клавишите FN + C и клавиатурата ще премине в режим на блутут сдвояване.

Светодиоден индикатор за режим CapsLock (Само главни) на клавиатурата: Натиснете клавиша CapsLock (Само главни), когато искате да пишете само с главни букви. Светодиодният индикатор светва.

Индикатор за нивото на зареждане:
Синият светодиод свети през цялото време, докато клавиатурата се използва
Синият светодиод ще мига, когато батерията е изтощена
Червеният светодиод свети при зареждане
Червеният светодиод ще изгасне след пълно зареждане

Съединител (гнездо) за зареждане

Бутон Вкл/Изкл

Функционален клавиш за бърза връзка fn+

▢	Начална страница	☼	Яркост –	☼	Яркост +
	Екранна клавиатура		Търсене		Превключване на клавиатурата
▶II	Пауза на възпроизвеждането / Стартиране на възпроизвеждането	▶▶I	Следваща опция	I◀◀	Предходна опция
	Копиране		Вмъкване		Заключване на екрана
◀)	Сила на звука –	◀))	Сила на звука +		

Специални инструкции за някои функционални бутони

fn + T	Включване/изключване на функцията за докосване	fn + 3 Š #	Отворете виртуалната клавиатура
	Бутон за включване на подсветката		Натиснете два пъти, за да включите светлината за движение
+	Затъмняване на светлината	+	Добавяне на осветление
fn +	Клавиш за превключване на седем цвята подсветка	fn +	Страница надолу
control +	Превключване на езика за въвеждане	fn +	Страница нагоре
option + ДРУГИ БУТОНИ	Други бутони могат да създадат някои необичайни специални символи		

Някои съкращения на символи

cmd + A	Избор на всички	cmd + C connect	Копиране
cmd + V	Вмъкнете	cmd + X	Срязване
option + " ů ; / ! § ,	Специални символи	⇪	Caps Lock
control	Щракнете два пъти подред, за да отворите гласовото въвеждане		

iOS жестове

Влачете пръста си - преместване на курсора	Тупване с един пръст - щракване с левия бутон на мишката
Тупнете, тупнете и задръжте, след което влачете - щракване с ляв бутон върху избраната позиция и влачене	Натискане и задържане с един пръст - кликване и задържане.
Натискане на тъчпада или друга клавиатура - активиране на iPad.	Плъзгане на два пръста надясно докато сте в десктопа или при заключен екран - отваряне на днешната дейност.
Плъзгане на един пръст под долния край на дисплея - отваряне на функция Dock.	Плъзгане на два пръста надолу - отваряне на функция Търсене от десктопа.
Плъзгане на един пръст под долния край на дисплея; след като се появи Dock, плъзнете пръста отново под долния край на дисплея - връщане към десктопа.	Тупване с два пръста за отваряне на бързо меню с елементи като икони от десктопа, email-съобщения или бутон Camera от Control Center - второ кликване.
Плъзгане на два пръста нагоре или надолу - превъртане нагоре или надолу.	Плъзгане на един пръст нагоре и надясно за избиране на иконите горе вдясно за статуса; тупване за отваряне на Control Center.
Плъзгане на два пръста наляво или надясно - превъртане наляво или надясно.	Плъзгане на един пръст нагоре и наляво за избиране на иконите горе вляво за статуса; тупване за отваряне на Notification Center.
Плъзгане на два пръста един към друг или обратно (с раздалечаване) - намаляване на мащаба / увеличаване на мащаба.	Натискане и задържане на три пръста - снимка на екрана.
Плъзгане на три пръста нагоре - връщане към десктопа.	Плъзгане на три пръста нагоре, кратка пауза и след това вдигане на пръстите - отваряне на превключвателя на приложения.

Зона за безжично зареждане

Клавиатурата е снабдена с вградена литиева батерия, която периодично трябва да бъде презареждана.
Заредете напълно батерията на клавиатурата, преди да я ползвате за пръв път.

1. За да удължите живота на батерията за клавиатурата, я зареждайте когато индикаторът за степента на заряд започне да мига. Препоръчваното време за зареждане е 2-3 часа.
2. Включете единия край на USB кабела в съединителя (гнездото) за зареждане на клавиатурата.
3. Включете другия край на USB кабела в USB-C-съединителя (гнездото) на вашия компютър или мрежов адаптер.
4. Индикаторът за зареждане ще свети постоянно по време на зареждане. Когато този индикатор изгасне, батерията на клавиатурата е напълно заредена.

Бележка:

1. Ако не ползвате клавиатурата за повече от 15 минути, тя автоматично ще премине в „спящ" режим. Всички светодиодни индикатори ще изгаснат. Ако натиснете който и да е клавиш и изчакате около 3 секунди, клавиатурата ще се активира.
2. Ако няма да ползвате клавиатурата продължително време, ви препоръчваме да изключите захранването ѝ, за да удължите живота на батерията.

Почистване

Поддържайте клавиатурата и калъфа винаги чисти. Това е единственият начин, за да постигнете надежден и дълъг живот на продукта.

За да почиствате клавиатурата, ползвайте само продуктите, предвидени за почистване и поддържане на този тип електроника и принадлежности.

Предупреждение:

Никога не мийте клавиатурата или калъфа с вода или други течности. При почистване не ползвайте силни почистващи вещества, бензин, разтворители, химикали и други подобни.

Отстраняване на неизправности

Проблем	Решение
Светодиодният индикатор не светва при включване на захранването на клавиатурата.	Акумулаторната батерия на клавиатурата е силно разредена. Заредете я според указанията в секция Зареждане по-горе.
Смартфонът или таблетът не разпознават клавиатурата.	Уверете се, че сте натиснали клавиша "Connect". Трябва да виждате мигащ син светодиоден индикатор Ако този светодиоден индикатор не мига, клавиатурата няма да се разпознае от вашето мобилно устройство.
Блутут (Bluetooth) сдвояването е неуспешно. Клавиатурата е в списъка на потърсените достъпни безжични устройства.	Изключете клавиатурата и я изтрийте от списъка за търсене на вашия смартфон или таблет. След това стартирайте отново търсенето и изпълнете ново сдвояване.
Ако не сте ползвали клавиатурата дълго време, трябва да въведете парола за сдвояване.	Изключете клавиатурата и устройството и след кратко време ги включете отново. След това опитайте отново сдвояване на устройството с клавиатурата.
Клавишите не работят след сдвояване.	Проверете настройката input settings (входни настройки) на таблета. Уверете се, че всички настройки са активирани (ON). Ако не са, променете ги.

Указания за безопасност

Ползвайте клавиатурата само както е описано в това ръководство.
Дръжте устройството извън обсега на деца.
Не поставяйте тежки обекти върху клавиатурата.
Не разглобявайте клавиатурата. Тя не съдържа части, които могат да се ремонтират от потребителя. Всички ремонти трябва да се извършват само от упълномощен сервиз. Никога не ползвайте клавиатурата, ако тя е повредена по какъвто и да е начин.
Пазете клавиатурата от влага, прах, падане и удари.
Не излагайте клавиатурата на капеща или пръскаща вода. Не потапяйте клавиатурата във вода или друга течност. Не поставяйте върху клавиатурата съдове с вода, например вази.
Не поставяйте клавиатурата близо до открит пламък като свещи, до отоплителни уреди или други източници на топлина.
Ако забележите необичайно затопляне на клавиатурата или други признаци за неправилна работа, прекратете ползването ѝ и се свържете с упълномощен сервиз.
Поддържайте продукта чист. Ползвйте само почистващи вещества, които са предвидени за почистване и поддържане на този вид електроника и принадлежности.
Не вмъквайте каквито и да са обекти във входовете на клавиатурата.
Не вкарвайте със сила съединителя на USB-C кабела във входа на клавиатурата.
Дръжте продукта на сухо, добре проветрявано място извън достъпа на деца или домашни животни.
Изхвърляйте литиевата батерия по начин, който не вреди на околната среда. За указания се свържете с продавача или със съответната местна служба. Следвайте приложимите закони и наредби.

Езикът на оригинала е чешки (Czech).

Изключване на отговорност (Disclaimer)

Ползвайте този продукт само в съответствие с указанията на това ръководство. Производителят не носи отговорност за каквато и да е повреда, причинена от неправилна употреба на този продукт.

Този символ върху продукта или в съпровождащата документация показва, че той не е обикновен домашен боклук и трябва да бъде изхвърлен на място и по начин, съответстващи на местните наредби. Предайте този продукт за изхвърляне по безопасен за околната среда начин. Правилното изхвърляне на този продукт защитава околната среда. За повече информация се свържете с общинската служба по чистотата, с най-близкия пункт за събиране на специални отпадъци или с вашия продавач.

Този символ показва, че продуктът съответства на всички основни изисквания на директивите на ЕС, приложими към него.

Keyboard Case

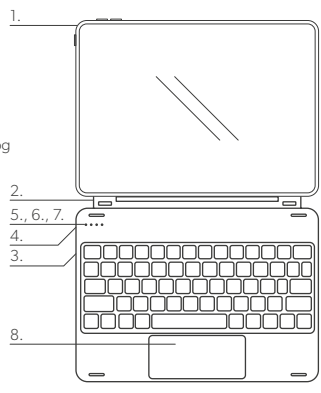
SR

UPUTSTVA ZA KORIŠĆENJE

Hvala vam šta ste kupili naš proizvod. Verujemo da ćete njime biti zadovoljni.

Tehnički parametri

Standardno Bluetooth sučelje, radna udaljenost: 10 m
Modulacijski sistem: GFSK
Radni napon: 3.3–4.2 V
Radni napon struje: <250 mA (tastatura radi)
Vreme čekanja: do 90 dana
Vreme punjenja: <3 sata
Kapacitet litijumske baterije: 500 mAh
Trajanje litijumske baterije: 2 godine
Vreme rada (bez prekida): sa pozadinskim osvetljenjem <5 h bez pozadinskog osvetljenja do 90 h
Radna temperatura: 0 °C – 45 °C
Materijal: PC, sintetička koža, ABS, aluminijum
Dimenzije: 193 × 250 × 26 mm
Masa: 700 g



1. Kućište
2. Magnetska traka
3. Priključak za punjenje
4. Dugme za uključivanje / isključivanje
5. Caps lock LED
6. LED indikator sparivanja
7. LED indikator punjenja
8. Tačped

Sadržaj pakovanja

1x KUĆIŠTE ZA TASTATURU
1x Upute za korišćenje
1x USB-C kabl dužine 0,8 m

Umetanje tableta

Otvorite kućište i umetnite iPad u pretinac za tablet.

Postupak povezivanja putem bluetootha

1. Kada je prekidač postavljen u položaj „ON", svetlo indikatora se pali na 3 sekunde. Pritisnite tastere FN + C i tastatura će se prebaciti u režim uparivanja.
2. Uključite i otključajte tablet i kliknite na ikonu „Settings" (Postavke).
3. U meniju „Settings" (Postavke) kliknite meni Bluetooth.
4. Uključite Bluetooth na tastaturi tablet će automatski tražiti dostupne Bluetooth uređaje.
5. Odaberite „Epico Keyboard" sa spiska i kliknite na nju. Ovisno o sistemu, unesite šifru za uparivanje „****" i pritisnite taster Enter za potvrdu i automatsko povezivanje.

Napomena: Neki modeli možda neće zahtevati lozinku za uparivanje.

6. Kada se Bluetooth veza uspešno završi, indikatorska lampica će ostati upaljena i biće prikazano „Povezano" na listi traženih Bluetooth uređaja.

Indikatorske lampice

Lampica Bluetooth veze: Pritisnite tastere FN + C i tastatura će se prebaciti u režim uparivanja.

Lampica za CapsLock: Pritisnite taster CapsLock kada trebate upisati velika slova. Pali se indikatorska lampica.

Pokazatelj stanja baterije:
Plavi LED svetli sve vreme kada je tastatura u upotrebi
Plavi LED će treptati kada je baterija prazna
Crvena LED lampica svetli prilikom punjenja
Crveni LED će se isključiti nakon potpunog punjenja

Priključak za punjenje

Taster za uključivanje / isključivanje

Funkcijski taster za prečicu fn+

	Početna stranica		Svetlina –		Svetlina +
	Tastatura na ekranu		Pretražiti		Prebacivanje tastature
	Pauzirati / pokrenuti reprodukciju		Sledeća pesma		Prethodna pesma
	Kopirajte		Umetanje		Zaključavanje ekrana
	Glasnoća –		Glasnoća +		

Posebna uputstva za neka funkcijska dugmad

fn + T	Uključite/isključite funkciju dodira	fn + 3 Š #	Otvorite virtuelnu tastaturu
	Dugme za uključivanje pozadinskog osvetljenja		Dvaput pritisnite da biste uključili svetlo za trčanje.
+	Da li je svetlost	+	Dodajte svetlo
fn +	Prekidač sedam tastera za pozadinsko osvetljenje	fn +	Stranica je dole
control +	Promena ulaznog jezika	fn +	Stranica gore
option + **DRUGA DUGMAD**	Druga dugmad mogu da daju neke neuobičajene posebne znakove		

Neke prečice karaktera

cmd + A	Biraju sve	cmd + C connect	Kopirajte
cmd + V	Paste	cmd + X	Schear
option + " ů ; / ! § ,	Specijalnih znakova		Caps Lock
control	Kliknite dva puta u nizu da biste otvorili glasovni ulaz		

iOS geste

	Povucite prstom - pomaknite kursor		Klik jednim prstom - levi klik
	Dodirnite, dodirnite i držite, a zatim povucite - kliknite levim tasterom miša na odabranu stavku i povucite		Pritisnite i držite jednim prstom - kliknite i držite
	Pritisnite na trackpad ili drugu tastaturu - buđenje iPada		Pređite sa dva prsta udesno na radnoj površini ili zatvorenom ekranu - otvorite prikaz današnjeg dana
	Povlačenjem pokazivača ispod donjeg ruba ekrana jednim prstom - otvaranje Docka		Pređite sa dva prsta prema dolje - otvorite pretraživanje sa radne površine
	Povlačenje pokazivača ispod donjeg ruba ekrana jednim prstom, nakon otkrivanja Docka, više puta povlačenje pokazivača ispod donjeg ruba ekrana - povratak na radnu površinu		Kliknite sa dva prsta za otvaranje izbornika brzih radnji za različite stavke, kao što su ikone na radnoj površini, poruke u međuspremniku ili gumb Kamera u Kontrolnom centru - sekundarni klik.
	Pređite gore ili dolje sa dva prsta - pomicanje gore i dolje		Pomaknite pokazivač jednim prstom kako biste odabrali statusne ikone u gornjem desnom uglu, kliknite - otvorite Kontrolni centar.
	Pređite levo i desno sa dva prsta - pomicanje levo i desno		Pomaknite pokazivač jednim prstom kako biste odabrali statusne ikone u gornjem levom uglu, kliknite - otvorite Kontrolni centar.
	Stavite dva prsta blizu jedan drugome, raširite ih za povećanje, skupite ih za smanjenje - povećavanje/ smanjenje		Pritisnite i držite sa tri prsta - snimak ekrana
	Povucite prema gore sa tri prsta - vratite se na radnu površinu		Povucite prema gore sa tri prsta, zastanite na trenutak, zatim podignite prste da biste otvorili izmenjivač aplikacija

Punjenje

Tastatura je opremljena ugrađenom litijumovom baterijom koju je potrebno redovito puniti.

Pre prve uporabe potpuno napunite tastaturu.

1. Kako biste produžili vek trajanja tastature, punite je samo kada lampica punjenja treperi. Preporučeno vreme punjenja je približno 2–3 sata
2. Umetnite kraj USB kabla u priključak za punjenje na tastaturi.
3. Umetnite drugi kraj USB kabla u USB-C-priključak na računalu ili mrežnom adapteru.
4. Lampica koja označava da je tastatura uključena će svetliti tokom punjenja. Kada se ugasi, tastatura se puni.

Napomena:

1. Ako ne koristite tastaturu duže od 15 minuta, ona automatski ulazi u stanje mirovanja. Sve LED diode će se ugasiti. Pritisnite bilo koju taster, pričekajte oko 3 sekunde i tastatura će se aktivovati.
2. Ako tastaturu nećete koristiti duže vreme, preporučamo da je isključite kako biste joj produžili vek trajanja.

Čišćenje

Održavajte tastaturu i kućište čistima. Jedino tako možete postići pouzdan i dugotrajan vek trajanja proizvoda.

Za čišćenje tastature koristite samo proizvode namenjene za čišćenje i održavanje ove vrste elektronike i pribora.

Pozor:

Ni pod kojim uslovima ne perite tastaturu ili kućište u vodi ili bilo kojoj drugoj tečnosti. Za čišćenje nemojte koristiti gruba sredstva za čišćenje, benzin, rastvarači, hemijski preparati itd.

Otklanjanje problema

Problem	Rešenje
LED lampica nije zasvetlila kada je tastatura uključena.	Tastatura je ispražnjena. Napunite ju prema uputama u odeljku „Punjenje".
Pametni telefon ili tablet nisu pronašli tastaturu.	Proverite jeste li pritisnuli taster „Connect". Trebali biste videti treptajuću plavu LED lampicu. Ako LED lanpica ne treperi, tastatura neće biti vidljiva vašem uređaju.
Uparivanje nije uspelo. Tastatura je na spisku pretraživanih dostupnih bežičnih uređaja.	Isključite tastaturu i izbrišite je sa spiska za pretraživanje na telefonu ili tabletu. Zatim ponovno pokrenite pretragu i ponovo pokrenite uparivanje.
Nakon što tastaturu niste koristili duže vreme, potrebno je uneti šifru za uparivanje.	Isključite i tastaturu i uređaj, a zatim ih nakon nekog vremena ponovno uključite. Zatim pokušajte ponovno upariti uređaj sa tastaturom.
Tasteri ne rade nakon uparivanja.	Proverite postavke unosa na tabletu. Proverite jesu li sve postavke UKLJUČENE (ON). Ako nisu, promijenite postavku.

Bezbednosne upute

Tastaturu koristite samo prema uputama u ovom priručniku.
Čuvajte izvan dohvata dece.
Ne stavljajte nikakve teške predmete na tastaturu.
Nemojte rastavljati tastaturu. Ne sadrži delove koje može da servisuje korisnik sam. Sve popravke treba da vrši ovlašteni servis. Nikada nemojte koristiti ttastaturu ako je na bilo koji način oštećena.
Zaštitite tastaturu od vlage, prašine, padova i udaraca.
Nemojte tastaturu izlagati kapanju ili prskanju vode. Ne uranjajte tastaturu u vodu ili druge tečnosti. Ne stavljajte na tastaturu predmete napunjene tečnostima, poput vaza.
Ne stavljajte tastaturu blizu otvorenog plamena, poput sveća, grejača ili drugih izvora toplote.
Ako primetite neobično pregrejavanje tastaturre ili druge znakove kvara, prestanite je koristiti i obratite se ovlaštenom servisu.
Održavajte proizvod čistim. Za čišćenje koristite samo proizvode namenjene za čišćenje i održavanje ove vrste elektronike i pribora.
Nemojte umetati nikakve predmete u ulaz za tastaturu.
Ne pokušavajte silom umetnuti konektor USB-C kabla u ulaz za tastaturu.
Čuvajte proizvod na suvom, dobro prozračenom mestu izvan dohvata dece ili kućnih ljubimaca.
Ugrađenu litijumsku bateriju zbrinite na ekološki prihvatljiv način. Obratite se svome prodavaocu ili lokalnoj upravi. Pridržavajte se važećih zakonskih propisa.

Izvorne upute su na češkom jeziku

Odricanje od odgovornosti

Koristite proizvod isključivo u skladu sa uputama u ovom priručniku. Proizvođač ne preuzima odgovornost za bilo kakvo oštećenje uzrokovano nepravilnom uporabom ovog proizvoda.

Ovaj simbol na proizvodu ili u popratnoj dokumentaciji označava da se proizvod nije normalan komunalni otpad i mora da se zbrine u skladu sa lokalnim propisima. Zbrinite ovaj proizvod na ekološki prihvatljiv način. Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda štiti se okoliš. Za dodatne informacije obratite se lokalnom zbrinjavaču komunalnog otpada, najbližem sabirnom mestu ili prodavaču.

Ovaj proizvod usklađen sa svim bitnim zahtevima EU direktiva koje se na njega primenjuju.

Keyboard Case

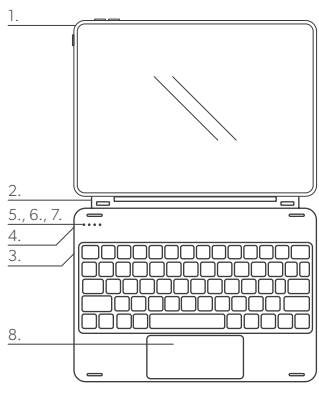
PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Dziękujemy za zakup naszego produktu. Wierzymy, że produkt spełni wszelkie oczekiwania.

Parametry techniczne

Standardowy interfejs Bluetooth, zasięg działania: 10 m
System modulacji: GFSK
Napięcie robocze: 3.3–4.2 V
Prąd roboczy: <250 mA (klawiatura pracuje)
Czas czuwania: do 90 dni
Czas ładowania: <3 godziny
Pojemność baterii litowej: 500 mAh
Żywotność baterii litowej: 2 lata
Czas pracy (bez przerwy): z podświetleniem <5 h bez podświetlenia do 90 h
Temperatura robocza: 0 °C – 45 °C
Materiał: PC, skóra syntetyczna, ABS, aluminium
Wymiary: 193 × 250 × 26 mm
Waga: 700 g



1. Etui
2. Pasek magnetyczny
3. Gniazdo
4. Przycisk
5. Dioda LED Caps lock
6. Dioda LED parowania
7. Dioda LED ładowania
8. Gładzik

Zawartość opakowania

1x KEYBOARD CASE
1x instrukcja obsługi
1x kabel USB-C o długości 0,8 m

Wkładanie tabletu

Otwórz etui i włóż iPada do komory na tablet.

Procedura połączenia Bluetooth

1. Gdy przełącznik zostanie ustawiony w pozycji „ON" (włączone), lampka kontrolna zapali się na 3 sekundy. Naciśnij przyciski FN + C, a klawiatura przełączy się w tryb parowania.
2. Włącz i odblokuj tablet, a następnie kliknij na ikonę „Settings" (Ustawienia).
3. W menu Settings (Ustawienia) kliknij na pozycję Bluetooth.
4. Włącz Bluetooth na klawiaturze, a tablet automatycznie rozpocznie wyszukiwanie dostępnych urządzeń Bluetooth.
5. Wybierz z listy klawiaturę „Epico Keyboard" i kliknij na nią. W zależności od systemu, wprowadź hasło parowania „****" i naciśnij Enter, aby potwierdzić i automatycznie nawiązać połączenie.

Informacja: Niektóre modele mogą nie wymagać podania hasła parowania.

6. Po pomyślnym nawiązaniu połączenia Bluetooth kontrolka pozostanie włączona, a na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Połączono" na liście wyszukanych urządzeń Bluetooth.

Lampki kontrolne

Wskaźnik połączenia Bluetooth: Naciśnij przyciski FN + C, a klawiatura przełączy się w tryb parowania.

Wskaźnik CapsLock: Naciśnij klawisz CapsLock, gdy musisz pisać wielkimi literami. Zapali się wskaźnik.

Wskazanie stanu naładowania:
Niebieska dioda LED świeci się przez cały czas używania klawiatury
Niebieska dioda LED będzie migać, gdy poziom naładowania baterii będzie niski
Podczas ładowania świeci się czerwona dioda LED
Czerwona dioda LED zgaśnie po pełnym naładowaniu

Gniazdo ładowania

Przycisk włączania/wyłączania

Klawisz skrótu funkcyjnego fn+

	Strona domowa		Jasność –		Jasność +
	Klawiatura ekranowa		Szukaj		Przełączanie klawiatury
	Wstrzymanie odtwarzania / Rozpoczęcie odtwarzania		Następny utwór		Poprzedni utwór
	Kopiuj		Wstaw		Ekran blokady
	Głośność –		Głośność +		

Specjalne instrukcje dotyczące niektórych przycisków funkcyjnych

fn + T	Włączanie/wyłączanie funkcji dotykowej	fn + 3 Š #	Otwórz klawiaturę wirtualną
	Przycisk włączający podświetlenie		Naciśnij dwukrotnie, aby włączyć światło do jazdy
+	Przyciemnianie światła	+	Dodaj oświetlenie
fn +	Przełącznik siedmiu kolorów podświetlenia	fn +	Strona w dół
control +	Przełącz język wprowadzania	fn +	Strona w górę
option + **INNE PRZYCISKI**	Inne przyciski mogą generować nietypowe znaki specjalne		

Niektóre skróty klawiszowe

cmd + A	Wybierz wszystko	cmd + C connect	Kopiuj
cmd + V	Wklej	cmd + X	Ścinanie
option + " ů ; / ! § '	Znaki specjalne		Caps Lock
control	Kliknij dwa razy z rzędu, aby otworzyć wprowadzanie głosowe		

Gesty iOS

Przeciąganie palcem - przesuwanie kursora	Kliknięcie jednym palcem – kliknięcie lewym przyciskiem myszy
Stuknięcie, stuknięcie i przytrzymanie, a następnie przesuwanie - kliknij lewym przyciskiem myszy na wybranym elemencie i przeciągnij	Naciśnięcie i przytrzymanie jednym palcem – kliknięcie i przytrzymanie
Naciśnięcie gładzika lub innej klawiatury - wybudzenie iPada	Przesuwanie dwoma palcami w prawo na pulpicie lub zamkniętym ekranie – otworzenie widoku dnia dzisiejszego
Przesunięcie jednego palca poniżej dolnej krawędzi wyświetlacza – otwarcie Docka	Przesuwanie dwoma palcami w dół – otworzenie wyszukiwania z pulpitu
Przesunięcie jednym palcem pod dolną krawędzią wyświetlacza, gdy pojawi się Dock, ponowne przesunięcie pod dolną krawędzią wyświetlacza - powrót do pulpitu	Kliknięcie dwoma palcami powoduje wyświetlenie menu szybkich akcji dla różnych elementów, takich jak ikony na pulpicie, wiadomości w schowku lub przycisk aparatu w Centrum sterowania - drugie kliknięcie.
Przesuwanie dwoma palcami w górę lub w dół – przewijanie w górę i w dół	Przesunięcie wskaźnika jednym palcem, aby wybrać ikony stanu w prawym górnym rogu, kliknięcie – otwarcie Centrum sterowania.
Przesuwanie dwoma palcami w lewo lub w prawo – przewijanie w lewo i w prawo	Przesunięcie wskaźnika jednym palcem i wybranie ikony stanu w lewym górnym rogu, kliknięcie - otwarcie centrum powiadomień.
Umieszczenie dwóch palców blisko siebie, oddalenie i przybliżenie ich od siebie - powiększenie/pomniejszenie widoku	Naciśnięcie i przytrzymanie trzema palcami – zrzut ekranu
Przesuwanie trzema palcami w górę – powrót do pulpitu	Przesunięcie trzema palcami w górę, zatrzymanie na chwilę, a następnie uniesienie palców - otwarcie przełącznika aplikacji

Ładowanie

Klawiatura wyposażona jest we wbudowaną baterię litową, którą należy regularnie ładować.

Przed pierwszym użyciem należy w pełni naładować klawiaturę.

1. Aby przedłużyć żywotność klawiatury, należy ją ładować tylko wtedy, gdy miga wskaźnik zasilania. Zalecany czas ładowania wynosi 2–3 godziny.
2. Włóż końcówkę kabla USB do portu ładowania w klawiaturze.
3. Podłącz drugi koniec kabla USB do portu USB-C w komputerze lub zasilaczu sieciowym.
4. Podczas ładowania będzie świecić się wskaźnik zasilania. Gdy zgaśnie, klawiatura jest naładowana.

Informacja:

1. Jeżeli klawiatura nie będzie używana przez ponad 15 minut, automatycznie przejdzie w stan uśpienia. Wszystkie diody LED zgasną. Naciśnij dowolny klawisz, odczekaj około 3 sekund, a klawiatura zostanie aktywowana.
2. Jeżeli klawiatura nie będzie używana przez dłuższy czas, zalecamy jej wyłączenie, aby przedłużyć jej żywotność.

Czyszczenie

Utrzymuj klawiaturę i etui w czystości. Tylko w ten sposób można uzyskać niezawodną i długą żywotność produktu.

Do czyszczenia klawiatury należy używać wyłącznie produktów przeznaczonych do czyszczenia i konserwacji tego typu urządzeń elektronicznych i akcesoriów.

Uwaga:

Nie wolno myć klawiatury ani obudowy w wodzie ani w żadnym innym płynie. Nie należy używać ostrych środków czyszczących, benzyny, rozpuszczalników, chemikaliów itp.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Rozwiązanie
Dioda LED nie świeci się po włączeniu klawiatury.	Klawiatura jest rozładowana. Naładuj urządzenie zgodnie z instrukcjami podanymi w rozdziale „Ładowanie".
Smartfon lub tablet nie znalazł klawiatury.	Upewnij się, że wcisnąłeś przycisk „Connect". Dioda LED powinna migać na niebiesko. Jeżeli dioda LED nie miga, klawiatura nie jest widoczna dla urządzenia.
Parowanie nie powiodło się. Klawiatura znajduje się na liście wyszukanych dostępnych urządzeń bezprzewodowych.	Wyłącz klawiaturę i usuń ją z listy wyszukiwania w telefonie lub tablecie. Następnie ponownie rozpocznij wyszukiwanie i wykonaj nowe parowanie.
Po dłuższym czasie bez korzystania z klawiatury, wymagane jest wprowadzenie hasła w celu sparowania.	Wyłącz klawiaturę i urządzenie, a po chwili włącz je ponownie. Następnie spróbuj ponownie sparować urządzenie z klawiaturą.
Klawisze nie działają po sparowaniu.	Sprawdź ustawienia wprowadzania na tablecie. Upewnij się, że wszystkie ustawienia są w pozycji ON. Jeżeli nie, zmień ustawienia.

Instrukcje bezpieczeństwa

Z klawiatury należy korzystać wyłącznie zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszym podręczniku.
Należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
Nie należy umieszczać na klawiaturze żadnych ciężkich przedmiotów.
Nie należy demontować klawiatury. Nie zawiera żadnych części, które użytkownik może sam naprawić. Wszelkie naprawy należy zlecać autoryzowanemu centrum serwisowemu. Nie wolno używać klawiatury, jeżeli jest ona w jakikolwiek sposób uszkodzona.
Chroń klawiaturę przed wilgocią, kurzem, upadkami i uderzeniami.
Nie należy wystawiać klawiatury na działanie kapiącej lub pryskającej wody. Nie należy zanurzać klawiatury w wodzie lub innych płynach. Na klawiaturze nie należy stawiać pojemników wypełnionych wodą, np. wazonów.
Nie należy umieszczać klawiatury w pobliżu otwartego płomienia, takiego jak świeca, grzejnik lub inne źródło ciepła.
W przypadku zauważenia nietypowego przegrzewania lub innych oznak nieprawidłowego działania, należy zaprzestać używania klawiatury i skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.
Utrzymuj produkt w czystości. Do czyszczenia należy używać wyłącznie produktów przeznaczonych do czyszczenia i konserwacji tego typu urządzeń elektronicznych i akcesoriów.
Nie należy wkładać żadnych przedmiotów do wejść klawiatury.
Nie wciskaj na siłę złącza kabla USB-C do wejścia klawiatury.
Produkt należy przechowywać w suchym, dobrze wentylowanym miejscu, niedostępnym dla dzieci i zwierząt domowych.
Wbudowaną baterię litową należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Należy skontaktować się ze sprzedawcą lub władzami lokalnymi. Przestrzegaj obowiązujących przepisów prawa.

Język czeski jest wersją oryginalną.

Wykluczenie odpowiedzialności

Z produktu należy korzystać wyłącznie zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszej instrukcji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem tego produktu.

Ten symbol na produkcie lub w dołączonej dokumentacji wskazuje, że produkt nie może być traktowany jako zwykły odpad komunalny i musi być utylizowany zgodnie z lokalnymi przepisami. Utylizuj ten produkt w sposób przyjazny dla środowiska. Właściwa utylizacja tego produktu chroni środowisko. Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z lokalnym urzędem ds. utylizacji odpadów komunalnych, najbliższym punktem zbiórki odpadów lub sprzedawcą.

Niniejszy produkt spełnia wszystkie podstawowe wymagania dyrektyw UE, które go dotyczą.

Keyboard Case

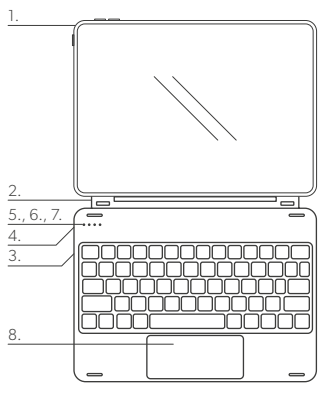
LT

INSTRUKCIJŲ VADOVAS

Dėkojame, kad pirkote mūsų gaminį. Viliamės, kad liksite patenkinti mūsų produktu.

Techniniai parametrai

Standartinė „Bluetooth" sąsaja, veikimo atstumas: 10 m
Moduliavimo sistema: GFSK
Eksploatacijos įtampa: 3.3–4.2 V
Eksploatacijos srovė: <250 mA (veikiant klaviatūrai)
Trukmė parengties režime: iki 90 dienų
Įkrovos laikas: <3 val.
Ličio baterijos talpa: 500 mAh
Ličio baterijos eksploatacijos trukmė: 2 metai
Eksploatacijos trukmė (be pertraukimų): su apšvietimu <5 h be foninio apšvietimo iki 90 h
Eksploatacinė temperatūra: 0 °C – 45 °C
Medžiaga: PC, sintetinė oda, ABS, aliuminio
Matmenys: 193 × 250 × 26 mm
Svoris: 700 g



1. Dėklas
2. Magnetinė juostelė
3. Įkrovimo
4. Įjungimo / išjungimo mygtukas
5. Didžiųjų raidžių LED indikatorius
6. Siejimo būsenos LED indikatorius
7. Įkrovimo būsenos LED indikatorius
8. Jutiklinis

Pakuotės turinys

1x KLAVIATŪROS DĖKLAS
1x instrukcijų vadovas
1x USB-C laidas 0,8 m ilgio

Planšetės įdėjimas

Atidarykite dėklą ir įstatykite iPad į planšetės skyrelį.

„Bluetooth" ryšio procedūra

1. Kai jungiklis nustatomas ON padėtyje, 3 sekundes šviečia šviesinis indikatorius. Spauskite „FN + C" mygtukus, ir klaviatūra persijungs į susiejimo režimą.
2. Įjunkite ir išblokuokite planšetę bei spragtelėkite „Nustatymų" piktogramą.
3. „Nustatymų" meniu spragtelėkite „Bluetooth" meniu.
4. Įjunkite „Bluetooth" klaviatūroje, ir planšetė automatiškai pradės „Bluetooth" prietaisų paiešką.
5. Iš sąrašo pasirinkite „Epico Keyboard" (Belaidė klaviatūra) ir spragtelėkite tai. Priklausomai nuo sistemos, įveskite susiejimo slaptažodį „****" ir spauskite „Enter" (jeiti) mygtuką, kad patvirtintumėte ir automatiškai prisijungtumėte.

Pastaba: Kai kuriems modeliams gali nereikėti susiejimo slaptažodžio.

6. Sėkmingai užmezgus „Bluetooth" ryšį, indikatoriaus lemputė liks šviesti ir bus rodoma „Connected" ieškomų Bluetooth įrenginių sąraše.

Šviesiniai indikatoriai

„Bluetooth" ryšio indikatoriaus lemputė: Spauskite „FN + C" mygtukus, ir klaviatūra persijungs į susiejimo režimą.

„CapsLock" indikatoriaus lemputė: Spauskite „CapsLock" klavišą, norėdami rinkti tekstą didžiosiomis raidėmis. Įsižiebia indikatoriaus lemputė.

Įkrovos lygio indikatorius:
Mėlynas šviesos diodas šviečia visą klaviatūros naudojimo laiką
Mėlynas šviesos diodas mirksės, kai baterija išsikrauna
Įkraunant užsidega raudonas šviesos diodas
Raudonas šviesos diodas išsijungs po pilno įkrovimo

Įkrovos prievadas

ON OFF Įjungimo / išjungimo mygtukas

Funkcinis spartusis klavišas fn+

▢	Pagrindinis puslapis	☼	Ryškumas –	☼	Ryškumas +
F4	Virtualioji klaviatūra	🔍	Paieška	🌐	Klaviatūros įjungimas
▶II	Pristabdyti paleistį / pradėti paleistį	▶▶I	Kitas tonas	I◀◀	Ankstesnis tonas
	Kopijuoti		Įterpti	🔒	Užrakintas ekranas
🔉	Garsumas –	🔊	Garsumas +		

Specialūs nurodymai dėl kai kurių funkcinių mygtukų

fn + T	Įjunkite / išjunkite jutiklinę funkciją	fn + 3 Š #	Atidarykite virtualią klaviatūrą
☼	Mygtukas foniniam apšvietimui įjungti	☼	Du kartus paspauskite, kad įjungtumėte važiavimo šviesą
☼ + ▼	Šviesos pritemdymas	☼ + ▲	Pridėti apšvietimą
fn + F6	Septynių spalvų foninio apšvietimo klavišas	fn + ▼	Puslapis žemyn
control + F8	Įvesties kalbos perjungimas	fn + ▲	Puslapis aukštyn
option + KITI MYGTUKAI	Kiti mygtukai gali sukurti kai kuriuos neįprastus specialiuosius simbolius		

Kai kurie simbolių trumpiniai

cmd + A	Pasirinkti viską	cmd + C connect	Kopijuoti
cmd + V	Įklijuokite	cmd + X	Žirklės
option + " ů ; / ! § ,	Specialūs simboliai	⇪	Caps Lock
control	Spustelėkite du kartus iš eilės, kad atidarytumėte balso įvestį		

iOS gestai

	Braukite pirštu - žymeklio perkėlimui		Spragtelėkite vienu pirštu – kairiojo pelės klavišo spragtelėjimas
	Tapštelékite, tapštelékite ir laikykite, tada vilkite - spragtelėkite kairiuoju klavišu, pasirinkite elementą ir vilkite		Palieskite vienu pirštu ir palaikykite – atitinka spustelėjimą ir laikymą.
	Palieskite jutiklinį kilimėlį ar kitą klaviatūrą – „iPad" prižadinamas.		Darbalaukio arba užrakinto įrenginio rodinyje dviem pirštais braukite dešinėn – atveriamas šiandienos veiksmų sąrašas.
	Vienu pirštu braukite žemiau ekrano apatinio krašto – atveriama programų juosta.		Dviem pirštais braukite žemyn – darbalaukyje atveriamas paieškos langas.
	Vienu pirštu braukite žemiau ekrano apatinio krašto. Atsivėrus programų juostai vėl braukite vienu pirštu žemiau ekrano apatinio krašto – grįžtama į darbalaukį.		Dviem pirštais bakstelėkite norėdami atverti sparčiųjų veiksmų meniu, veikiantį su darbalaukio piktogramomis, el. laiškais arba kameros mygtuku valdymo centre – atitinka antrinį spustelėjimą.
	Dviem pirštais braukite aukštyn arba žemyn – rodinys slenkamas aukštyn arba žemyn.		Vienu pirštu braukite į viršutinį dešinįjį kampą norėdami parinkti jame esančias būsenos piktogramas; bakstelėkite norėdami atverti valdymo centrą.
	Dviem pirštais braukite kairėn arba dešinėn – rodinys slenkamas kairėn arba dešinėn.		Vienu pirštu braukite į viršutinį kairįjį kampą norėdami parinkti jame esančias būsenos piktogramas; bakstelėkite norėdami atverti pranešimų centrą.
	Du pirštus slinkite artyn vieną prie kito arba tolyn vieną nuo kito – vaizdas mažinimas / didinimas.		Trimis pirštais palieskite ir palaikykite – padaroma ekrano kopija.
	Trimis pirštais braukite aukštyn – grįžtama į darbalaukį.		Trimis pirštais braukite į viršų, trumpam sustokite ir pirštus atitraukite – atveriamas programų perjungiklis.

Įkrovimas

Klaviatūra turi integruotą ličio bateriją, kurią reikia reguliariai įkrauti pakartotinai.

Visapusiškai įkraukite klaviatūrą prieš naudodamiesi pirmąjį kartą.

1. Norėdami, kad klaviatūros eksploatacijos laikas prailgėtų, įkraukite ją tik mirksint maitinimo lemputei. Rekomenduojamas įkrovos laikas yra 2-3 val.
2. Vieną USB laido galą prijunkite prie klaviatūros įkrovos prievado.
3. Kitą USB laido galą prijunkite prie savo kompiuterio arba tinklo adapterio USB-C-prievado.
4. Maitinimo lemputė šviesi įkrovos metu. Kai lemputė užgęsta, reiškia klaviatūra įkrauta.

Pastaba:

1. Jei nenaudojate klaviatūros ilgiau kaip 15 minučių, ji automatiškai persijungia į budėjimo režimą. LED indikatoriai užgęsta. Spauskite bet kokį klavišą, palaukite apie 3 sekundes, ir klaviatūra vėl suaktyvės.
2. Jei neplanuojate naudotis klaviatūra ilgesnį laiko tarpą, eksploatacijos trukmės prailginimui rekomenduojame ją išjungti.

Valymas

Klaviatūra ir dėklas turi būti švarūs. Tai vienintelis patikimos ir ilgalaikės gaminio eksploatacijos būdas.

Norėdami išvalyti klaviatūrą, naudokite tik tokio tipo elektronikos gaminiams ir priedams skirtus valymo ir techninės priežiūros produktus.

Įspėjimas:

Niekada neplaukite klaviatūros arba dėklo vandenyje arba kituose skysčiuose. Valymui nenaudokite stiprių valiklių, benzino, tirpiklių, chemikalų ir pan.

Trikčių diagnostika ir šalinimas

Problema	Sprendimas
Įjungus klaviatūrą, LED indikatorius nešviečia.	Išseko klaviatūros baterija. Įkraukite pagal instrukcijas, kurias rasite skirsnyje „Įkrova".
Išmanusis telefonas arba planšetė neaptinka klaviatūros.	Įsitikinkite, kad nuspaudėte „Connect" (Prijungti) mygtuką. Turite matyti mirksintį mėlyną LED. Jei LED indikatorius nemirksi, jūsų prietaisas klaviatūros nematys.
Susiejimas nepavyko. Klaviatūra yra paieškoje rastų belaidžių prietaisų sąraše.	Išjunkite klaviatūrą ir ištrinkite ją iš sąrašo telefone arba planšetėje. Tada vėl pradėkite paieška ir iš naujo susiekite prietaisus.
Jei nenaudojote klaviatūros ilgesnį laiką, susiejimui turėsite įvesti slaptažodį.	Išjunkite ir klaviatūrą, ir prietaisą ir po kurio laiko vėl juos įjunkite. Tada dar kartą bandykite susieti prietaisą su klaviatūra.
Po susiejimo nebeveikia klavišai.	Patikrinkite planšetės įvesties nustatymus. Įsitikinkite, kad visi nustatymai yra ON (įjungta) padėtyje. Jei ne, pakeiskite nustatymą.

Saugos instrukcijos

Naudokite klaviatūrą tik taip, kaip aprašyta šioje naudojimo instrukcijoje.
Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
Nedėkite jokių sunkių objektų ant klaviatūros viršaus.
Neardykite klaviatūros. Joje nėra tokių dalių, kurias suremontuoti galėtų pats naudotojas. Visus remonto darbus turi atlikti įgaliotasis priežiūros centras. Jei klaviatūra buvo kaip nors pažeista, nebenaudokite jos.
Saugokite klaviatūrą nuo drėgmės, dulkių, kritimo ir smūgių.
Nelaikykite klaviatūros po lašančiu vandeniu arba vandens purslais. Nemerkite klaviatūros į vandenį arba į kitus skysčius. Nestatykite ant klaviatūros talpyklių su vandeniu, pvz., vazų.
Nedėkite klaviatūros šalia atviros liepsnos, kaip antai žvakės, šildytuvai ar kiti šilumos šaltiniai.
Jei pastebėjote nejprastą klaviatūros veikimą ar kitokius veikimo sutrikimo ženklus, nebenaudokite jos, o kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.
Prietaisas turi būti švarus. Naudokite tik tokio tipo elektronikos gaminiams ir priedams skirtus valymo ir techninės priežiūros produktus.
Nekiškite jokių objektų į klaviatūros angas.
Jėga nestumkite USB-C laido jungties į klaviatūros įėjimą.
Laikykite gaminį sausoje ir gerai vėdinamoje vietoje, atokiau nuo vaikų ar augintinių.
Ličio bateriją išmeskite nekenkdami aplinkai. Kreipkitės į pardavėją arba vietinę vadovybę. Vadovaukitės galiojančiais teisės aktais.

Originalo versijos kalba yra čekų.

Atsakomybės atsisakymas

Naudokite šį gaminį tik pagal šiame vadove aprašytas instrukcijas. Gamintojas nepriima atsakomybės dėl žalos, atsiradusios neteisingai naudojant šį gaminį.

Šis simbolis ant gaminio arba lydinčiuose dokumentuose nurodo, kad gaminį draudžiama šalinti kartu su įprastinėmis komunalinėmis atliekomis, o jį būtina utilizuoti pagal vietinių reglamentų nuostatas. Atiduokite šį gaminį saugiam utilizavimui tausojant aplinką. Tinkamai utilizavus šį gaminį tausojama aplinka. Daugiau informacijos kreipkitės į vietinį komunalinių atliekų tvarkymo biurą, arčiausią atliekų surinkimo punktą arba į gaminio platintoją.

CE Šis gaminys atitinka visus būtinuosius jam taikytinų ES direktyvų reikalavimus.

Keyboard Case

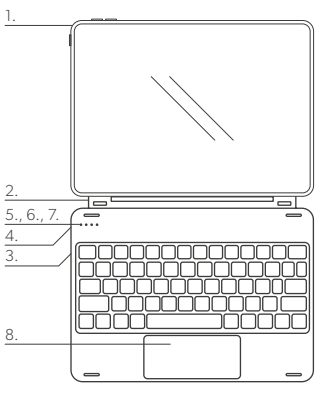
ET

KASUTUSJUHEND

Suur tänu meie toote ostmise eest. Usume, et jääte meie tootega rahule.

Tehnilised parameetrid

Standardne Bluetoothi liides, töövahemaa: 10 m
Moduleerimissüsteem: GFSK
Tööpinge: 3.3–4.2 V
Töövool: <250 mA (klaviatuur töötab)
Ooterežiimi aeg: kuni 90 päeva
Laadimisaeg: <3 tundi
Liitiumaku mahutavus: 500 mAh
Liitiumaku kasutusiga: 2 aastat
Tööaeg (ilma katkestusteta): taustvalgustusega <5 h ilma taustvalgustuseta kuni 90 h
Töötemperatuur: 0 °C – 45 °C
Materjal: PC, kunstnahk, ABS, alumiiniumist
Mõõdud: 193 × 250 × 26 mm
Kaal: 700 g



1. Ümbris
2. Magnetriba
3. Laadimisport
4. Sees/väljas nupp
5. Suurtäheluku LED-näidikutuli
6. Sidumise LED-näidikutuli
7. Laadimise LED-näidikutuli
8. Puuteplaat

Pakendi sisu

1x KLAVIATUURI KORPUS
1x kasutusjuhend
1x USB-C kaabel, 0,8 m pikkune

Tahvelarvuti sisestamine

Avage ümbris ja sisestage iPad tahvelarvuti sahtlisse.

Bluetoothi ühendamise protseduur

1. Kui lüliti on asendis „ON" (sees), süttib näidikutuli 3 sekundiks. Vajutage nuppudele FN + C ja klaviatuur lülitub sidumisrežiimi.
2. Lülitage tahvelarvuti sisse ja avage lukustus ning klõpsake ikoonil „Seaded".
3. Klõpsake menüüs Seaded Bluetoothi menüül.
4. Lülitage klaviatuuril Bluetooth sisse ja tahvelarvuti otsib automaatselt saadaolevaid Bluetooth-seadmeid.
5. Valige loendist „Epico Keyboard" (juhtmeta klaviatuur) ja klõpsake sellel. Sõltuvalt süsteemist sisestage sidumisparool „****" ja vajutage kinnitamiseks ja automaatseks ühendamiseks sisestusnuppu (Enter).

Märkus: Mõned mudelid ei pruugi sidumisparooli nõuda.

6. Kui Bluetooth-ühendus on edukalt lõpule viidud, jääb märgutuli põlema ja kuvatakse teade „Connected" otsitud Bluetooth-seadmete loendis.

Näidikutuled

Bluetooth ühenduse näidikutuli: Vajutage nuppudele FN + C ja klaviatuur lülitub sidumisrežiimi.

CapsLock (suurtähelukk) näidikutuli: Kui peate sisestama suurtähti, vajutage klahvi CapsLock. Näidikutuli süttib.

Laadimistaseme näidikutuli:
Sinine LED põleb kogu klaviatuuri kasutamise ajal
Sinine LED vilgub, kui aku on tühi
Laadimise ajal süttib punane LED
Punane LED-tuli kustub pärast täielikku laadimist

Laadimisport

Sees/Väljas nupp

Funktsiooni klirklahv fn+

	Kodulehekülg		Heledus –		Heledus +
	Ekraaniklaviatuur		Otsing		Klaviatuuri lülitamine
	Taasesituse peatamine / Taasesituse alustamine		Järgmine lugu		Eelmine lugu
	Kopírovat		Sisesta		Lukustusekraan
	Helitugevus –		Helitugevus +		

Erijuhised mõnede funktsiooninuppude jaoks

fn +	Puutefunktsiooni sisse/välja lülitamine	fn + 3 š #	Avage virtuaalne klaviatuur
	Taustvalgustuse sisselülitamise nupp		Vajutage kaks korda, et lülitada sõidutuli sisse.
+	Valguse hämardamine	+	Lisage valgustus
fn +	Seitsme värvi taustavalgustuse klahvi lülitamine	fn +	Page Down
control +	Sisendkeele vahetamine	fn +	Lehekülg üles
option + **MUUD NUPUD**	Muud nupud võivad tekitada mõned ebatavalised erimärgid		

Mõned tähemärkide otseteed

cmd + A	Valige kõik	cmd + C connect	Kopeeri
cmd + V	Paste	cmd + X	Lõikamine
option + " ů ; / ! § '	Eritegelased		Caps Lock
control	Klõpsake kaks korda järjest, et avada häälsisestus		

iOS-i žestid

	Lohistage sõrme – liigutage kursorit		Ühe sõrme klõps – hiire vasaku nupu klõps
	Puudutage, puudutage ja hoidke all, seejärel lohistage – vasakklõpsake valitud üksusel ja lohistage		Vajutage ja hoidke all, üks sõrm – klõpsake ja hoidke all.
	Vajutage puuteplaati või muud klaviatuuri – äratage iPad.		Nipsake töölaual või lukustuskuval kahe sõrmega paremale – avage tänane tegevus.
	Nipsake ühe sõrmega ekraani alumise serva juurde – avage Dock.		Nipsake kahe sõrmega alla – avage otsing töölaualt.
	Nipsake ühe sõrmega ekraani alumise serva juurde; pärast Docki ilmumist nipsake sõrmega uuesti ekraani alumise serva juures – naaske töölauale.		Puudutage kahe sõrmega, et kuvada kiirtoimingumenüü selliste üksuste jaoks nagu töölauaikoonid, meilisõnumid või juhtkeskuse kaamera nupp – teise klõpsuga.
	Nipsake kahe sõrmega üles või alla – kerige üles või alla.		Nipsake ühe sõrmega üles paremale, et valida ülemised parempoolsed olekuikoonid; puudutage juhtkeskuse avamiseks.
	Nipsake kahe sõrmega üles või alla – kerige vasakule või paremale.		Nipsake ühe sõrmega üles vasakule, et valida ülemised vasakpoolsed olekuikoonid; puudutage teavituskeskuse avamiseks.
	Nipsake kahe sõrmega üksteise poole või eemale – suumige suuremaks / suumige väiksemaks.		Vajutage ja hoidke all kolme sõrme – ekraanipildi salvestamine.
	Nipsake kolm sõrmega üles – naaske töölauale.		Nipsake kolme sõrmega üles, tehke lühike paus, seejärel tõstke sõrmed üles – avage rakenduste vahetaja.

Laadimine

Klaviatuur on varustatud sisseehitatud liitiumakuga, mida tuleb regulaarselt laadida.

Enne esmakordset kasutamist laadige klaviatuur täiesti täis.

1. Klaviatuuri eluea pikendamiseks laadige seda ainult siis, kui toitetuli hakkab vilkuma. Soovitatav laadimisaeg on 2-3 tundi.
2. Sisestage USB-kaabli ots klaviatuuri laadimisporti.
3. Sisestage USB-kaabel teine ots arvuti või võrguadapteri USB-C-porti.
4. Laadimise ajal lülitub toite näidikutuli sisse. Kui see kustub, siis on klaviatuur täis laetud.

Märkus:

1. Kui te ei kasuta klaviatuuri üle 15 minuti, lülitub see automaatselt puhkerežiimi. Kõik LED-näidikutuled kustuvad. Vajutage mistahes klahvi, oodake umbes 3 sekundit ja klaviatuur aktiveerub.
2. Kui te ei kasuta klaviatuuri pikemat aega, soovitame selle eluea pikendamiseks välja lülitada.

Puhastamine

Hoidke klaviatuur ja korpus puhtana. Ainult nii saate saavutada seadme usaldusväärse ja pika kasutusea.

Klaviatuuri puhastamiseks kasutage ainult seda tüüpi elektroonika ja tarvikute puhastamiseks ja hooldamiseks mõeldud tooteid.

Hoiatus:

Ärge kunagi peske klaviatuuri või korpust vees või muus vedelikus. Ärge kasutage puhastamiseks tugevatoimelisi puhastusvahendeid, bensiini, lahusteid, kemikaale jne.

Veaotsing

Probleem	Lahendus
Klaviatuuri sisselülitamisel LED-näidikutuli ei süttinud.	Klaviatuuri aku on tühi. Laadige seda vastavalt "Laadimine" peatüki juhistele.
Nutitelefon või tahvelarvuti ei leia klaviatuuri.	Veenduge, et olete vajutanud „Connect" (ühenda) nuppu. Peate nägema vilkuvat sinist LED-näidukutuld. Kui LED-näidikutuli ei vilgu, siis ei ole klaviatuur teie seadmele nähtav.
Sidumine ebaõnnestus. Klaviatuur on leitud kättesaadavate juhtmeta seadmete loendis.	Lülitage klaviatuur välja ja kustutage see oma telefoni või tahvelarvuti otsinguloendist. Seejärel alustage uuesti otsingut ja teostage uus sidumine.
Kui te ei kasuta klaviatuuri pikka aega, peate sidumiseks sisestama parooli.	Lülitage nii klaviatuur, kui ka seade välja ja mõne aja pärast uuesti sisse. Seejärel proovige seade uuesti klaviatuuriga siduda.
Pärast sidumist klahvid ei tööta.	Kontrollige tahvelarvuti sisendi seadistust. Veenduge, et kõik seadistused on ON (sees) olekus. Kui ei ole, siis muutke seadistusi.

Ohutusjuhised

Kasutage klaviatuur ainult vastavalt selle kasutusjuhendi juhistele.
Hoidke lastele kättesaamatult.
Ärge asetage klaviatuurile mistahes esemeid.
Ärge võtke klaviatuuri koost lahti. See ei sisalda kasutaja poolt remonditavaid komponente. Laske kõik remonditööd teostada volitatud teeninduskeskuses. Ärge kunagi kasutage klaviatuuri, kui see on mistahes viisil kahjustatud.
Kaitske klaviatuuri niiskuse, tolmu, kukkumiste ja löökide eest.
Vältige klaviatuuri kokkupuutumist tilkuva või pritsiva veega. Ärge sukeldage klaviatuuri vee või muu vedeliku sisse. Ärge asetage klaviatuurile veega täidetud anumaid, nt. vaase.
Ärge asetage klaviatuuri lahtise leegi, näiteks küünalde, küttekehade või muude soojusallikate lähedusse.
Kui märkate klaviatuuri ebatavalist ülekuumenemist või muid talitushäirete märke, lõpetage selle kasutamine ja võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega.
Hoidke seadet puhtana. Klaviatuuri puhastamiseks kasutage ainult seda tüüpi elektroonika ja tarvikute puhastamiseks ja hooldamiseks mõeldud puhastusvahendeid.
Ärge sisestage klaviatuuri avadesse mistahes esemeid.
Ärge kasutage USB-C-kaabli pistiku klaviatuuri sisendisse sisestamisel ülemäärast jõudu.
Hoidke seadet kuivas ja hästiventileeritud kohas, lastele või lemmikloomadele kättesaamatult.
Utiliseerige liitiumaku keskkonnasõbralikul viisil. Võtke ühendust müügiettevõttega või kohaliku omavalitsusega. Järgige kehtivaid õigusnorme.

Originaalversiooni keel on tšehhi keel.

Vastutusest loobumine

Kasutage seda toodet ainult vastavalt selle kasutusjuhendi juhistele. Tootja ei vastuta seadme mittenõuetekohasest kasutamisest tingitud seadme kahjustuste eest.

See sümbol tootel või kaasasolevas dokumentatsioonis näitab, et toodet ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka ja see tuleb utiliseerida vastavalt kohalikele eeskirjadele. Utiliseerige see toode keskkonnasõbralikult. Selle toote nõuetekohane utiliseerimine kaitseb keskkonda. Lisateabe saamiseks võtke ühendust kohaliku olmejäätmete töötlemise ettevõttega, lähima kogumispunkti või edasimüüjaga.

See toode vastab kõikidele selle kohta kehtivate ELi direktiivide olulistele nõuetele.

Keyboard Case

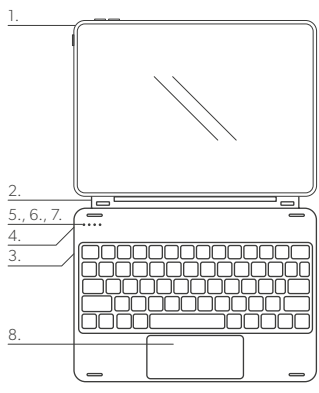
LV

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

Pateicamies par mūsu produkta iegādi! Mēs ceram, ka jūs būsiet apmierināts ar mūsu produktu.

Tehniskie parametri

Standarta Bluetooth saskarne, darbības rādiuss: 10 m
Modulācijas sistēma: GFSK
Darbības spriegums: 3.3–4.2 V
Darbības strāva: <250 mA (klaviatūra darbojas)
Gaidstāves ilgums: līdz 90 dienām
Uzlādes ilgums: <3 stundas
Kitija akumulatora ietilpība: 500 mAh
Litija akumulatora kalpošanas laiks: 2 gadi
Darbības ilgums (bez pārtraukuma): ar fona apgaismojumu <5 h
bez fona apgaismojuma līdz 90 h
Darbības temperatūra: 0 °C – 45 °C
Materiāls: PC, sintētiskā āda, ABS, alumīnija
Izmēri: 193 × 250 × 26 mm
Svars: 700 g



1. Apvalks
2. Magnētiskā josla
3. Uzlādes pieslēgvieta
4. Ieslēgt/izslēgt poga
5. Burtslēga LED indikators
6. Savienošanas pārī LED indikators
7. Uzlādes LED indikators
8. Skārienpaliktnis

Iepakojuma saturs

1x KLAVIATŪRAS APVALKS
1x lietošanas instrukcija
1x USB-C vads 0,8 m garš

Planšetdatora ievietošana

Atveriet apvalku un ievietojiet iPad planšetdatora nodalījumā.

Bluetooth savienojuma procedūra

1. Kad slēdzis tiek novietots "Ieslēgts" pozīcijā, indikators iedegas uz 3 sekundēm. Nospiediet FN + C (savienot) pogas un klaviatūra ieslēgsies savienošanas pārī režīmā.
2. Ieslēdziet un atbloķējiet planšetdatoru un noklikšķiniet uz "Settings" (Iestatījumu) ikonas.
3. Izvēlnē Settings (Iestatījumi) noklikšķiniet uz Bluetooth izvēlnes.
4. Ieslēdziet Bluetooth uz klaviatūras un planšetdators automātiski meklēs pieejamās Bluetooth ierīces.
5. Izvēlieties "Epico Keyboard" (Bezvadu klaviatūra) no saraksta un noklikšķiniet uz tās. Atkarībā no sistēmas ievadiet sapārošanas paroli "****" un nospiediet pogu "Ievadīt", lai apstiprinātu un savienotu automātiski.

Piezīme: dažiem modeļiem var nebūt nepieciešama sapārošanas parole.

6. Kad Bluetooth savienojums ir veiksmīgi pabeigts, indikators paliks ieslēgts un tiks parādīts paziņojums „Savienots" meklēto Bluetooth ierīču sarakstā.

Indikatori

Bluetooth savienojuma indikators: nospiediet FN + C (savienot) pogas un klaviatūra ieslēgsies savienošanas pārī režīmā.

CapsLock indikators: Nospiediet CapsLock taustiņu, kad jums jāraksta ar lielajiem burtiem. Iedegas indikators.

Uzlādes līmeņa indikators:
Zilā gaismas diode iedegas visu laiku, kamēr tiek izmantota tastatūra
Zilā gaismas diode mirgos, kad akumulatora uzlādes līmenis ir zems
Uzlādes laikā iedegas sarkanā gaismas diode
Sarkanā gaismas diode nodzisīs pēc pilnīgas uzlādes

Uzlādes ligzda

ON OFF Ieslēgt/ izslēgt poga

Funkciju īsceļu taustiņš fn+

▢	Mājaslapa	☼	Spilgtums –	☼	Spilgtums +
▭	Ekrāntastatūra	🔍	Meklēt	🌐	Tastatūras pārslēgšana
⏯	Nopauzēt atskaņošanu / sākt atskaņošanu	⏭	Nākamais pielāgojums	⏮	Iepriekšējais pielāgojums
⧉	Kopēt	📋	Ievietot	🔒	Bloķēšanas ekrāns
🔉	Skaļums –	🔊	Skaļums +		

Īpaši norādījumi par dažām funkciju pogām

fn + T	Ieslēgt/izslēgt skārienfunkciju	fn + 3 Š #	Atveriet virtuālo tastatūru
☼	Poga, lai ieslēgtu fona apgaismojumu	☼	Divreiz nospiediet, lai ieslēgtu gaitas gaismu.
☼ + ▾	Gaismas aptumšošana	☼ + ▴	Pievienot apgaismojumu
fn +	Pārslēdziet septiņu krāsu fona apgaismojuma taustiņu	fn + ▾	Lejuplādēt lapu
control +	Pārslēgt ievades valodu	fn + ▴	Augšējā lappuse
option + CITAS POGAS	Citas pogas var radīt dažas neparastas īpašas rakstzīmes		

Daži rakstzīmju saīsnes

⌘ cmd + A	Atlasīt visus	⌘ cmd + C connect	Kopēt
⌘ cmd + V	Ielīmējiet	⌘ cmd + X	Šķēres
option + " ů ; / ! § ,	Īpašas rakstzīmes	⇪	Caps Lock
control	Lai atvērtu balss ievades funkciju, noklikšķiniet divas reizes pēc kārtas		

Operētājsistēmas iOS žesti

	Velciet pirkstu – pārvietot kursoru		Klikšķis ar vienu pirkstu – klikšķis ar peles kreiso pogu
	Pieskarties, pieskarties un turēt, tad vilkt – klikšķis ar peles kreiso pogu uz izvēlētā vienuma un vilkt		Nospiediet un turiet nospiestu, viens pirkts – noklikšķināt un turēt.
	Nospiediet skārienpaliktni vai citu taustiņu – pamodināt iPad.		Pavelciet divus pirkstus pa labi, esot darbvirsmā, vai pa nobloķētu ekrānu – atvērt šodienas darbības.
	Pavelciet vienu pirkstu virzienā uz displeja apakšējo malu – atvērt doku.		Pavelciet divus pirkstus uz leju – atvērt meklēšanu no darbvirsmas.
	Pavelciet vienu pirkstu virzienā uz displeja apakšējo malu; pēc tam kad parādās doks, pavelciet pirkstu atkal virzienā uz displeja apakšējo malu – atgriezties darbvirsmā.		Pieskarieties ar diviem pirkstiem, lai atvērtu ātrās piekļuves izvēlni tādiem vienumiem kā darbvirsmas ikonām, e-pasta ziņojumiem vai kameras taustiņam vadība centrā – papildu klikšķis.
	Pavelciet divus pirkstus uz augšu vai uz leju – ritināt uz augšu vai uz leju.		Pavelciet vienu pirkstu virzienā uz augšu pa labi, lai atlasītu augšējā labajā malā esošās statusa ikonas; pieskarieties, lai atvērtu vadības centru.
	Pavelciet divus pirkstus pa labi vai pa kreisi – ritināt pa labi vai pa kreisi.		Pavelciet vienu pirkstu virzienā uz augšu pa kreisi, lai atlasītu augšējā kreisajā malā esošās statusa ikonas; pieskarieties, lai atvērtu paziņojumu centru.
	Satuviniet vai izvērsiet pirkstus – tālināt / tuvināt.		Nospiediet un turiet nospiestus trīs pirkstus – ekrāna tveršana.
	Pavelciet trīs pirkstus uz augšu – atgriezties darbvirsmā.		Pavelciet trīs pirkstus uz augšu, nedaudz nopauzējiet un pēc tam noņemiet pirkstus – atvērt programmu pārslēdzēju.

Uzlāde

Klaviatūra ir aprīkota ar iebūvētu litija akumulatoru, kas regulāri jāuzlādē.

Pilnībā uzlādējiet klaviatūru pirms tās izmantošanas pirmo reizi.

1. Lai paildzinātu klaviatūras kalpošanas laiku, uzlādējiet to tikai tad, ja mirgo jaudas indikators. Ieteicamais uzlādes laiks ir 2-3 stundas.
2. Ievietojiet USB vada galu klaviatūras uzlādes ligzdā.
3. Ievietojiet otru USB vada galu datora vai tīkla adaptera USB-C-ligzdā.
4. Jaudas indikators degs uzlādes laikā. Kad tas nodziest, klaviatūra ir uzlādēta.

Piezīme:

1. Ja neizmantosiet klaviatūru ilgāk par 15 minūtēm, tā automātiski pāries miega režīmā. Visi LED indikatori nodzisīs. Nospiediet jebkuru taustiņu, pagaidiet 3 sekundes un klaviatūra atkal darbosies.
2. Ja neizmantosiet klaviatūru ilgāku laika posmu, mēs iesakām to izslēgt, lai pagarinātu kalpošanas laiku.

Tīrīšana

Uzturiet klaviatūru un apvalku tīrus. Tas ir vienīgais veids, kā panākt uzticamu un ilgu produkta kalpošanas laiku.

Lai notīrītu klaviatūru, izmantojiet tikai tāda veida produktus, kas paredzēti šāda veida elektronikas un piederumu tīrīšanai un apkopei.

Brīdinājums:

Nekādā gadījumā nemazgājiet klaviatūru un apvalku ūdenī vai kādā citā šķidrumā. Neizmantojiet tīrīšanai stiprus tīrīšanas līdzekļus, benzīnu, šķīdinātājus, ķimikālijas u.c.

Problēmu novēršana

Problēma	Risinājums
LED indikators neiedegas, ieslēdzot klaviatūru.	Klaviatūras akumulators ir tukšs. Uzlādējiet to atbilstoši norādījumiem sadaļā "Uzlāde".
Viedtālrunis vai planšetdators neatrod klaviatūru.	Pārliecinieties, ka esat nospiedis pogu "Connect" (Savienot). Jums jāredz mirgojošs zils LED indikators. Ja LED indikators nemirgo, klaviatūra nebūs redzama jūsu ierīcei.
Sapārošana neizdevās. Klaviatūra nav sameklēto pieejamo bezvadu ierīču sarakstā.	Izslēdziet klaviatūru un izdzēsiet to no meklēšanas saraksta savā telefonā vai planšetdatorā. Tas sāciet no jauna meklēšanu un veiciet jaunu sapārošanu.
Ja klaviatūra nav izmantota ilgāku laiku, jums jāievada parole sapārošanai.	Izslēdziet gan klaviatūru, gan ierīci un pēc brīža atkal ieslēdziet. Tad atkal mēģiniet sapārot ierīci ar klaviatūru.
Taustiņi nedarbojas pēc sapārošanas.	Pārbaudiet planšetdatora ievades iestatījumus. Pārliecinieties, ka visi iestatījumi ir ieslēgti. Ja ne, nomainiet iestatījumus.

Drošības norādījumi

Izmantojiet klaviatūru tikai tā, kā norādīts šajā lietošanas instrukcijā.
Turiet bērniem nepieejamā vietā.
Nenovietojiet nekādus smagus priekšmetus uz klaviatūras.
Neizjauciet klaviatūru. Tā nesatur nekādas detaļas, ko varētu labot lietotājs. Visi remontdarbi jāveic oficiālam servisa centram.
Neizmantojiet klaviatūru, ja tā ir jebkādā veidā bojāta.
Sargājiet klaviatūru no mitruma, putekļiem, nokrišanas un triecieniem.
Nepakļaujiet klaviatūru piloša vai šļakstoša ūdens iedarbībai. Neiemērciet klaviatūru ūdenī vai kādā citā šķidrumā. Nenovietojiet traukus ar ūdeni uz klaviatūras, piemēram, vāzes.
Nenovietojiet klaviatūru blakus atklātai liesmai, piemēram, svecēm, sildītājiem vai citiem karstuma avotiem.
Ja pamanāt neparastu klaviatūras pārkaršanu vai citas darbības traucējumu pazīmes, pārtrauciet to lietot un sazinieties ar pilnvarotu servisa centru.
Uzturiet produktu tīru. Izmantojiet tikai tāda veida tīrīšanas produktus, kas paredzēti šāda veida elektronikas un piederumu tīrīšanai un apkopei.
Neievietojiet nekādus priekšmetus klaviatūras ieejās.
Neievietojiet USB–C vada savienotāju ar spēku klaviatūras ieejā.
Uzglabājiet produktu sausā un labi vēdinātā, bērniem un dzīvniekiem nepieejamā vietā.
Atbrīvojieties no litija akumulatora videi draudzīgā veidā. Sazinieties ar izplatītāju vai vietējo pašvaldību. Ievērojiet piemērojamos juridiskos noteikumus.

Oriģinālās versijas valoda ir čehu.

Atruna

Lietojiet šo produktu tikai saskaņā ar šajā lietošanas instrukcijā sniegtajiem norādījumiem. Ražotājs neuzņemas nekādu atbildību par bojājumiem, kas radušies neatbilstošas šī produkta lietošanas dēļ.

Šis simbols uz produkta vai pavadošajos dokumentos norāda, ka produktu nedrīkst uzskatīt par parastiem saimniecības atkritumiem, un no tā jāatbrīvojas atbilstoši vietējiem noteikumiem. Nododiet šo produktu videi draudzīgā veidā. Atbilstoša šī produkta likvidēšana saudzē vidi. Sīkākai informācijai sazinieties ar vietējo pašvaldības atkritumu apsaimniekošanas iestādi, tuvāko atkritumu savākšanas punktu vai produkta pārdevēju.

CE Šis produkts atbilst visām būtiskākajām ES direktīvas prasībām, kas attiecas uz to.

Keyboard Case

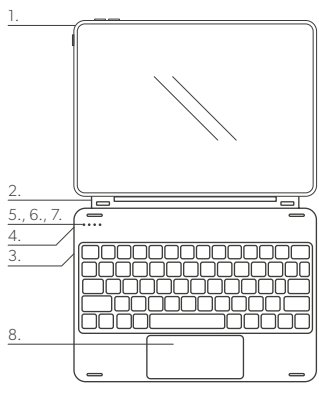
RO

MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

Vă mulțumim că ați cumpărat produsul nostru. Avem încredere că veți fi satisfăcut de produsul nostru.

Parametri tehnici

Interfață Bluetooth standard, distanță de operare: 10 m
Sistem de modulare: GFSK
Tensiune de funcționare: 3.3–4.2 V
Curent de funcționare: <250 mA (tastatura este în funcțiune)
Timp de așteptare: până la 90 de zile
Timp de încărcare: <3 ore
Capacitatea bateriei cu litiu: 500 mAh
Durata de viață a bateriei cu litiu: 2 ani
Timp de utilizare (fără întreruperi): cu iluminare de fundal <5 h
fără iluminare de fundal până la 90 h
Temperatura de utilizare: 0 °C – 45 °C
Material: PC, piele sintetică, ABS, aluminiu
Dimensiuni: 193 × 250 × 26 mm
Greutate: 700 g



1. Carcasă
2. Bandă magnetică
3. Port pentru încărcare
4. Buton Pornire/Oprire
5. Indicator cu LED pentru Caps Lock
6. Indicator cu LED pentru împerechere
7. Indicator cu LED pentru încărcare
8. Suport tactil (touchpad)

Conținutul ambalajului

1x CARCASĂ DE TASTATURĂ
1x Manual de instrucțiuni
1x Cablu USB-C de 0,8 m lungime

Introducerea tabletei

Deschideți carcasa și introduceți iPad-ul în compartimentul pentru tabletă.

Procedura de conectare Bluetooth

1. Atunci când comutatorul este setat la poziția „ON" (Pornire), indicatorul luminos se aprinde timp de 3 secunde. Apăsați butoanele FN + C (FN + Conectare) și tastatura va comuta în modul de împerechere.
2. Porniți și deblocați tableta și faceți clic pe pictograma „Settings" (Setări).
3. În meniul Settings (Setări), faceți clic pe meniul Bluetooth.
4. Activați Bluetooth pe tastatură și tableta va căuta automat dispozitivele Bluetooth disponibile.
5. Selectați „Epico Keyboard" (Tastatura wireless) din listă și faceți clic pe aceasta. În funcție de sistem, introduceți parola de împerechere „****" și apăsați butonul Enter (Introducere) pentru a confirma și conecta automat.

Notă: Este posibil ca unele modele să nu necesite o parolă de împerechere.

6. Odată ce conexiunea Bluetooth este finalizată cu succes, indicatorul luminos va rămâne aprins și va fi afișat „Conectat" în lista de dispozitive Bluetooth căutate.

Indicatoare luminoase

Indicator luminos de conexiune Bluetooth: Apăsați butoanele FN + C (FN + Conectare) și tastatura va comuta în modul de împerechere.

Indicator luminos CapsLock: Apăsați tasta CapsLock atunci când trebuie să tastați cu majuscule. Indicatorul luminos se aprinde.

Indicator pentru nivelul de încărcare:
LED-ul albastru se aprinde pe toată durata utilizării tastaturii
LED-ul albastru va clipi când bateria este descărcată
LED-ul roșu se aprinde la încărcare
LED-ul roșu se va stinge după încărcarea completă

Port pentru încărcare

Buton On/Off (Pornire/Oprire)

Tasta de prescurtare a funcției fn+

Pagina de pornire	Luminozitate –	Luminozitate +
Tastatură pe ecran	Căutare	Comutare tastatură
Pauză redare / Pornire redare	Reglarea următoare	Reglarea anterioară
Copiați	Introducere	Ecran de blocare
Volum –	Volum +	

Instrucțiuni speciale pentru unele butoane de funcție

fn + T	Activează/dezactivează funcția tactilă	fn + 3 š #	Deschideți tastatura virtuală
	Buton pentru a porni lumina de fundal		Apăsați de două ori pentru a aprinde lumina de funcționare
+	Diminuarea luminii	+	Adăugați iluminare
fn +	Comutați tasta de iluminare din spate cu șapte culori	fn +	Pagina în jos
control +	Comutați limba de intrare	fn +	Pagina sus
option + ALTE BUTOANE	Alte butoane pot produce unele caractere speciale mai puțin frecvente		

Câteva scurtături de caractere

cmd + A	Selectare toate	cmd + C connect	Copiați
cmd + V	Lipiți	cmd + X	Foarfecă
option + " ů ; / ! § ,	Personaje speciale	⇪	Caps Lock
control	Faceți clic de două ori la rând pentru a deschide introducerea vocală		

Gesturi iOS

Trageți degetul - mutați cursorul	Faceți clic cu un deget – clic cu butonul stâng al mouse-ului
Atingeți, atingeți și mențineți apăsat, apoi trageți - faceți clic stânga pe un element selectat și trageți	Apăsați și mențineți apăsat, un deget - faceți clic și mențineți apăsat.
Apăsați suportul tactil sau altă tastatură – reactivați dispozitivul iPad.	Glisați cu două degete spre dreapta când sunteți pe desktop sau pe ecranul de blocare - deschideți activitatea de astăzi.
Glisați cu un deget sub marginea de jos a afișajului – deschideți Dock (Andocare).	Glisați cu două degete în jos – deschideți căutarea de pe desktop.
Glisați cu un deget sub marginea de jos a afișajului; după ce apare Dock (Andocare), glisați din nou cu degetul sub marginea de jos a afișajului – reveniți la desktop.	Atingeți cu două degete pentru a afișa meniul de acțiuni rapide pentru elemente precum pictogramele de pe desktop, mesajele de e-mail sau butonul Camera (Cameră) din Control Center (Centrul de control) – clic secundar.
Glisați cu două degete în sus sau în jos – derulați în sus sau în jos.	Glisați cu un deget către dreapta sus pentru a selecta pictogramele de stare din dreapta sus; atingeți pentru a deschide Control Center (Centrul de control).
Glisați cu două degete în sus sau în jos – derulați în sus sau în jos.	Glisați cu un deget către stânga sus pentru a selecta pictogramele de stare din stânga sus; atingeți pentru a deschide Notification Center (Centrul de notificări).
Glisați cu două degete unul spre celălalt sau departe unul de celălalt – micșorați/măriți.	Apăsați și mențineți apăsat cu trei degete – captură de ecran.
Glisați cu trei degete în sus – reveniți la desktop.	Glisați cu trei degete în sus, faceți o pauză scurtă, apoi ridicați degetele – deschideți comutatorul de aplicații.

Încărcarea

Tastatura este echipată cu o baterie cu litiu încorporată, baterie care trebuie reîncărcată în mod regulat.

Încărcați complet tastatura înainte de a o utiliza pentru prima dată.

1. Pentru a prelungi durata de viață a tastaturii, încărcați-o numai atunci când indicatorul luminos pentru alimentare luminează intermitent. Timpul de încărcare recomandat este de 2-3 ore.
2. Introduceți capătul cablului USB în portul pentru încărcare de pe tastatură.
3. Introduceți celălalt capăt al cablului USB în portul USB-C al computerului dumneavoastră sau al adaptorului dumneavoastră de rețea.
4. Indicatorul luminos pentru alimentare va fi aprins în timpul încărcării. Atunci când se stinge, tastatura este încărcată.

Notă:

1. Dacă nu utilizați tastatura mai mult de 15 minute, aceasta intră automat în modul Sleep (Repaus). Toate indicatoarele cu LED se sting. Apăsați orice tastă, așteptați aproximativ 3 secunde și tastatura se va activa.
2. Dacă nu veți utiliza tastatura pentru o perioadă lungă de timp, vă recomandăm să o opriți pentru a prelungi durata de viață a acesteia.

Curățare

Păstrați tastatura și carcasa în stare curată. Acesta este singurul mod în care puteți obține o durată de viață fiabilă și lungă a produsului.

Pentru a curăța tastatura, utilizați numai produse destinate curățării și întreținerii acestui tip de electronice și accesorii.

Avertizare:

Nu spălați niciodată tastatura sau carcasa cu apă sau cu orice alt lichid. Nu utilizați agenți de curățare puternici, benzină, solvenți, substanțe chimice etc. pentru curățare.

Depanare

Problemă	Soluție
Indicatorul cu LED nu s-a aprins atunci când s-a pornit tastatura.	Bateria tastaturii este descărcată. Încărcați-o conform instrucțiunilor din secțiunea „Încărcare".
Smartphone-ul sau tableta nu a găsit tastatura.	Asigurați-vă că ați apăsat butonul „Connect" (Conectare). Ar trebui să vedeți un LED albastru care luminează intermitent. Dacă indicatorul cu LED nu luminează intermitent, tastatura nu va fi vizibilă pentru dispozitivul dumneavoastră.
Împerecherea a eșuat. Tastatura se află în lista de dispozitive wireless disponibile căutate.	Opriți tastatura și ștergeți-o din lista de căutare de pe telefonul sau tableta dumneavoastră. Apoi începeți din nou căutarea și efectuați o nouă împerechere.
Dacă nu utilizați tastatura pentru o lungă perioadă de timp, trebuie să introduceți parola de împerechere.	Opriți atât tastatura, cât și dispozitivul și porniți-le din nou după un timp. Apoi încercați din nou să împerecheați dispozitivul cu tastatura.
Tastele nu funcționează după împerechere.	Verificați setarea de introducere a tabletei. Asigurați-vă că toate setările sunt în starea ON (Activă). În caz contrar, schimbați setarea.

Instrucțiuni privind siguranța

Utilizați tastatura numai în conformitate cu instrucțiunile din acest manual.
Nu lăsați produsul la îndemâna copiilor.
Nu puneți niciun obiect greu pe tastatură.
Nu demontați tastatura. Aceasta nu conține nicio piesă care poate fi reparată de către utilizator. Toate reparațiile trebuie efectuate la un centru de service autorizat. Nu utilizați niciodată tastatura dacă este deteriorată în vreun fel.
Protejați tastatura față de umiditate, praf, căderi și șocuri.
Nu expuneți tastatura la picurare sau stropire cu apă. Nu scufundați tastatura în apă sau în alte lichide. Nu puneți recipiente umplute cu apă pe tastatură, de exemplu vaze.
Nu puneți tastatura lângă o flacără deschisă, cum ar fi lumânări, încălzitoare sau alte surse de căldură.
Dacă observați supraîncălzirea neobișnuită a tastaturii sau alte semne de funcționare defectuoasă, întrerupeți utilizarea acesteia și contactați un centru de service autorizat.
Păstrați produsul în stare curată. Utilizați numai agenți de curățare destinați curățării și întreținerii acestui tip de electronice și accesorii.
Nu introduceți niciun obiect în intrările de la tastatură.
Nu forțați conectorul cablului USB-C în intrarea de la tastatură.
Păstrați produsul într-un loc uscat și bine ventilat și nu îl lăsați la îndemâna copiilor sau a animalelor de companie.
Eliminați bateria cu litiu într-o manieră prietenoasă cu mediul. Contactați furnizorul dumneavoastră sau administrația locală. Respectați reglementările legale aplicabile.

Limba versiunii originale este limba cehă.

Declinarea responsabilității

Utilizați acest produs numai în conformitate cu instrucțiunile din acest manual. Producătorul nu își asumă nicio responsabilitate pentru daunele cauzate de utilizarea incorectă a acestui produs.

Acest simbol de pe produs sau din documentația însoțitoare indică faptul că produsul nu trebuie considerat un deșeu municipal obișnuit și trebuie eliminat la deșeuri în conformitate cu reglementările locale. Treceți acest produs la categoria produselor pentru eliminare la deșeuri sigură, ecologică. Eliminarea la deșeuri în mod corespunzător a acestui produs protejează mediul. Pentru mai multe informații, contactați biroul local de eliminare a deșeurilor municipale, cel mai apropiat punct de colectare sau distribuitorul dumneavoastră.

Acest produs respectă toate cerințele esențiale ale directivelor UE care se aplică acestuia.

Keyboard Case

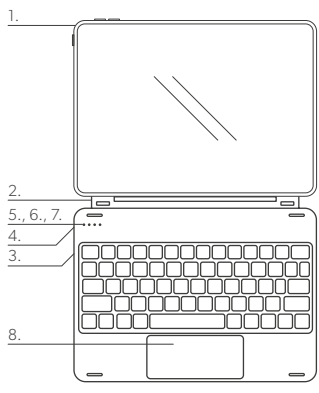
HR

UPUTE ZA KORIŠTENJE

Hvala vam što ste kupili naš proizvod. Vjerujemo da ćete njime biti zadovoljni.

Tehnički parametri

Standardno Bluetooth sučelje, radna udaljenost: 10 m
Modulacijski sustav: GFSK
Radni napon: 3.3–4.2 V
Radni napon struje: <250 mA (tipkovnica radi)
Vrijeme čekanja: do 90 dana
Vrijeme punjenja: <3 sata
Kapacitet litij baterije: 500 mAh
Trajanje litij baterije: 2 godine
Vrijeme rada (bez prekida): s pozadinskim osvjetljenjem <5 h
bez pozadinskog osvjetljenja do 90 h
Radna temperatura: 0 °C – 45 °C
Materijal: PC, sintetička koža, ABS, aluminiu
Dimenzije: 193 × 250 × 26 mm
Masa: 700 g



1. Kućište
2. Magnetska traka
3. Priključak za punjenje
4. Dugme za uključivanje / isključivanje
5. Caps lock LED
6. LED indikator sparivanja
7. LED indikator punjenja
8. Touchpad

Sadržaj pakiranja

1x KUĆIŠTE ZA TIPKOVNICU
1x Upute za korištenje
1x USB-C kabel dužine 0,8 m

Umetanje tableta

Otvorite kućište i umetnite iPad u pretinac za tablet.

Postupak povezivanja putem bluetootha

1. Kada je prekidač postavljen u položaj „ON", svjetlo indikatora se pali na 3 sekunde. Pritisnite tipke FN + C i tipkovnica će se prebaciti u način uparivanja.
2. Uključite i otključajte tablet i kliknite na ikonu „Settings" (Postavke).
3. U izborniku „Settings" (Postavke) kliknite izbornik Bluetooth.
4. Uključite Bluetooth na tipkovnici i tablet će automatski tražiti dostupne Bluetooth uređaje.
5. Odaberite „Epico Keyboard" s popisa i kliknite na nju. Ovisno o sustavu, unesite lozinku za uparivanje „****" i pritisnite tipku Enter za potvrdu i automatsko povezivanje.

Napomena: Neki modeli možda neće zahtijevati lozinku za uparivanje.

6. Nakon što je Bluetooth veza uspješno dovršena, indikatorska lampica će ostati uključena i prikazat će se „Povezano" na popisu traženih Bluetooth uređaja.

Indikatorske lampice

Lampica Bluetooth veze: Pritisnite tipke FN + C i tipkovnica će se prebaciti u način uparivanja.

Lampica za CapsLock: Pritisnite tipku CapsLock kada trebate upisati velika slova. Pali se indikatorska lampica.

Pokazatelj stanja baterije:
Plava LED lampica svijetli cijelo vrijeme dok je tipkovnica u upotrebi
Plavi LED će treperiti kada je baterija niska
Crvena LED lampica svijetli tijekom punjenja
Crveni LED će se ugasiti nakon potpunog punjenja

Priključak za punjenje

ON OFF Tipka za uključivanje / isključivanje

Funkcijska tipka prečaca fn+

	Početna stranica		Svjetlina –		Svjetlina +
	Tipkovnica na zaslonu		Pretražiti		Prebacivanje tipkovnice
	Pauzirati / pokrenuti reprodukciju		Sljedeća pjesma		Prethodna pjesma
	Kopirati		Umetnuti		Zaključavanje zaslona
	Glasnoća –		Glasnoća +		

Posebne upute za neke funkcijske tipke

fn + T	Uključivanje/isključivanje funkcije dodira	fn + 3 Š #	Otvorite virtualnu tipkovnicu
	Gumb za uključivanje pozadinskog osvjetljenja		Pritisnite dvaput za uključivanje svjetla za trčanje
+	Prigušiti svjetlo	+	Dodati rasvjetu
fn +	Prekidač sedam pozadinskog osvjetljenja u boji	fn +	Stranica dolje
control +	Promjena jezika unosa	fn +	Stranica gore
option + OSTALI GUMBI	Drugi gumbi mogu proizvesti neke neuobičajene posebne znakove		

Neki prečaci znakova

cmd + A	Odaberite sve	cmd + C connect	Kopirati
cmd + V	Zalijepiti	cmd + X	Smicanje
option + " ů ; / ! § ,	Posebni znakovi		Caps Lock
control	Dvaput pritisnite za otvaranje glasovnog unosa		

iOS geste

	Povucite prstom - pomaknite kursor		Klik jednim prstom - lijevi klik
	Dodirnite, dodirnite i držite, a zatim povucite - kliknite lijevom tipkom miša na odabranu stavku i povucite		Pritisnite i držite jednim prstom - kliknite i držite
	Pritisnite na trackpad ili drugu tipkovnicu - buđenje iPada		Prijeđite s dva prsta udesno na radnoj površini ili zatvorenom zaslonu - otvorite prikaz današnjeg dana
	Povlačenjem pokazivača ispod donjeg ruba zaslona jednim prstom - otvaranje Docka		Prijeđite s dva prsta prema dolje - otvorite pretraživanje s radne površine
	Povlačenje pokazivača ispod donjeg ruba zaslona jednim prstom, nakon otkrivanja Docka, više puta povlačenje pokazivača ispod donjeg ruba zaslona - povratak na radnu površinu		Kliknite s dva prsta za otvaranje izbornika brzih radnji za različite stavke, kao što su ikone na radnoj površini, poruke u međuspremniku ili gumb Kamera u Kontrolnom centru - sekundarni klik.
	Prijeđite gore ili dolje s dva prsta - pomicanje gore i dolje		Pomaknite pokazivač jednim prstom kako biste odabrali statusne ikone u gornjem desnom kutu, kliknite - otvorite Kontrolni centar.
	Prijeđite lijevo i desno s dva prsta - pomicanje lijevo i desno		Pomaknite pokazivač jednim prstom kako biste odabrali statusne ikone u gornjem lijevom kutu, kliknite - otvorite Kontrolni centar.
	Stavite dva prsta blizu jedan drugome, raširite ih za povećanje, skupite ih za smanjenje - povećavanje/ smanjenje		Pritisnite i držite s tri prsta - snimak zaslona
	Povucite prema gore s tri prsta - vratite se na radnu površinu		Povucite prema gore s tri prsta, zastanite na trenutak, zatim podignite prste da biste otvorili izmjenjivač aplikacija

Punjenje

Tipkovnica je opremljena ugrađenom litijevom baterijom koju je potrebno redovito puniti.

Prije prve uporabe potpuno napunite tipkovnicu.

1. Kako biste produžili vijek trajanja tipkovnice, punite je samo kada žaruljica napajanja treperi. Preporučeno vrijeme punjenja je približno 2–3 sata
2. Umetnite kraj USB kabela u priključak za punjenje na tipkovnici.
3. Umetnite drugi kraj USB kabela u USB-C-priključak na računalu ili mrežnom adapteru.
4. Lampica koja označava da je tipkovnica uključena će svijetliti tijekom punjenja. Kada se ugasi, tipkovnica se puni.

Napomena:

1. Ako ne koristite tipkovnicu dulje od 15 minuta, ona automatski ulazi u stanje mirovanja. Sve LED diode će se ugasiti. Pritisnite bilo koju tipku, pričekajte oko 3 sekunde i tipkovnica će se aktivirati.
2. Ako tipkovnicu nećete koristiti dulje vrijeme, preporučujemo da je isključite kako biste joj produžili vijek trajanja.

Čišćenje

Održavajte tipkovnicu i kućište čistima. Jedino tako možete postići pouzdan i dugotrajan vijek trajanja proizvoda.

Za čišćenje tipkovnice koristite samo proizvode namijenjene za čišćenje i održavanje ove vrste elektronike i pribora.

Pozor:

Ni pod kojim uvjetima ne perite tipkovnicu ili kućište u vodi ili bilo kojoj drugoj tekućini. Za čišćenje nemojte koristiti gruba sredstva za čišćenje, benzin, otapala, kemikalije itd.

Otklanjanje poteškoća

Problem	Riješenje
LED lampica nije zasvijetlila kada je tipkovnica uključena.	Tipkovnica je ispražnjena. Napunite ju prema uputama u odjeljku „Punjenje".
Pametni telefon ili tablet nisu pronašli tipkovnicu.	Provjerite jeste li pritisnuli tipku „Connect". Trebali biste vidjeti treptajuću plavu LED lampicu. Ako LED lanpica ne treperi, tipkovnica neće biti vidljiva vašem uređaju.
Uparivanje nije uspjelo. Tipkovnica je na popisu pretraživanih dostupnih bežičnih uređaja.	Isključite tipkovnicu i izbrišite je s popisa za pretraživanje na telefonu ili tabletu. Zatim ponovno pokrenite pretragu i ponovo pokrenite uparivanje.
Nakon što tipkovnicu niste koristili dulje vrijeme, potrebno je unijeti lozinku za uparivanje.	Isključite i tipkovnicu i uređaj, a zatim ih nakon nekog vremena ponovno uključite. Zatim pokušajte ponovno upariti uređaj s tipkovnicom.
Tipke ne rade nakon uparivanja.	Provjerite postavke unosa na tabletu. Provjerite jesu li sve postavke UKLJUČENE (ON). Ako nisu, promijenite postavku.

Sigurnosne upute

Tipkovnicu koristite samo prema uputama u ovom priručniku.
Čuvajte izvan dohvata djece.
Ne stavljajte nikakve teške predmete na tipkovnicu.
Nemojte rastavljati tipkovnicu. Ne sadrži dijelove koje može servisirati korisnik sam. Sve popravke treba obavljati ovlašteni servis.
Nikada nemojte koristiti tipkovnicu ako je na bilo koji način oštećena.
Zaštitite tipkovnicu od vlage, prašine, padova i udaraca.
Nemojte tipkovnicu izlagati kapanju ili prskanju vode. Ne uranjajte tipkovnicu u vodu ili druge tekućine. Ne stavljajte na tipkovnicu predmete napunjene tekućinom, poput vaza.
Ne stavljajte tipkovnicu blizu otvorenog plamena, poput svijeća, grijača ili drugih izvora topline.
Ako primijetite neobično pregrijavanje tipkovnice ili druge znakove kvara, prestanite je koristiti i obratite se ovlaštenom servisu.
Održavajte proizvod čistim. Za čišćenje koristite samo proizvode namijenjene za čišćenje i održavanje ove vrste elektronike i pribora.
Nemojte umetati nikakve predmete u ulaz za tipkovnicu.
Ne pokušavajte silom umetnuti konektor USB-C kabela u ulaz za tipkovnicu.
Čuvajte proizvod na suhom, dobro prozračenom mjestu izvan dohvata djece ili kućnih ljubimaca.
Ugrađenu litijevu bateriju zbrinite na ekološki prihvatljiv način. Obratite se svom prodavaču ili lokalnoj upravi. Pridržavajte se važećih zakonskih propisa.

Izvorne upute su na češkom jeziku.

Odricanje od odgovornosti

Koristite proizvod isključivo u skladu s uputama u ovom priručniku. Proizvođač ne preuzima odgovornost za bilo kakvo oštećenje uzrokovano nepravilnom uporabom ovog proizvoda.

Ovaj simbol na proizvodu ili u popratnoj dokumentaciji označava da se proizvod ne smije smatrati normalnim komunalnim otpadom i mora se zbrinuti u skladu s lokalnim propisima. Odložite ovaj proizvod na ekološki prihvatljiv način. Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda štiti se okoliš. Za dodatne informacije obratite se lokalnom zbrinjavaču komunalnog otpada, najbližem sabirnom mjestu ili prodavaču.

CE Ovaj proizvod usklađen sa svim bitnim zahtjevima EU direktiva koje se na njega primjenjuju.

Keyboard Case

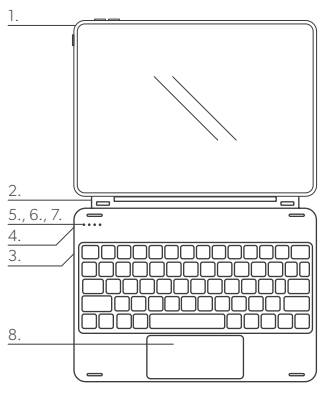
SL

NAVODILA ZA UPORABO

Zahvaljujemo se vam za nakup našega izdelka. Verjamemo, da boste z našim izdelkom zadovoljni.

Tehnični podatki

Standardni Bluetooth vmesnik, delovni doseg: 10 m
Sistem modulacije: GFSK
Delovna napetost: 3.3–4.2 V
Delovni tok: <250 mA (aktivna tipkovnica)
Čas v načinu pripravljenosti: do 90 dni
Čas polnjenja: <3 ure
Kapaciteta litijeve baterije: 500 mAh
Življenjska doba litijeve baterije: 2 leta
Čas delovanja (brez prekinitve): z osvetlitvijo ozadja <5 h
brez osvetlitve ozadja do 90 h
Delovna temperatura: 0 °C – 45 °C
Material: PC, sintetično usnje, ABS, aluminij
Dimenzije: 193 × 250 × 26 mm
Masa: 700 g



1. Ovitek
2. Magnetni trak
3. Polnilni vhod
4. Gumb za vklop/izklop
5. Dioda LED Caps lock
6. Dioda LED seznanjanja
7. Dioda LED polnjenja
8. Touchpad

Vsebina pakiranja

1x KEYBOARD CASE
1x navodila za uporabo
1x kabel USB-C dolžine 0,8 m

Vstavljanje tablice

Odprite etui in vstavite iPad v prostor za tablico.

Postopek povezave Bluetooth

1. Ko stikalo pomaknete v položaj »ON« (vklopljeno), se kontrolna lučka prižge za 3 sekunde. Pritisnite tipki FN + C in tipkovnica se bo preklopila v način združevanja.
2. Vklopite in odklenite svojo tablico ter kliknite na ikono »Settings« (Nastavitve).
3. V meniju Settings (Nastavitve) kliknite na meni Bluetooth.
4. Vklopite Bluetooth.na tipkovnici in tablica bo sprožila samodejno iskanje dostopnih naprav Bluetooth.
5. S seznama izberite tipkovnico »Epico Keyboard« in kliknite nanjo. Odvisno od sistema vnesite geslo za združevanje »****« in pritisnite na tipko Enter za potrditev in samodejno povezavo.

Opomba: Nekateri modeli morda ne bodo zahtevali gesla za združevanje.

6. Po úspešnom dokončení pripojenia Bluetooth zostane kontrolka svietiť a zobrazí sa „Pripojené“ v zozname vyhľadaných zariadení Bluetooth.

Kontrolne lučke

Kontrolna lučka povezave Bluetooth: Pritisnite tipki FN + C in tipkovnica se bo preklopila v način združevanja.

Kontrolna lučka CapsLock: Pritisnite na tipko CapsLock, če želite pisati z velikimi črkami. Prižgala se bo kontrolna lučka.

Prikaz stanja napolnjenosti:
Modrá LED svieti po celú dobu používania klávesnice
Keď je batéria takmer vybitá, modrá LED dióda bude blikať
Pri nabíjaní svieti červená LED
Po úplnom nabití červená LED zhasne

Polnilna vrata

ON OFF Gumb za vklop/izklop

Funkcijska bližnjica fn+

	Domača stran		Svetlost –		Svetlost +
	Tipkovnica na zaslonu		Išči		Preklop tipkovnice
	Prekini predvajanje / Začni predvajanje		Naslednja skladba		Prejšnja skladba
	Kopiraj		Prilepi		Zaklepanje zaslona
	Glasnost –		Glasnost +		

Posebna navodila za nekatere funkcijske gumbe

fn + T	Vklop/izklop funkcije dotika	fn + 3 š #	Odprite virtualno tipkovnico
	Gumb za vklop osvetlitve ozadja		Dvakrat pritisnite za vklop luči za vožnjo
+	Ugašanje svetlobe	+	Dodajte osvetlitev
fn +	Ključ za preklop sedembarvne osvetlitve ozadja	fn +	Stran navzdol
control +	Preklop vhodnega jezika	fn +	Stran navzgor
option + DRUGI GUMBI	Drugi gumbi lahko ustvarijo nekatere neobičajne posebne znake		

Nekatere bližnjice znakov

cmd + A	Izberi vse	cmd + C connect	Kopiraj
cmd + V	Prilepi	cmd + X	Striženje
option + " ů ; / ! § ,	Posebni znaki		Caps Lock
control	Če želite odpreti glasovni vnos, kliknite dvakrat zaporedoma		

iOS kretnje

	Vlečenje prsta – premik kurzorja		Klik z enim prstom – klik levega gumba na miški
	Dotik, dotik in pridržanje, nato vlečenje – klik z levim gumbom na izbran element in poteg		Pritisk in pridržanje z enim prstom – klik in pridržanje
	Pritisk na trackpad ali drugo tipkovnico – obuditev iPada		Podrsanje z dvema prstoma v desno na plošči ali zaprtem zaslonu – odprtje prikaza današnjega dne
	Podrsanje kazalca z enim prstom pod spodnji rob zaslona – odprtje Docka		Podrsanje z dvema prstoma v desno na plošči ali zaprtem zaslonu – odprtje prikaza današnjega dne
	Podrsanje kazalca z enim prstom pod spodnji rob zaslona, po odprtju Docka ponovno podrsanje kazalca pod spodnji rob zaslona – povratek na ploščo		Klik z dvema prstoma prikaže meni hitrih dejanj za različne možnosti, na primer ikone na plošči, sporočila v nabiralniku ali gumb Fotoaparat v Središču za nadzor – drugi klik.
	Podrsanje z dvema prstoma navzgor ali navzdol – drsenje gor in dol		S podrsanjem kazalca z enim prstom izberete ikone stanja desno zgoraj, klik – odprtje Središča za nadzor.
	Podrsanje z dvema prstoma levo ali desno – drsenje levo in desno		S podrsanjem kazalca z enim prstom izberete ikone stanja levo zgoraj, klik – odprtje Središča za obvestila.
	Položitev dveh prstov blizu enega k drugemu, z njunim širjenjem prikaz približate, z oženjem pa ga oddaljite – večanje/manjšanje		Pritisk in pridržanje s tremi prsti – posnetek zaslona
	Podrsanje s tremi prsti navzgor – vrnitev na ploščo		Podrsanje s tremi prsti navzgor, premor za hip in nato dvig prstov – odprtje preklopnega stikala aplikacij

Polnjenje

Tipkovnica je opremljena z vgrajeno litijevo baterijo, ki jo je treba redno polniti.

Pred prvo uporabo tipkovnico povsem napolnite.

1. Za podaljšanje življenjske dobe tipkovnice le-to polnite le, ko začne utripati kontrolna lučka vklopa. Priporočeni čas polnjenja je 2–3 ure.
2. Vstavite priključek kabla USB v polnilna vrata v tipkovnici.
3. Drugi priključek kabla USB vstavite v USB-C-vrata v računalnik ali v omrežnem adapterju.
4. Kontrolna lučka vklopa bo med polnjenjem svetila. Ko se ugasne, je tipkovnica napolnjena.

Opomba:

1. Če tipkovnice ne boste uporabljali več kot 15 minut, se bo samodejno preklopila v način spanja. Vse kontrolne lučke LED se ugasnejo. Pritisnite poljubno tipko, počakajte približno 3 sekunde in tipkovnica se bo aktivirala.
2. Če tipkovnice dlje časa ne boste uporabljali, priporočamo njen izklop, da podaljšate njeno življenjsko dobo.

Čiščenje

Tipkovnico in etui ohranjajte čista. Le tako boste dosegli zanesljivo in dolgotrajno življenjsko dobo izdelka.

Za čiščenje tipkovnice uporabljajte samo sredstva, ki so zasnovana za čiščenje in vzdrževanje tega tipa elektronike in njene opreme.

Svarilo:

V nobenem primeru tipkovnice in etuija ne pomivajte v vodi ali drugi tekočini. Za čiščenje ne uporabljajte grobih čistilnih sredstev, bencina, topil, kemični pripravkov ipd.

Odpravljanje težav

Težava	Rešitev
Kontrolna lučka LED se po vklopu tipkovnice ni prižgala.	Tipkovnica je izpraznjena. Napolnite jo v skladu z napotki v delu »Polnjenje«.
Pametni telefon ali tablica ne najdeta tipkovnice.	Prepričajte se, da ste pritisnili tipko »Connect«. Videti bi morali utripajočo modro kontrolno lučko LED. Če kontrolna lučka LED ne utripa, tipkovnica za vaše naprave ne bo vidna.
Združevanje ni uspelo. Tipkovnica je na seznamu najdenih dostopnih brezžičnih naprav.	Izklopite tipkovnico in jo izbrišite s seznama najdenih naprav v vašem telefonu ali tablici. Nato ponovno zaženite iskanje in izvedite ponovno združevanje.
Po daljšem času neuporabe tipkovnice je treba ponovno vnesti geslo za združevanje.	Izklopite tipkovnico in napravo in ju ponovno vklopite. Nato poskusite ponovno združiti napravo s tipkovnico.
Po združitvi tipke ne delajo.	Preverite vhodne nastavitve tablice. Prepričajte se, da so vse nastavitve vklopljene (ON). Če niso, spremenite nastavitev.

Varnostni napotki

Tipkovnico uporabljajte samo v skladu z navodili iz tega priročnika.
Hranite izven dosega otrok.
Na tipkovnico ne polagajte težkih predmetov.
Ne razstavljajte tipkovnice. Ne vsebuje nobenih delov, ki bi jih lahko uporabnik popravil sam. Vsa popravila zaupajte pooblaščenemu servisnemu centru. Nikoli ne uporabljajte tipkovnice, če je kakorkoli poškodovana.
Zaščitite tipkovnico pred vlago, prahom, padci in udarci.
Ne izpostavljajte tipkovnice kapljajoči ali brizgajoči vodi. Ne potapljajte tipkovnice v vodo ali druge tekočine. Na tipkovnico ne postavljajte predmetov, napolnjenih z vodo, na primer vaz.
Tipkovnice ne postavljajte v bližino odprtega ognja, npr. sveče, grelca ali v bližino drugih virov toplote.
Če opazite neobičajno pregrevanje tipkovnice ali druge znake okvare, prenehajte z njeno uporabo in se obrnite na pooblaščen servisni center.
Izdelek ohranjajte čist. Za čiščenje uporabljajte samo sredstva, ki so zasnovana za čiščenje in vzdrževanje tega tipa elektronike in njene opreme.
V vhode tipkovnice ne vstavljajte nobenih predmetov.
Ne vtikajte priključka kabla USB-C v vhod tipkovnice na silo.
Hranite izdelek na suhem, dobro zračenem mestu, izven dosega otrok ali hišnih ljubljenčkov.
Vgrajeno litijevo baterijo odstranite na ekološki način. Obrnite se na svojega prodajalca ali lokalno upravo. Ravnajte se v skladu z veljavno zakonodajo.

Izvirna različica je v češčini.

Omejitev odgovornosti

Uporabljajte ta izdelek izključno v skladu z napotki, navedenimi v teh navodilih. Proizvajalec ne odgovarja za morebitno škodo, povzročeno z nepravilno uporabo tega izdelka.

Ta simbol na izdelku ali v spremni dokumentaciji označuje, da izdelek ne spada med splošne gospodinjske odpadke in ga je treba odstraniti v skladu z veljavno lokalno zakonodajo. Predajte ta izdelek v ekološko odstranitev. S pravilnim odstranjevanjem tega izdelka boste zaščitili okolje. Za več informacij se obrnite na lokalne upravne organe, ki se ukvarjajo z odstranjevanjem gospodinjskih odpadkov, na najbližji zbirni center ali na svojega prodajalca.

CE Ta izdelek izpolnjuje vse osnovne zahteve direktiv EU, ki zanj veljajo.

Keyboard Case

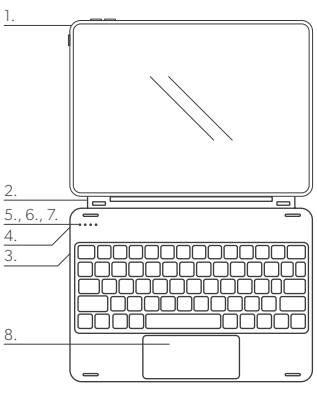
MK

УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА

Ви благодариме што го купивте нашиот производ. Веруваме дека ќе бидете задоволни со нашиот производ.

Технички параметри

Стандарден Bluetooth интерфејс, оперативно растојание: 10 m
Модулациски систем: GFSK
Работен напон: 3.3–4.2 V
Работна струја: <250 mA (тастатурата е во функција)
Време на мирување: до 90 дена
Време на полнење: <3 часови
Капацитет на литиумска батерија: 500 mAh
Траење на литиумската батерија: 2 години
Работно време (без прекин): со позадинско осветлување <5 часа
без позадинско осветлување до 90
Работна температура: 0 °C – 45 °C
Материјал: Компјутер, синтетичка кожа, ABS, алуминиум
Димензии: 193 × 250 × 26 mm
Маса: 700 g



1. Футрола
2. Магнетна лента
3. Приклучок за полнење
4. Копче за вклучување/исклучување
5. Led диода Caps lock
6. Led диода за спарување
7. Led диода за полнење
8. Touchpad

Содржина на пакетот

1x KEYBOARD CASE
1x упатство за употреба
1x USB-C должина на кабелот 0,8 m

Вметнување на таблетот

Отворете го куферот и вметнете го iPad во преградата за таблетот.

Постапка за поврзување со Bluetooth

1. Кога прекинувачот е поставен на позицијата „ON", показното светло се пали 3 секунди. Притиснете ги копчињата FN + C и тастатурата ќе се префрли во режим на спарување.
2. Вклучете го и отклучете го таблетот и кликнете на иконата „Поставки".
3. Во менито Поставки, кликнете на менито Bluetooth.
4. Вклучете Bluetooth на тастатурата и таблетот автоматски ќе бара достапни уреди со Bluetooth.
5. Изберете ја „Epico тастатура" од списокот и кликнете на неа. Во зависност од системот, внесете ја лозинката за спарување „****" и притиснете го копчето Enter за да потврдите и автоматски да се поврзете.

Забелешка: Некои модели можеби нема да бараат лозинка за спарување.

6. Откако поврзувањето со Bluetooth е успешно завршено, индикаторското светло ќе остане вклучено и ќе се прикаже „Connected" во листата на пребарувани уреди со Bluetooth.

Индикаторски светла

Светло за поврзување со Bluetooth: Притиснете ги копчињата FN + C и тастатурата ќе се префрли во режим на спарување.

Индикаторско светло CapsLock: Притиснете го копчето CapsLock кога треба да пишувате со големи букви. Се пали индикаторското светло.

Индикација за статусот на наплата:
Сината LED свети цело време додека тастатурата е во употреба
Сината ЛЕР ќе трепка кога батеријата е празна
Црвената LED свети кога се полни
Црвената ЛЕД ќе се исклучи по целосно полнење

Порта за полнење

ON OFF Копче за вклучување/исклучување

Функција кратенка клуч fn +

	Главна страница		Осветленост –		Осветленост +
	Тастатура на екранот		Пребарување		Префрлување на тастатура
	Паузирајте ја репродукцијата / Започнете ја репродукцијата		Следната песна		Претходна песна
	Копирај		Вметнете		Заклучете го екранот
	Волумен –		Волумен +		

Специјални инструкции за некои функции копчиња

fn + T	Вклучување/исклучување на функцијата на допир	fn + 3 Š #	Отвори виртуелна тастатура
	Копче за вклучување на позадинското осветлување		Притиснете 2 пати на сликата); за да го вклучите светлото за трчање
+	Затемнување на светлината	+	Додадете осветлување
fn +	Префрли седум бои на копче за осветлување	fn +	Страница надолу (Page Down)
control +	Промените го јазикот за внесување	fn +	Страница нагоре (Page Up)
option + ДРУГИ КОПЧИЊА	Други копчиња може да произведе некои невообичаени специјални знаци		

Некои карактерни особини

cmd + A	Ги избираат сите	cmd + C connect	Копирај
cmd + V	Залепи	cmd + X	Смолкнување
option + " ů ; / ! § ,	Специјални ликови		Caps Lock
control	Кликнете два пати по ред за да го отворите влезот		

iOS геста

	Повлечете го прстот - поместете го курсорот		Клик со еден прст – клик со лево копче на глувчето
	Допрете, допрете и задржете, па повлечете - кликнете со левото копче на избраната ставка и повлечете		Притиснете и задржете со еден прст – кликнете и задржете
	Притискање на подлогата или друга тастатура – будење на iPad		Повлечете со два прста надесно на работната површина или затворениот екран – отворање на приказот на денешниот датум
	Со повлекување на покажувачот под долниот раб на екранот со еден прст – отворање на Dock		Повлечете надолу со два прста – отворете го пребарувањето од работната површина
	Поминување на покажувачот под долниот раб на екранот со еден прст, по откривањето на Dock, постојано поминување на покажувачот под долниот раб на екранот – вратете се на работната површина		Со кликнување со два прста се појавува мени со брзи дејства за различни ставки, како што се иконите на работната површина, пораките во поштенското сандаче или копчето Камера во Контролниот центар – секундарен клик.
	Поминете нагоре или надолу со два прста – Лизгајте нагоре и надолу		Поместете го покажувачот со еден прст за да ги изберете иконите за статус во горниот десен агол, кликнете – отворете го Контролниот центар.
	Повлечете лево или десно со два прста – скролувајте лево и десно		Поместувањето на покажувачот со еден прст ги избира иконите за статус во горниот лев агол, со кликнување – отворање на центарот за известувања.
	Ставете два прста блиску еден до друг, раширете ги за да зумирате, штипнете за да одзумирате – проширување/ намалување		Притиснете и задржете со три прста – слика од екранот
	Повлечете нагоре со три прста – вратете се на работната површина		Повлечете нагоре со три прста, паузирајте за момент, а потоа кренете ги прстите за да го отворите менувачот на апликации

Полнење

Тастатурата е опремена со вградена литиумска батерија, која мора редовно да се полни.

Целосно наполнете ја тастатурата пред да ја користите за прв пат.

1. За да го продолжите животниот век на тастатурата, полнете ја само кога трепка светлото за напојување. Препорачаното време за полнење е 2-3 часа.
2. Вметнете го крајот на USB-кабелот во приклучокот за полнење на тастатурата.
3. Вметнете го другиот крај на USB-кабелот во USB-C-портата на вашиот компјутер или мрежен адаптер.
4. Светлото за напојување ќе се вклучи за време на полнењето. Кога ќе се изгасне, тастатурата се полни.

Забелешка:

1. Ако не ја користите тастатурата повеќе од 15 минути, таа автоматски влегува во режим на мирување. Сите LED диоди ќе се исклучат. Притиснете која било тастатура, почекајте околу 3 секунди и тастатурата ќе се активира.
2. Ако нема да ја користите тастатурата подолг временски период, ви препорачуваме да ја исклучите за да и го продолжите животниот век.

Чистење

Чувајте ги чисти тастатурата и куќиштето. Ова е единствениот начин на кој можете да постигнете сигурен и долг животен век на производот.

За чистење на тастатурата, користете само производи наменети за чистење и одржување на овој тип на електроника и дополнителна опрема.

Предупредување:

Во никој случај не мијте ја тастатурата или куќиштето во вода или која било друга течност. Не користете груби средства за чистење, бензин, растворувачи, хемикалии итн. за чистење.

Решавање проблеми

Тешкотија	Решение
Копче за контрола LED не светеше кога тастатурата беше вклучена.	Тастатурата е исцрпена. Наполнете го според упатствата во делот „Полнење".
Смартфонот или таблетот не бараа тастатура.	Проверете дали сте го притиснале копчето „Поврзи". Треба да видите трепкачка сина LED диода. Ако ЛЕР не трепка, тастатурата нема да биде видлива за вашиот уред.
Спарувањето не успеа. Тастатурата е во списокот на пребарувани достапни безжични уреди.	Исклучете ја тастатурата и избришете ја од списокот за пребарување на телефонот или таблетот. Потоа повторно извршете го пребарувањето и извршете ново спарување.
Откако не ја користите тастатурата долго време, таа бара внесување лозинка за спарување.	Исклучете ги и тастатурата и уредот, а потоа вклучете ги повторно по некое време. Потоа обидете се повторно да го спарите уредот со тастатурата.
Копчињата не работат по спарувањето.	Проверете ги поставките за внесување таблет. Проверете дали сите поставки се ВКЛУЧЕНИ. Ако не, сменете ја поставката.

Безбедносни упатства

Користете ја тастатурата само како што е наведено во ова упатство.
Да се чува подалеку од дофат на деца.
Не ставајте тешки предмети на тастатурата.
Не расклопувајте ја тастатурата. Не содржи делови што се сервисираат од страна на корисникот. Сите поправки нека бидат извршени во овластен сервисен центар. Никогаш не користете ја тастатурата ако е оштетена на кој било начин.
Заштитете ја тастатурата од влага, прашина, падови и удари.
Не ја изложувајте тастатурата на вода што капе или прска. Не ја потопувајте тастатурата во вода или други течности. Не ставајте контејнери полни со вода, како вазни, на тастатурата.
Не ставајте ја тастатурата во близина на отворен пламен, како што се свеќи, греалки или други извори на топлина.
Ако забележите невообичаено прегревање на тастатурата или други знаци на дефект, престанете да ја користите и контактирајте со овластен сервисен центар.
Чувајте го производот чист. Користете само средства за чистење кои се наменети за чистење и одржување на овој вид електроника и дополнителна опрема.
Не вметнувајте предмети во влезовите на тастатурата.
Не присилувајте го приклучокот за USB-C кабел во влезот на тастатурата.
Чувајте го производот на суво, добро проветрено место подалеку од дофат на деца или домашни миленици.
Фрлете ја вградената литиумска батерија на еколошки начин. Контактирајте со вашиот продавач или локалната власт. Следете ги важечките законски прописи.

Чешка е оригиналната верзија.

Исклучување на одговорноста

Користете го овој производ само во согласност со упатствата во ова упатство. Производителот не прифаќа никаква одговорност за каква било штета предизвикана од неправилна употреба на овој производ.

Овој симбол на производот или во придружната документација покажува дека производот не смее да се смета за нормален комунален отпад и мора да се отстрани во согласност со локалните прописи.. Фрлете го овој производ на еколошки начин. Правилното отстранување на овој производ ја штити животната средина. За повеќе информации, контактирајте ја локалната канцеларија за отстранување на отпад од општината, најблиската точка за собирање или дилерот.

Овој производ е во согласност со сите основни барања на директивите на ЕУ што се однесуваат на него.

Keyboard Case

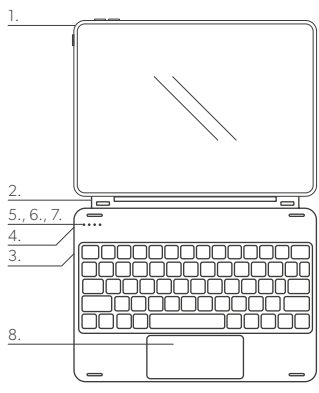
FR

MANUEL D´UTILISATION

Nous vous remercions pour l'achat de notre produit. Nous sommes convaincus de votre satisfaction.

Données techniques

Interface Bluetooth standard, distance d'utilisation : 10 m
Système de modulation : GFSK
Tension de service : 3.3–4.2 V
Intensité de service : <250 mA (clavier en service)
Longévité en mode veille : jusqu'à 90 jours
Durée de charge : <3 heures
Capacité de la batterie lithium : 500 mAh
Longévité de la batterie lithium : 2 ans
Durée de fonctionnement (ininterrompu) : avec rétroéclairage <5 h sans rétroéclairage jusqu'à 90 h
Température de service : 0 °C – 45 °C
Matériau : PC, cuir synthétique, ABS, aluminium
Dimensions : 193 × 250 × 26 mm
Masse : 700 g



1. Étui
2. Bande magnétique
3. Port de recharge
4. Bouton marche/arrêt
5. Voyant LED Caps lock
6. Voyant LED d'appariement
7. Voyant LED de recharge
8. Touchpad

Contenu de l'emballage

1x KEYBOARD CASE
1x manuel d'utilisation
1x câble USB-C longueur 0,8 m

Placement de la tablette

Ouvrez l'étui et placez l'iPad dans l'espace pour tablette.

Procédure de connexion Bluetooth

1. Lorsque l'interrupteur est mis en position « ON » (marche), le voyant s'allume pendant 3 secondes. Pressez les touches FN + C et le clavier se met en mode couplage.
2. Allumez et déverrouillez votre tablette et cliquez sur l'icône « Settings » (Configuration).
3. Cliquez sur Bluetooth dans le menu Settings (Configuration).
4. Activez la Bluetooth sur le clavier et la tablette active la recherche automatique des équipements Bluetooth disponibles.
5. Choisissez le clavier « Epico Keyboard » dans la liste et cliquez dessus. En lien avec le système, entrez le mot de passe de couplage « **** » et pressez la touche Enter afin de confirmer la connexion automatique.

Note : Certains modèles ne nécessitent pas de mot de passe de couplage.

6. Une fois que la connexion Bluetooth est établie avec succès, le voyant lumineux s'éteint et le symbole « Connected » (Connecté) s'affiche dans la liste des équipements Bluetooth répertoriés.

Voyants lumineux

Voyant lumineux de connexion Bluetooth : Pressez les touches FN + C et le clavier se met en mode couplage.

Voyant lumineux CapsLock : Pressez la touche CapsLock pour écrire en lettres capitales. Le voyant lumineux s'allume.

Indication de l'état de charge :
La LED bleue s'allume pendant toute la durée d'utilisation du clavier
La LED bleue clignote lorsque la batterie est faible
La LED rouge s'allume lors de la charge
La LED rouge s'éteindra après une charge complète

Port de recharge

Touche marche / arrêt

Touche de raccourci de fonction fn+

	Page d'accueil		Intensité –		Intensité +
	Clavier visuel		Rechercher		Changement de clavier
	Arrêter la lecture / Lancer la lecture		Morceau suivant		Morceau précédent
	Copier		Coller		Écran de verrouillage
	Volume –		Volume +		

Instructions spéciales pour certaines touches de fonction

fn + T	Activer/désactiver la fonction tactile	fn + 3 š #	Ouvrir le clavier virtuel
	Bouton pour allumer le rétroéclairage		Appuyez deux fois sur pour allumer les feux de position.
+	Diminuer la lumière	+	Ajouter l'éclairage
fn +	Touche de commutation du rétroéclairage à sept couleurs	fn +	Page suivante
control +	Changer de langue d'entrée	fn +	Page haut
option + **AUTRES BOUTONS**	D'autres boutons peuvent produire des caractères spéciaux peu communs		

Quelques raccourcis de caractères

cmd + A	Sélectionner tout	cmd + C	Copier
cmd + V	Coller	cmd + X	Cisaillement
option + " ů ; / ! § ,	Caractères spéciaux		Caps Lock
control	Cliquez deux fois de suite pour ouvrir la saisie vocale		

Manipulations iOS

Glisser le doigt - déplacement du curseur	Clic d'un doigt - clic bouton gauche de la souris
Clic, clic et maintien, puis glisser - clic de la touche gauche sur l'élément choisi et déplacement	Appuyer et maintenir avec un doigt - clique et maintient
Appuyer sur le trackpad ou une autre touche - réveiller l'iPad	Faire glisser deux doigts vers la droite sur le bureau ou sur un écran fermé : affichage du jour en cours.
Faire glisser le doigt jusqu'en dessous du bord inférieur de l'écran - ouvrir le Dock	Faire glisser deux doigts vers le bas - commencer la recherche depuis le bureau
Faire glisser le doigt jusqu'en dessous du bord inférieur de l'écran, après l'apparition du Dock, faire glisser le doigt jusqu'en dessous du bord inférieur de l'écran à - revenir sur le bureau	Un clic avec deux doigts fait apparaître le menu d'actions rapides pour divers éléments, tels que les icônes du bureau, les messages dans la messagerie ou la touche Appareil photo du Centre de contrôle - clic secondaire.
Faire glisser deux doigt vers le haut ou vers le bas - faire défiler vers le haut et vers le bas	Déplacez le pointeur avec un doigt pour sélectionner les icônes d'état en haut à droite, cliquez - affichage du Centre de contrôle.
Faire glisser deux doigt vers la gauche ou vers la droite - faire défiler vers la gauche et vers la droite	En déplaçant le pointeur avec un doigt, sélectionnez les icônes d'état en haut à gauche, cliquez - affichage du centre de notification.
Placer deux doigts l'un près de l'autre, les écarter pour zoomer, les rapprocher pour dézoomer - zoomer/dézoomer	Appuyer et maintenir avec trois doigts - capture d'écran
Faire glisser trois doigts vers le haut - retour sur le bureau	Faire glisser trois doigts vers le haut, faire une pause un instant, puis soulever les doigts - affichage du sélecteur d'applications

Recharge

Le clavier est équipé d'une batterie au lithium intégrée qui doit être rechargée régulièrement.

Chargez complètement le clavier avant la première utilisation.

1. Chargez le clavier uniquement lorsque le voyant de mise en marche clignote, afin d'augmenter la durée de vie. La durée de charge recommandée est de 2-3 heures.
2. Insérez la fiche du câble USB dans le port de recharge du clavier.
3. Insérez l'autre extrémité du câble USB au port USB-C de l'ordinateur ou de l'adaptateur secteur.
4. Le voyant de mise en marche est allumé pendant la charge. Le clavier est chargé lorsque le voyant s'éteint.

Note :

1. Si le clavier est inutilisé pendant plus de 15 minutes, il passe automatiquement en mode sommeil. Tous les voyants LED s'éteignent. Appuyez sur une touche quelconque, patientez environ 3 secondes et le clavier s'active.
2. Si le clavier ne sera pas utilisé pendant une période prolongée, nous recommandons de l'éteindre afin d'augmenter sa durée de vie.

Nettoyage

Gardez le clavier et l'étui propres. Il s'agit d'une condition permettant de garantir un fonctionnement fiable et prolongé.

Pour le nettoyage du clavier, utilisez uniquement des produits destinés au nettoyage et à l'entretien de ce type d'équipement et d'accessoire électronique.

Avertissement :

Ne lavez en aucun cas le clavier ou l'étui dans de l'eau ou d'autres liquides. Pour le nettoyage, n´utilisez pas de détergents agressifs, d'essence, de solvants, de substances chimiques, etc.

Problèmes et solutions

Problème	Solution
Le voyant LED ne s'est pas allumé après la mise en marche du clavier.	Le clavier est déchargé. Rechargez-le selon les instructions de la partie « Recharge ».
Le smartphone ou la tablette n'a pas trouvé le clavier.	Veillez à avoir pressé la touche « Connect ». Vous devriez voir le voyant LED bleu clignoter. Si le voyant LED ne clignote pas, le clavier ne sera pas accessible pour votre équipement.
Échec du couplage. Le clavier figure dans la liste des équipements sans fil recherchés et accessibles.	Arrêtez le clavier et effacez-le de la liste de recherche sur votre téléphone ou tablette. Ensuite, relancez la recherche et recommencez le couplage.
Le clavier demande le mot de passe pour le couplage après une période de non-utilisation prolongée.	Arrêtez le clavier et l'équipement et redémarrez-les après un certain temps. Réessayez alors l'accouplement.
Les touches du clavier sont inopérantes après l'accouplement.	Vérifiez la configuration d'entrée de la tablette. Vérifiez que tous les paramètres sont en mode marche (ON). Reconfigurez si besoin.

Instructions de sécurité

Utilisez le clavier exclusivement en conformité avec les instructions du présent manuel d'utilisation.
Gardez hors de portée des enfants.
Ne posez aucun objet sur le clavier.
Ne démontez pas le clavier. Le clavier ne comporte aucun élément réparable par l'utilisateur. Confiez toute réparation à un centre de maintenance agréé. N'utilisez jamais en clavier s´il présente un dommage quelconque.
Protégez le clavier contre l´humidité, la poussière, les chutes et les chocs.
N'exposez pas le clavier à des projections et des écoulements d'eau. Ne plongez pas le clavier dans l'eau ou d'autres liquides. Ne posez pas de récipients contenant de l'eau sur le clavier, par exemple des vases.
Ne placez pas le clavier à proximité des sources de flamme ouverte, comme les bougies, les chauffages, ou près d'autres sources de chaleur.
Si le clavier chauffe excessivement ou présente d'autres signes d'endommagement, arrêtez de l'utiliser et contactez un centre de maintenance agréé.
Gardez le produit propre. Pour le nettoyage, utilisez uniquement des produits destinés au nettoyage et à l'entretien de ce type d'équipement et d'accessoire électronique.
N´insérez aucun objet dans les entrées du clavier.
N´utilisez pas la force afin de brancher le connecteur du câble USB-C dans l'entrée du clavier.
Gardez le produit dans un endroit sec et bien ventilé, hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
Éliminez la batterie au lithium intégrée de manière écologique. Adressez-vous à votre revendeur ou aux services locaux. Suivez les directives légales en vigueur.

La version tchèque fait office de version originale.

Limitation de responsabilité

Utilisez ce produit uniquement en conformité avec les instructions du présent manuel d'utilisation. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommage lié à un usage inadapté.

Ce symbole présent sur le produit ou dans la documentation indique que le produit ne peut pas être considéré comme un déchet courant et doit être liquidé en vertu des dispositions légales localement en vigueur. En fin de vie, le produit doit être liquidé de manière écologique. Vous contribuerez ainsi à la préservation de l'environnement. Pour davantage d'informations, adressez-vous aux services locaux chargés de la collecte des déchets, au centre de collecte le plus proche, ou bien à votre revendeur.

Ce produit est conforme à l'ensemble des exigences de base fixées par les directives européennes y étant reliées.

Keyboard Case

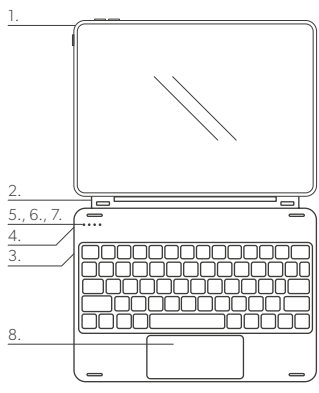
ES

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Gracias por comprar nuestro producto. Confiamos en que sea de su agrado.

Parámetros técnicos

Interfaz Bluetooth estándar, distancia de funcionamiento: 10 m
Sistema de modulación: GFSK
Voltaje de funcionamiento: 3.3–4.2 V
Corriente de funcionamiento: <250 mA (el teclado está funcionado)
Tiempo de espera: hasta 90 días
Tiempo de carga: <3 horas
Capacidad de la batería de litio: 500 mAh
Vida de la batería de litio: 2 años
Tiempo de funcionamiento (sin interrupciones): con retroiluminación <5 h
sin retroiluminación hasta 90 h
Temperatura de funcionamiento: 0 °C – 45 °C
Material: PC, cuero sintético, ABS, aluminio
Dimensiones: 193 × 250 × 26 mm
Peso: 700 g



1. Funda
2. Banda magnética
3. Puerto de carga
4. Botón de encendido/apagado
5. Indicador LED de bloqueo de mayúsculas
6. Indicador LED de apareamiento
7. Indicador LED de carga
8. Panel táctil

Contenido del paquete

1x ESTUCHE PARA TECLADO
1x manual de instrucciones
1x Cable USB-C de 0,8 m de longitud

Como insertar la tableta

Abra el estuche e inserte el iPad en el compartimento de la tableta.

Procedimiento para conexión Bluetooth

1. Cuando el interruptor está en la posición „ON" (Encendido), la luz indicadora se enciende por 3 segundos. Presione los botones FN + C y el teclado cambiará al modo de apareamiento.
2. Encienda y desbloquee su tableta y haga clic en el icono „Settings" (Configuraciones).
3. En el menú de configuraciones, haga clic en el menú Bluetooth.
4. Encienda el Bluetooth y el teclado y la tableta automáticamente buscarán los dispositivos Bluetooth disponibles.
5. Selecciones „Epico Keyboard" (Teclado inalámbrico) de la lista y haga clic. Dependiendo del sistema, ingrese la contraseña de apareamiento „****" y presione la tecla Enter (Ingresar) para confirmar y conectar de manera automática.

Nota: Algunos modelos no requieren contraseña de apareamiento.

6. Une fois la connexion Bluetooth terminée avec succès, le voyant restera allumé et « Connecté » s'affichera dans la liste des appareils Bluetooth recherchés.

Luces indicadoras

Luz indicadora de conexión Bluetooth: Presione los botones FN + C y el teclado cambiará al modo de apareamiento.

Luz indicadora de CapsLocks (Mayúsculas bloqueadas): Presione la tecla CapsLock cuando necesite escribir en mayúsculas. La luz indicadora se enciende.

Indicador de nivel de carga:
El LED azul se ilumina todo el tiempo que el teclado está en uso
El LED azul parpadeará cuando la batería esté baja.
El LED rojo se enciende durante la carga.
El LED rojo se apagará después de la carga completa.

Puerto de carga

Botón de encendido y apagado

Tecla de función rápida fn+

	Página de inicio		Brillo –		Brillo +
	Teclado en pantalla		Buscar		Alternar teclado
	Pausar reproducción / Iniciar reproducción		Siguiente canción		Canción anterior
	Copiar		Insertar		Pantalla de bloqueo
	Volumen –		Volumen +		

Instrucciones especiales para algunos botones de función

fn + T	Activar/desactivar la función táctil	fn + 3 š #	Abrir el teclado virtual
	Botón para encender la retroiluminación		Pulse dos veces para encender la luz de marcha
+	Atenuar la luz	+	Añadir iluminación
fn +	Tecla de cambio de retroiluminación de siete colores	fn +	Avance de página
control +	Cambiar idioma de entrada	fn +	Subir página
option + **OTROS BOTONES**	Otros botones pueden producir algunos caracteres especiales poco comunes		

Algunos atajos de caracteres

cmd + A	Seleccionar todo	cmd + C connect	Copiar
cmd + V	Pegar	cmd + X	Cizalla
option + " ů ; / ! § ,	Caracteres especiales		Caps Lock
control	Pulsa dos veces seguidas para abrir la entrada de voz		

Gestos iOS

	Arrastra el dedo: mover el cursor		Clic con un dedo: clic del botón izquierdo del mouse
	Golpear, golpear y sostener, y luego arrastrar: clic izquierdo en un objeto seleccionado y arrastrar		Presionar y mantener presionado, un dedo: hacer clic y mantener.
	Presionar el panel táctil u otro teclado: despertar el iPad.		Deslizar dos dedos mientras está en el escritorio o en pantalla bloqueada: abrir la actividad de hoy.
	Deslizar un dedo hacia abajo al borde inferior de la pantalla a continuación: abrir Dock.		Deslizar dos dedos hacia abajo: abrir la búsqueda desde el escritorio.
	Deslizar un dedo hacia abajo al borde inferior de la pantalla a continuación; después de que aparezca el Dock, deslizar nuevamente un dedo hacia abajo al borde inferior de la pantalla a continuación: regresar al escritorio.		Tocar con dos dedos para traer rápidamente el menú de acción para elementos como los íconos del escritorio, mensajes de correo electrónico o el botón de Cámara en el Centro de Control: clic secundario.
	Deslizar dos dedos hacia arriba o hacia abajo: desplazarse hacia arriba o hacia abajo.		Deslizar un dedo hacia la parte superior derecha para seleccionar los íconos de estado en la parte superior derecha; tocar para abrir el Centro de Control.
	Deslizar dos dedos hacia la izquierda o hacia la derecha: desplazarse hacia la izquierda o hacia la derecha.		Deslizar un dedo hacia la parte superior izquierda para seleccionar los íconos de estado en la parte superior izquierda; tocar para abrir el Centro de Notificaciones.
	Deslizar dos dedos acercando o alejando el uno del otro: agrandar/acercar.		Presionar con tres dedos y mantener presionado: captura de pantalla.
	Deslizar tres dedos hacia arriba: volver al escritorio.		Deslizar tres dedos hacia arriba, hacer una pausa breve, luego retirar los dedos: abrir el selector de aplicaciones.

Carga

El teclado está equipado con una batería de litio incorporada, que debe ser cargada con regularidad.

Cargue el teclado por completo antes de usarlo por primera vez.

1. Para prolongar la vida del teclado, cárguelo solamente cuando la luz de alimentación parpadea. El tiempo de carga recomendado es entre 2 y -3 horas.
2. Inserte el extremo del cable USB en el puerto de carga en el teclado.
3. Inserte el otro extremo del cable USB en el puerto USB-C en su computadora o adaptador de red.
4. La luz de alimentación estará encendida durante la carga. Se apagará cuando el teclado esté cargado.

Nota:

1. Si no usa el teclado durante más de 15 minutos, entrará automáticamente en modo suspensión. Todos los indicadores LED se apagan. Presione cualquier tecla, espere aproximadamente 3 segundos y el teclado se activará.
2. Si no usará el teclado por un período prolongado, le recomendamos que lo apague para prolongar su vida útil.

Limpieza

Mantenga limpio el teclado y el estuche. Esta es la única manera en que puede lograr una vida útil confiable y prolongada del producto.

Para limpiar el teclado, use solo productos diseñados para limpieza y mantenimiento de este tipo de productos y accesorios electrónicos.

Advertencia:

Nunca lave el teclado ni el estuche con agua ni con ningún otro líquido. No use limpiadores potentes, gasolina, solventes, productos químicos, etc., para la limpieza.

Solución de problemas

Problema	Solución
El indicador LED no se encendió al encender el teclado.	La batería del teclado está agotada. Cámbiela según las instrucciones en la sección "Carga".
El teléfono inteligente o la tableta no encontraron el teclado.	Asegúrese de presionar el botón "Connect" (Conectar). Debe ver un LED azul parpadeando. Si el indicador LED no parpadea, el teclado no será visible en su dispositivo.
Apareamiento fallido. El teclado está en la lista de dispositivos inalámbricos disponibles buscados.	Apague el teclado y elimínelo de la lista de búsqueda en su teléfono o tableta. Luego inicie la búsqueda de nuevo y realice un nuevo apareamiento.
Si no usa el teclado por un tiempo prolongado, debe ingresar la contraseña de apareamiento.	Apague el teclado y el dispositivo, espere un rato, y vuelva a encenderlos. Luego intente aparear de nuevo el dispositivo con el teclado.
Las teclas no funcionan después del apareamiento.	Revise la configuración de entrada de la tableta. Asegúrese de que todas las configuraciones estén encendidas (ON). Si no lo están, cambie la configuración.

Instrucciones de seguridad

Use el teclado solamente de la manera descrita en este manual.
Manténgalo alejado del alcance de los niños.
No coloque ningún objeto pesado sobre el teclado.
No desarme el teclado. No contiene ninguna parte que pueda ser reparada por el usuario. Haga que un taller de reparaciones autorizado realice todas las reparaciones. No use el teclado si está dañado.
Proteja el teclado de la humedad, el polvo, las caídas y los golpes.
No exponga el teclado al goteo ni a salpicaduras de agua. ¡No sumerja el teclado en agua ni en ningún otro líquido! No coloque recipientes con agua sobre el teclado, p. ej., floreros.
No coloque el teclado cerca de una llama abierta, como velas, calentadores, u otras fuentes de calor.
Si nota que el teclado se sobrecalienta de manera inusual o tiene otros signos de funcionamiento inadecuado, deje de usarlo y comuníquese con un taller de reparaciones autorizado.
Mantenga limpio el producto. Use solo agentes de limpieza diseñados para limpiar y mantener este tipo de productos y accesorios electrónicos.
No inserte ningún objeto en las entradas del teclado.
No fuerce el cable del conector USB-C en la entrada del teclado.
Almacene el producto en un lugar seco y bien ventilado, fuera del alcance de niños y mascotas.
Deseche la batería de litio de una manera amigable con el medioambiente. Comuníquese con su vendedor o gobierno local. Cumpla las reglamentaciones legales aplicables.

El idioma de la versión original es checo.

Descargo de responsabilidad

Use este producto solo de acuerdo con las instrucciones en este manual. El fabricante no acepta ninguna responsabilidad por daños causados por el uso inapropiado de este dispositivo.

Este símbolo en el producto o en la documentación que lo acompaña indica que no se debe considerar al producto un desecho municipal común y que se lo debe desechar de conformidad con las reglamentaciones locales. Entregue este producto para su eliminación en forma segura para el medioambiente. La eliminación apropiada de este producto protege el medioambiente. Para más información, comuníquese con la oficina de eliminación de desechos municipales local, con el punto de recolección más cercano o con su vendedor.

El producto cumple con todos los requisitos fundamentales de las directivas de la UE que aplican al producto.

Keyboard Case

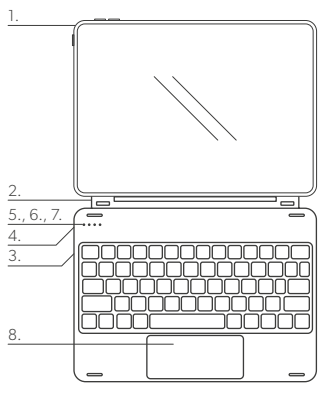
IT

MANUALE DI ISTRUZIONI

Grazie per aver acquistato il nostro prodotto. Confidiamo che sarete soddisfatti del nostro prodotto.

Parametri tecnici

Interfaccia Bluetooth standard, distanza operativa: 10 m
Sistema di modulazione: GFSK
Tensione d'esercizio: 3.3–4.2 V
Corrente d'esercizio: <250 mA (la tastiera è in funzione)
Tempo in standby: fino a 90 giorni
Tempo di ricarica: <3 ore
Capacità della batteria al litio: 500 mAh
Durata della batteria al litio: 2 anni
Tempo d'esercizio (senza interruzione): con retroilluminazione <5 h
senza retroilluminazione fino a 90 h
Temperatura d'esercizio: 0 °C – 45 °C
Materiale: PC, pelle sintetica, ABS, alluminio
Dimensioni: 193 × 250 × 26 mm
Peso: 700 g



1. Custodia
2. Banda magnetica
3. Porta di ricarica
4. Pulsante on/off
5. Spia LED di blocco maiuscole (Caps Lock)
6. Spia LED di associazione
7. Spia LED di carica
8. Touchpad

Contenuto della confezione

1x CUSTODIA CON TASTIERA
1x Manuale di istruzioni
1x Cavo USB-C lungo 0,8 m

Inserimento del tablet

Aprire la custodia e inserire l'iPad nel vano per il tablet.

Procedura di collegamento Bluetooth

1. Quando l'interruttore è in posizione „ON", la spia si accende per 3 secondi. Premere i tasti FN + C e la tastiera passa alla modalità associazione.
2. Accendere e sbloccare il tablet e fare clic sull'icona "Impostazioni".
3. Nel menu Impostazioni, fare clic sul menu Bluetooth.
4. Attivare il Bluetooth sulla tastiera e il tablet cercherà automaticamente i dispositivi Bluetooth disponibili.
5. Selezionare la „Tastiera Epico" nell'elenco e cliccare su di essa. A seconda del sistema, inserire la password di associazione „****" e premere il tasto Enter per confermare e connettersi automaticamente.

Nota: Alcuni modelli potrebbero non richiedere una password di associazione.

6. Una volta completata con successo la connessione Bluetooth, la spia rimarrà accesa e verrà visualizzato „Connesso" nell'elenco dei dispositivi Bluetooth cercati.

Spie luminose

Spia di indicazione del collegamento Bluetooth: Premere i tasti FN + C e la tastiera passa alla modalità associazione.

Spia di indicazione CapsLock: Premere il tasto CapsLock quando si ha necessità di digitare in maiuscolo. La spia si accende.

Spia del livello di carica:
Il LED blu si accende per tutto il tempo in cui la tastiera è in uso
Il LED blu lampeggerà quando la batteria è scarica
Il LED rosso si accende durante la ricarica
Il LED rosso si spegnerà dopo la ricarica completa

Porta di ricarica

Pulsante On / Off

Tasto di scelta rapida della funzione fn+

▢	Home page	☼	Luminosità –	☼	Luminosità +
⌨	Tastiera sullo schermo	🔍	Ricerca	🌐	Commutazione tastiera
⏯	Metti in pausa riproduzione / Avvia riproduzione	⏭	Sintonizzazione successiva	⏮	Sintonizzazione precedente
⧉	Copiare	📋	Inserisci	🔒	Schermata di blocco
🔉	Volume –	🔊	Volume +		

Istruzioni speciali per alcuni pulsanti funzione

fn + T	Attivazione/disattivazione della funzione touch	fn + 3 š #	Aprire la tastiera virtuale
	Pulsante per accendere la retroilluminazione		Premere due volte per accendere la luce di marcia.
+ ▾	Attenuazione della luce	+ ▴	Aggiungere l'illuminazione
fn +	Tasto di commutazione della retroilluminazione a sette colori	fn + ▾	Pagina giù
control +	Cambiare la lingua di ingresso	fn + ▴	Pagina su
option + ALTRI PULSANTI	Altri pulsanti possono produrre alcuni caratteri speciali non comuni		

Alcune scorciatoie per i caratteri

cmd + A	Seleziona tutto	cmd + C	Copiare
cmd + V	Incollare	cmd + X	Tagliare
option + " ů ; / ! § ,	Personaggi speciali	⇪	Caps Lock
control	Fare clic due volte di seguito per aprire l'immissione vocale		

Gesti iOS

	Trascina il dito - sposta il cursore		Clicca con un dito: clicca con il tasto sinistro del mouse
	Tocca, tocca e tieni premuto, quindi trascina - clicca con il tasto sinistro del mouse su un elemento selezionato e trascinalo		Tenere premuto, con un dito: fare clic e tenere premuto.
	Premere il trackpad o un'altra tastiera: riattivare iPad.		Scorrere con due dita verso destra mentre si è sul desktop o sulla schermata di blocco: aprire l'attività di oggi.
	Scorrere con un dito sotto il bordo inferiore del display: aprire il Dock.		Scorrere con due dita verso il basso: aprire la ricerca dal desktop.
	Scorrere con un dito sotto il bordo inferiore del display; quando viene visualizzato il Dock, scorrere nuovamente con il dito sotto il bordo inferiore del display: tornare al desktop.		Toccare con due dita per visualizzare il menu di azione rapida per elementi come icone del desktop, messaggi e-mail o il pulsante Fotocamera nel Centro di controllo: clic secondario.
	Scorrere con due dita verso l'alto o verso il basso: scorrere verso l'alto o verso il basso.		Scorrere con un dito verso l'alto a destra per selezionare le icone di stato in alto a destra; toccare per aprire il Centro di controllo.
	Scorrere con due dita verso sinistra o destra: scorrere verso sinistra o destra.		Scorrere con un dito verso l'alto a sinistra per selezionare le icone di stato in alto a sinistra; toccare per aprire il Centro notifiche.
	Scorrere con due dita avvicinandole o allontanandole tra loro: rimpicciolimento/ ingrandimento.		Tenere premuto con tre dita: acquisizione della schermata.
	Scorrere con tre dita verso l'alto: ritorno al desktop.		Scorrere con tre dita verso l'alto, fare una breve pausa, poi sollevare le dita: aprire il commutatore di app.

Ricarica

La tastiera è dotata di una batteria al litio integrata, che deve essere ricaricata regolarmente.

Caricare completamente la tastiera prima di utilizzarla per la prima volta.

1. Per prolungare la durata della tastiera, caricarla solo quando la spia di alimentazione lampeggia. Il tempo di ricarica consigliato è 2-3 ore.
2. Inserire l'estremità del cavo USB nella porta di ricarica della tastiera.
3. Inserire l'altra estremità del cavo USB nella porta USB-C del computer o nell'adattatore di rete.
4. La spia di alimentazione rimane accesa durante la ricarica. Quando si spegne, la tastiera è caricata.

Nota:

1. Se non si utilizza la tastiera per più di 15 minuti, questa entra automaticamente in modalità sospensione. Tutte le spie LED si spengono. Premere un tasto qualsiasi, attendere circa 3 secondi e la tastiera si attiva.
2. Se si prevede di non utilizzare la tastiera per un lungo periodo di tempo, si consiglia di spegnerla per prolungarne la durata.

Pulizia

Mantenere la tastiera e la custodia pulite. Questo è l'unico modo per ottenere un prodotto affidabile e di lunga durata.

Per pulire la tastiera, utilizzare solo prodotti progettati per la pulizia e la manutenzione di questo tipo di componenti elettronici e accessori.

Avvertenza:

Non lavare mai la tastiera o la custodia in acqua o in altri liquidi. Non utilizzare detergenti aggressivi, benzina, solventi, prodotti chimici, ecc. per la pulizia.

Risoluzione dei problemi

Problema	Soluzione
La spia LED non si è illuminata quando la tastiera è stata accesa.	La batteria della tastiera è scarica. Caricarla in base alle istruzioni riportate nella sezione "Ricarica".
Lo smartphone o il tablet non hanno rilevato la tastiera.	Assicurarsi di aver premuto il tasto "Connetti". Si dovrebbe vedere un LED blu lampeggiante. Se la spia LED non lampeggia, la tastiera non sarà visibile al dispositivo.
Associazione non riuscita. La tastiera è nell'elenco dei dispositivi wireless disponibili cercati.	Spegnere la tastiera ed eliminarla dall'elenco di ricerca sul telefono o sul tablet. Quindi riavviare la ricerca ed eseguire una nuova associazione.
Se non si usa la tastiera per molto tempo, è necessario inserire la password per l'associazione.	Spegnere sia la tastiera che il dispositivo e riaccenderli dopo un po'. Quindi riprovare ad associare il dispositivo alla tastiera.
I tasti non funzionano dopo l'associazione.	Controllare l'impostazione di input del tablet. Assicurarsi che tutte le impostazioni siano ON. In caso contrario, modificare l'impostazione.

Istruzioni di sicurezza

Utilizzare la tastiera solo come indicato nelle istruzioni del presente manuale.
Tenere fuori dalla portata dei bambini.
Non posizionare alcun oggetto pesante sulla tastiera.
Non smontare la tastiera. Non contiene componenti riparabili dall'utente. Far eseguire tutte le riparazioni da un centro assistenza autorizzato. Non utilizzare mai la tastiera se è danneggiata in qualsiasi modo.
Proteggere la tastiera da umidità, polvere, cadute e urti.
Non esporre la tastiera a gocce o spruzzi d'acqua. Non immergere la tastiera in acqua o altri liquidi. Non mettere contenitori pieni d'acqua, ad es. vasi, sulla tastiera.
Non posizionare la tastiera vicino a fiamme libere, come candele, stufe o altre fonti di calore.
Se si nota un surriscaldamento insolito della tastiera o altri segni di malfunzionamento, interrompere l'utilizzo e contattare un centro assistenza autorizzato.
Mantenere il prodotto pulito. Utilizzare solo detergenti destinati alla pulizia e alla manutenzione di questo tipo di componenti elettronici e accessori.
Non inserire alcun oggetto negli ingressi della tastiera.
Non forzare il connettore del cavo USB-C nell'ingresso della tastiera.
Conservare il prodotto in un luogo asciutto, ben ventilato, fuori dalla portata di bambini o animali domestici.
Smaltire la batteria al litio nel rispetto dell'ambiente. Contattare il proprio fornitore o il governo locale. Seguire le normative legali applicabili.

La versione originale è in lingua ceca.

Dichiarazione di esclusione di responsabilità

Utilizzare questo prodotto solo nel rispetto delle istruzioni del presente manuale. Il produttore non assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati dall'uso scorretto di questo prodotto.

Questo simbolo sul prodotto o nella documentazione di accompagnamento indica che il prodotto non deve essere considerato un normale rifiuto urbano e deve essere smaltito in conformità con le normative locali. Passare questo prodotto a chi può effettuare uno smaltimento sicuro per l'ambiente. Il corretto smaltimento di questo prodotto protegge l'ambiente. Per ulteriori informazioni, contattare l'ufficio locale per lo smaltimento dei rifiuti, il punto di raccolta più vicino o il rivenditore.

Questo prodotto è conforme a tutti i requisiti essenziali delle direttive UE ad esso applicabili. esclusivamente all'uso domestico in ambienti interni. Il prodotto non è adatto all'uso in ambiente esterno.

Keyboard Case

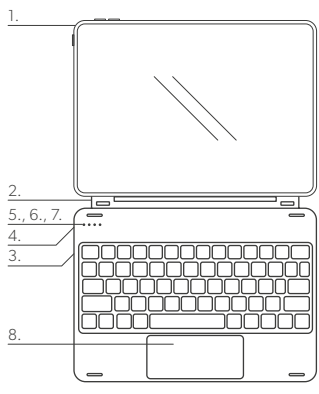
DE

BEDIENUNGSANLEITUNG

Vielen Dank für den Kauf unseres Produkts. Wir hoffen, dass Sie mit unserem Produkt zufrieden sein werden.

Technische Parameter

Standard-Bluetooth-Schnittstelle, Reichweite: 10 m
Modulationssystem: GFSK
Betriebsspannung: 3.3–4.2 V
Betriebsstrom: <250 mA (die Tastatur ist in Betrieb)
Standby-Zeit: bis zu 90 Tage
Aufladezeit: <3 Stunden
Kapazität des Lithium-Akkus: 500 mAh
Lebensdauer des Lithium-Akkus: 2 Jahre
Betriebsdauer (ohne Unterbrechung): mit Hintergrundbeleuchtung <5 h ohne Hintergrundbeleuchtung bis zu 90 h
Betriebstemperatur: 0 °C – 45 °C
Material: PC, Kunstleder, ABS, Aluminium
Abmaße: 193 × 250 × 26 mm
Gewicht: 700 g



1. Gehäuse
2. Magnetstreifen
3. Ladeanschluss
4. Ein/Aus-Taste
5. LED-Anzeige für Caps lock
6. LED-Anzeige für Kopplung
7. LED-Ladeanzeige
8. Touchpad

Verpackungsinhalt

1x KEYBOARD CASE
1x Bedienungsanleitung
1x USB-C-Kabel mit einer Länge von 0,8 m

Einlegen des Tablets

Öffnen Sie das Case und legen Sie das iPad in das Tablet-Fach hinein.

Verbindung mit Bluetooth

1. Sobald der Hauptschalter in die Position „ON" versetzt wird, leuchtet die Anzeige für 3 Sekunden auf. Drücken Sie die Tasten FN + C und die Tastatur wechselt in den Kopplungsmodus.
2. Schalten Sie Ihr Tablet ein, entsperren Sie es und klicken Sie auf das Symbol „Settings" (Einstellungen).
3. Klicken Sie im Menü Settings (Einstellungen) auf die Option Bluetooth.
4. Schalten Sie Bluetooth auf Ihrer Tastatur ein, und Ihr Tablet beginnt automatisch mit der Suche nach verfügbaren Bluetooth-Geräten.
5. Wählen Sie aus der Liste die Option Tastatur „Epico Keyboard" aus und klicken Sie darauf. Geben Sie je nach System das Kopplungspasswort „****" ein, drücken Sie die Taste Enter, um die automatische Verbindung zu bestätigen.

Bemerkung: Bei einigen Modellen ist kein Kopplungspasswort erforderlich.

6. Sobald die Bluetooth-Verbindung erfolgreich hergestellt wurde, bleibt die Kontrollleuchte an und „Verbunden" wird angezeigt in der Liste der gesuchten Bluetooth-Geräte.

Anzeigen

Bluetooth-Verbindungsanzeige: Drücken Sie die Tasten FN + C und die Tastatur wechselt in den Kopplungsmodus.

Anzeige CapsLock: Drücken Sie die Taste CapsLock, wenn Sie in Großbuchstaben schreiben möchten. Die Anzeige leuchtet auf.

Ladestatusanzeige:
Die blaue LED leuchtet während der gesamten Nutzungsdauer der Tastatur
Die blaue LED blinkt, wenn die Batterie schwach ist
Beim Laden leuchtet die rote LED
Die rote LED erlischt nach dem vollständigen Aufladen

Ladeanschluss

ON OFF Hauptschalter

Funktionskurztaste fn+

	Startseite		Helligkeit –		Helligkeit +
	Bildschirmtastatur		Suche		Umschalten der Tastatur
	Wiedergabe anhalten / Wiedergabe starten		Nächster Song		Vorheriger Song
	Kopieren		Einfügen		Bildschirm sperren
	Lautstärke –		Lautstärke +		

Besondere Hinweise für einige Funktionstasten

fn + T	Touch-Funktion ein-/ ausschalten	fn + 3 š #	Öffnen Sie die virtuelle Tastatur
	Taste zum Einschalten der Hintergrundbeleuchtung		Drücken Sie zweimal, um das Fahrlicht einzuschalten.
+	Dimmen des Lichts	+	Beleuchtung hinzufügen
fn +	Taste zum Umschalten der siebenfarbigen Hintergrundbeleuchtung	fn +	Seite abwärts
control +	Eingabesprache wechseln	fn +	Seite oben
option + **ANDERE TASTEN**	Andere Tasten können einige ungewöhnliche Sonderzeichen erzeugen		

Einige Zeichenkurzbefehle

cmd + A	Alles auswählen	cmd + C connect	Kopieren
cmd + V	Einfügen	cmd + X	Einfügen
option + " ů ; / ! § ,	Spezielle Charaktere		Caps Lock
control	Klicken Sie zweimal hintereinander, um die Spracheingabe zu öffnen		

iOS-Gesten

	Ziehen mit dem Finger - Bewegung des Cursors		Klicken mit einem Finger – Klicken mit der linken Maustaste
	Tippen, Klopfen und Halten, dann Ziehen – mit der linken Maustaste auf die ausgewählte Ikone klicken und ziehen		Mit einem Finger drücken und halten – Klicken und Halten
	Drücken des Trackpads oder einer anderen Tastatur – Aufwecken des iPad		Mit zwei Fingern nach rechts auf dem Desktop oder auf dem geschlossenen Bildschirm streichen – Öffnen der Tagesansicht
	Mit einem Finger mit dem Zeiger unter den unteren Rand des Displays streichen – Öffnen des Docks		Mit zwei Fingern nach unten streichen – Suche auf dem Desktop öffnen
	Mit einem Finger mit dem Zeiger unter den unteren Rand des Displays streichen, nachdem das Dock erscheint, wiederholt mit dem Zeiger unter den unteren Rand des Displays streichen – zurück zum Desktop		Mit zwei Fingern nach unten streichen – Suche auf dem Desktop öffnen
	Mit zwei Fingern nach oben oder unten streichen – nach oben oder unten scrollen		Zeiger mit einem Finger bewegen, um die Statussymbole oben rechts auszuwählen, darauf klicken – Öffnen des Kontrollzentrums.
	Mit zwei Fingern nach links oder rechts streichen – nach links oder rechts scrollen		Zeiger mit einem Finger bewegen, um die Statussymbole oben links auszuwählen, darauf klicken – Öffnen des Benachrichtigungszentrums.
	Zwei Finger nahe beieinander legen, diese auseinanderziehen, um hineinzuzoomen, oder zusammenziehen, um herauszuzoomen – Hineinzuzoomen/Herauszuzoomen		Mit drei Fingern drücken und halten – Screenshot
	Mit drei Fingern nach oben streichen – zurück zum Desktop		Mit drei Fingern nach oben streichen, einen Moment stehen bleiben und die Finger anheben – Öffnen der App-Umschalttaste

Aufladen

Die Tastatur ist mit einem eingebauten Lithium-Akku ausgestattet, der regelmäßig aufgeladen werden muss.
Laden Sie die Tastatur vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.

1. Um die Lebensdauer der Tastatur zu verlängern, laden Sie sie nur auf, wenn die Einschaltanzeige blinkt. Die empfohlene Ladezeit beträgt 2-3 Stunden.
2. Stecken Sie das Ende des USB-Kabels in den Ladeanschluss der Tastatur.
3. Stecken Sie das andere Ende des USB-Kabels in den USB-C-Anschluss Ihres Computers oder Netzadapters.
4. Die Einschaltanzeige leuchtet während des Ladevorgangs. Sobald die Anzeige erlischt, ist die Tastatur geladen.

Bemerkung:

1. Wenn Sie die Tastatur länger als 15 Minuten nicht benutzen, geht sie automatisch in den Schlafmodus. Alle LED-Anzeigen erlöschen. Drücken Sie eine beliebige Taste und warten Sie etwa 3 Sekunden, bis sich die Tastatur aktiviert.
2. Wenn Sie die Tastatur längere Zeit nicht benutzen, empfehlen wir, sie auszuschalten, um ihre Lebensdauer zu verlängern.

Reinigung

Halten Sie die Tastatur und das Etui sauber. Nur so kann eine zuverlässige und lange Lebensdauer des Produkts gewährleistet werden.

Verwenden Sie zum Reinigen der Tastatur nur Produkte, die für die Reinigung und Wartung dieser Art von Elektronik und Zubehör vorgesehen sind.

Warnung:

Waschen Sie die Tastatur oder das Etui niemals mit Wasser oder einer anderen Flüssigkeit. Verwenden Sie zur Reinigung keine groben Reinigungsmittel wie Benzin, Lösungsmittel, Chemikalien usw.

Problembehebung

Störung	Lösung
Die LED leuchtet nicht nach dem Einschalten der Tastatur.	Die Tastatur ist entladen. Laden Sie sie gemäß den Anweisungen im Abschnitt „Aufladen" auf.
Das Smartphone oder Tablet hat die Tastatur nicht gefunden.	Vergewissern Sie sich, dass Sie die Taste „Connect" gedrückt haben. Sie sollten eine blinkende blaue LED-Anzeige sehen. Wenn die LED-Anzeige nicht blinkt, ist die Tastatur für Ihr Gerät nicht sichtbar.
Die Kopplung ist fehlgeschlagen. Die Tastatur befindet sich in der Liste der verfügbaren drahtlosen Geräte.	Schalten Sie die Tastatur aus und löschen Sie sie aus der Suchliste auf Ihrem Smartphone oder Tablet. Starten Sie dann die Suche erneut und führen Sie eine neue Kopplung durch.
Wenn Sie die Tastatur längere Zeit nicht benutzt haben, werden Sie aufgefordert, ein Kopplungspasswort einzugeben.	Schalten Sie die Tastatur und das Gerät aus und nach einer Weile wieder ein. Versuchen Sie dann erneut, das Gerät mit der Tastatur zu koppeln.
Nach der Kopplung funktionieren die Tasten nicht mehr.	Überprüfen Sie die Eingabeeinstellungen auf Ihrem Tablet. Vergewissern Sie sich, dass alle Einstellungen auf (ON) eingestellt sind. Wenn nicht, ändern Sie die Einstellungen.

Sicherheitshinweise

Verwenden Sie die Tastatur nur gemäß den Anweisungen in dieser Anleitung.
Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf die Tastatur.
Nehmen Sie die Tastatur nicht auseinander. Sie enthält keine Teile, die der Benutzer selbst reparieren kann. Überlassen Sie alle Reparaturen einer autorisierten Kundendienststelle. Verwenden Sie die Tastatur niemals, wenn sie in irgendeiner Weise beschädigt ist.
Schützen Sie die Tastatur vor Feuchtigkeit, Staub, Stürzen und Stößen.
Setzen Sie sie weder tropfendem noch spritzendem Wasser aus. Tauchen Sie die Tastatur nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
Stellen Sie keine mit Wasser gefüllten Behälter, wie z.B. Vasen, auf die Tastatur.
Stellen Sie das Keyboard nicht in der Nähe einer offenen Flamme, wie z.B. einer Kerze, einer Heizung oder einer anderen Wärmequelle auf.
Wenn Sie eine ungewöhnliche Überhitzung oder andere Anzeichen einer Fehlfunktion feststellen, verwenden Sie die Tastatur nicht mehr und wenden Sie sich an eine autorisierte Kundendienststelle.
Halten Sie das Produkt sauber. Verwenden Sie zum Reinigen der nur Reinigungsmittel, die für die Reinigung und Wartung dieser Art von Elektronik und Zubehör vorgesehen sind.
Stecken Sie keine Gegenstände in die Eingänge der Tastatur.
Drücken Sie den Stecker des USB-C-Kabels nicht mit Gewalt in den Tastatureingang.
Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen, gut belüfteten Ort außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf.
Entsorgen Sie die eingebaute Lithium-Batterie umweltgerecht. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder die örtliche Gemeinde.
Befolgen Sie die geltenden Rechtsvorschriften.

Tschechisch ist die Originalversion.

Haftungsausschluss

Verwenden Sie dieses Produkt nur in Übereinstimmung mit den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die auf eine unsachgemäße Verwendung dieses Produkts zurückzuführen sind.

Dieses Symbol auf dem Produkt oder in der Begleitdokumentation weist darauf hin, dass das Produkt kein gewöhnlicher Hausmüll ist und gemäß den örtlichen Vorschriften entsorgt werden muss. Übergeben Sie das Produkt zu einer umweltfreundlichen Entsorgung. Mit einer ordnungsgemäßen Entsorgung dieses Produkts schützen Sie die Umwelt. Weitere Informationen erhalten Sie über das lokale Gemeindeamt, das sich mit der Entsorgung von Siedlungsabfall befasst, die nächstliegende Sammelstelle oder Ihren Händler.

Dieses Produkt erfüllt alle einschlägigen grundlegenden Anforderungen der EU-Richtlinien.

Keyboard Case

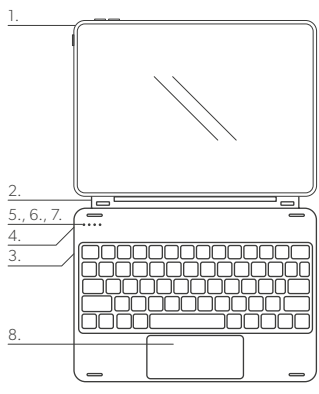
PT

MANUAL DE INSTRUÇÃO

Obrigado por comprar nosso produto. Acreditamos que você ficará satisfeito com o nosso produto.

Parâmetros técnicos

Interface de Bluetooth Padrão, distância de operação: 10 m
Sistema de modulação: GFSK
Tensão operacional: 3.3–4.2 V
Corrente operacional: <250 mA (o teclado está em operação)
Tempo do modo de espera: até 90 dias
Tempo de carregamento: <3 horas
Capacidade da bateria de lítio: 500 mAh
Vida útil da bateria de lítio: 2 anos
Tempo operacional (sem interrupção): com retroiluminação <5 h sem retroiluminação até 90 h
Temperatura operacional: 0 °C – 45 °C
Material: PC, couro sintético, ABS, alumínio
Dimensões: 193 × 250 × 26 mm
Peso: 700 g



1. Caixa
2. Fita magnética
3. Porta de carregamento
4. Botão liga/desliga
5. Indicador LED maiúsculas
6. Indicador LED emparelhamento
7. Indicador LED carregamento
8. Touchpad

Conteúdo da embalagem

1x ESTOJO DE TECLADO
1x manual de instrução
1x Cabo USB-C com comprimento de 0,8 m

Tablet de inserção

Abra o estojo e insira o iPad no compartimento do tablet.

Procedimento de conexão Bluetooth

1. Quando o interruptor estiver definido na posição "LIG.", a luz do indicador acende por três segundos. Prime os botões FN + C e o teclado mudará para o modo de emparelhamento.
2. Ligue e destrave seu tablet e clique no ícone "Definições".
3. No menu Definições, clique no menu Bluetooth.
4. Ligue o Bluetooth no teclado e o tablet irá pesquisar automaticamente por dispositivos Bluetooth disponíveis.
5. Selecione o "Epico Keyboard" [Teclado Sem fio] na lista e clique em cima. Dependendo do sistema, insira a palavra-passe de emparelhamento "****" e prime o botão Enter para confirmar e se conectar automaticamente.

Nota: Alguns modelos podem não exigir uma palavra-passe de emparelhamento.

6. Assim que a conexão Bluetooth for concluída com sucesso, a luz indicadora permanecerá acesa e „Conectado" será exibido na lista de dispositivos Bluetooth pesquisados.

Indicadores de luz

Luz do indicador de conexão Bluetooth: Prime os botões FN + C e o teclado mudará para o modo de emparelhamento.

Luz do indicador CapsLock: Prime a tecla CapsLock quando você precisar digitar em letras maiúsculas. A luz do indicador acende.

Indicador nível de carga:
O LED azul acende durante todo o tempo em que o teclado está em uso
O LED azul piscará quando a bateria estiver fraca
O LED vermelho acende durante o carregamento
O LED vermelho apagará após carga completa

Porta de carregamento

Botão Lig./Desl.

Tecla de atalho de função fn+

	Página inicial		Brilho –		Brilho +
	Teclado no ecrã		Pesquisar		Troca de teclado
	Pausar reprodução / Iniciar reprodução		Próximo ajuste		Ajuste anterior
	Copiar		Inserir		Ecrã de bloqueio
	Volume –		Volume +		

Instruções especiais para alguns botões de função

fn + T	Ligar/desligar a função tátil	fn + 3 š #	Abrir o teclado virtual
	Botão para ligar a luz de fundo		Prima duas vezes para ligar a luz de circulação.
+	Diminuir a luz	+	Adicionar iluminação
fn +	Tecla de comutação da retroiluminação de sete cores	fn +	Paginar para baixo
control +	Mudar o idioma de entrada	fn +	Página para cima
option + **OUTROS BOTÕES**	Outros botões podem produzir alguns caracteres especiais pouco comuns		

Alguns atalhos de caracteres

cmd + A	Selecionar tudo	cmd + C connect	Copiar
cmd + V	Colar	cmd + X	Cisalhamento
option + " ů ; / ! § ,	Caracteres especiais		Caps Lock
control	Clique duas vezes seguidas para abrir a introdução de voz		

Gestos de iOS

	Arraste seu dedo - mova o cursor		Clique com um dedo - clique com o botão esquerdo do mouse
	Toque, toque e segure, em seguida arraste - clique com botão esquerdo em um item selecionado e arraste		Prima e segure, um dedo - carregue e segure.
	Prima o touchpad ou outro teclado – reative o iPad.		Deslize dois dedos à direita na área de trabalho ou no ecrã de bloqueio – abra a atividade de hoje.
	Deslize um dedo sob a borda inferior do ecrã - abra o Dock.		Deslize dois dedos para baixo - abra a busca na área de trabalho.
	Deslize um dedo sob a borda inferior do ecrã; após Dock ser visualizado, fazer deslizar novamente o dedo sob a borda inferior do ecrã - voltar à área de trabalho.		Toque com dois dedos para visualizar o menu de ação rápida para elementos como ícones da área de trabalho, mensagens de email ou botão da Câmera no Centro de Controlo - clique secundário.
	Deslize dois dedos para cima e para baixo - deslize para cima ou para baixo.		Deslize um dedo para o alto à direita para escolher os ícones de estado no alto à direita; toque para abrir o Centro de Controlo.
	Deslize dois dedos à esquerda ou direita – deslize à esquerda ou direita.		Deslize um dedo para o alto à esquerda para escolher os ícones de estado no alto à esquerda; toque para abrir o Centro de Notificações.
	Deslize dois dedos na mesma direção ou em direção oposta um do outro – aproximar / afastar.		Prima e segure os três dedos - captação de ecrã.
	Deslize três dedos para cima – retorne à área de trabalho.		Deslize três dedos para o alto, dê uma pausa breve, então levante os dedos - abra a aplicação do comutador.

Carregamento

O teclado está equipado com uma bateria de lítio integrada, que deve ser recarregada regularmente.

Carregue o teclado totalmente antes de utilizá-lo pela primeira vez.

1. Para prolongar a vida útil do teclado, carregue-o apenas quando a luz de energia estiver piscando. O tempo de carregamento recomendado é de duas a três horas.
2. Insira o final do cabo USB na porta de carregamento no teclado.
3. Insira a outra extremidade do cabo USB na porta-USB-C no seu computador ou adaptador de rede.
4. A luz de energia estará ligada durante o carregamento. Quando apaga, o teclado é carregado.

Nota:

1. Se você não utilizar o teclado por mais de 15 minutos, irá para o modo de hibernação automaticamente. Todos os indicadores desligados. Prime qualquer tecla, espere cerca de três segundos e o teclado será ativado.
2. Se você não utilizará o teclado por um período de tempo prolongado, recomendamos que o desligue para prolongar sua vida útil.

Limpeza

Mantenha o teclado e o estojo limpos. Esta é a única maneira que você pode alcançar uma vida útil de produto confiável e longa.

Para limpar o teclado, utilize apenas produtos projetados para limpeza e manutenção deste tipo de eletrónico e acessórios.

Advertência:

Nunca lave o teclado ou estojo na água ou em qualquer outro líquido. Não utilize limpadores agressivos, gasolina, solventes, produtos químicos etc. para limpeza.

Resolução de problemas

Problema	Solução
O indicador do LED não acende quando o teclado foi ligado.	A bateria do teclado está vazia. Carregue de acordo com as instruções na secção "Carregamento".
O smartphone ou tablet não encontrou o teclado.	Assegure de que tenha primado o botão "Connect". Você verá um LED azul piscando. Se o indicador do LED não está piscando, o teclado não estará visível no seu dispositivo.
O emparelhamento falhou. O teclado está na lista de dispositivos sem fio disponíveis pesquisados.	Desligue o teclado e exclua-o da lista de pesquisa no seu telefone ou tablet. Em seguida, inicie a pesquisa novamente e realize um novo emparelhamento.
Se você não utiliza o teclado por um longo tempo, você precisa inserir a palavra-passe para emparelhamento.	Ligue ambos teclado e dispositivo e os ligue novamente após um tempo. Em seguida, tente emparelhar o dispositivo com o teclado.
As teclas não funcionam após o emparelhamento.	Verifique a definição de entrada do tablet. Assegure de que todas as definições estejam em LIGADO. Se não, mude a definição.

Instruções de segurança

Utilize o teclado apenas conforme instruído neste manual.
Manter fora do alcance de crianças.
Não coloque nenhum objeto pesado no teclado.
Não desmonte o teclado. Não contém nenhuma parte reparável pelo utilizador. Realize todos os reparos através de um centro de serviço autorizado. Nunca utilize o teclado se ele estiver danificado de qualquer maneira.
Proteja o teclado contra humidade, poeira, quedas e choques.
Não exponha o teclado a gotejamentos ou respingos de água. Não submerja o teclado na água ou em qualquer outro líquido. Não coloque recipientes cheios de água no teclado, por ex.: vasos.
Não coloque o teclado perto de chama aberta como velas, aquecedores ou outras fontes de calor.
Se você notar sobreaquecimento de teclado incomum ou outros sinais de avaria, pare de utilizá-lo e contacte um centro de serviço autorizado.
Mantenha o produto limpo. Utilize apenas agentes de limpeza que são pretendidos para limpeza e manutenção deste tipo de eletrónico e acessórios.
Não insira nenhum objeto nas entradas do teclado.
Não force o conector do cabo USB-C na entrada do teclado.
Mantenha o produto em um local seco e bem ventilado fora do alcance de crianças ou animais de estimação.
Descarte a bateria de lítio de uma maneira ambientalmente amigável. Contacte seu fornecedor ou governo local. Siga as regulações legais aplicáveis.

O idioma da versão original é checo.

Aviso legal

Utilize este produto apenas de acordo com as instruções neste manual. O fabricante não aceita nenhuma responsabilidade por danos causados pela utilização incorreta deste dispositivo.

Este símbolo no produto ou na documentação de acompanhamento indica que o produto não deve ser considerado um desperdício municipal regular e deve ser descartado de acordo com os regulamentos locais. Passe este produto para descarte ambientalmente seguro. Um descarte adequado deste produto protege o ambiente. Para obter mais informações, entre em contato com seu escritório de descarte de resíduos municipal local, o ponto de coleta mais próximo ou seu revendedor.

Este produto cumpre todos os requisitos essenciais das diretivas da UE que se aplicam a ele.